

A decorative graphic element on the left side of the page, consisting of a series of overlapping, semi-transparent gray shapes that form a stylized, abstract letter 'D' or a series of nested chevrons.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPRING ELECTRIC

Witamy w gronie użytkowników pojazdów elektrycznych naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne dla Państwa informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie w pełni zrekompensowane poprzez możliwość poznania wszystkich zalet i nowych funkcji pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszych placówek pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają korzystanie z instrukcji:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

➔ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w momencie redagowania tekstu. **W instrukcji przedstawiono wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowe) **dostępne dla opisanych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Schematy w instrukcji obsługi pełnią funkcję przykładową.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka angielskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

ZEWNĘTRZNE

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie ➔ 3.9

Wycieraczki przedniej szyby ➔ 1.82 ➔ 5.23

Usuwanie zaparowania ➔ 3.4

Lusterko wsteczne ➔ 1.29

Ładowanie ➔ 1.8

Światła: działanie ➔ 1.77

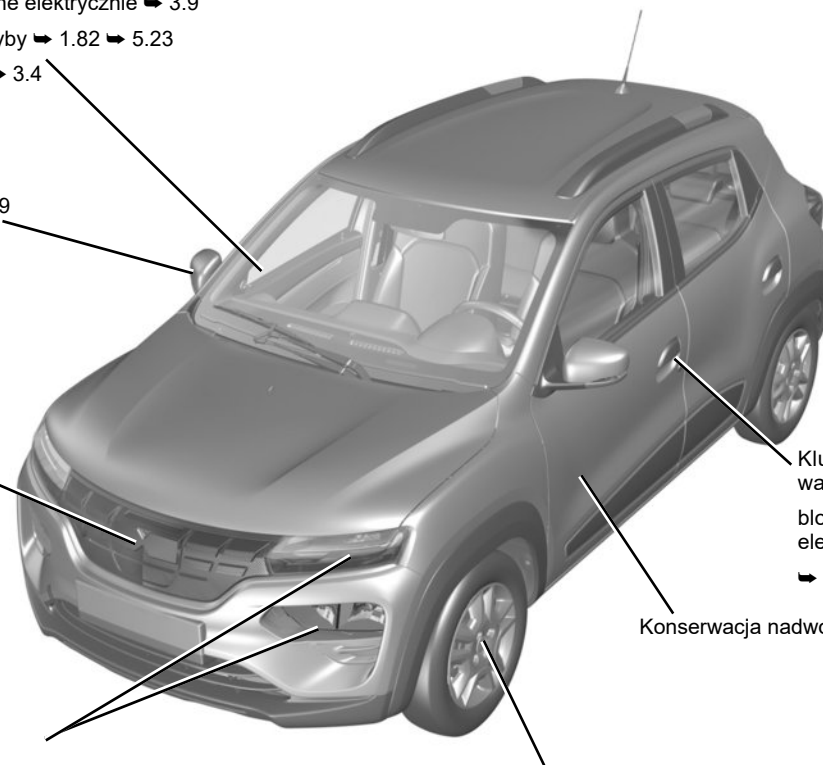
Światła: wymiana ➔ 5.15

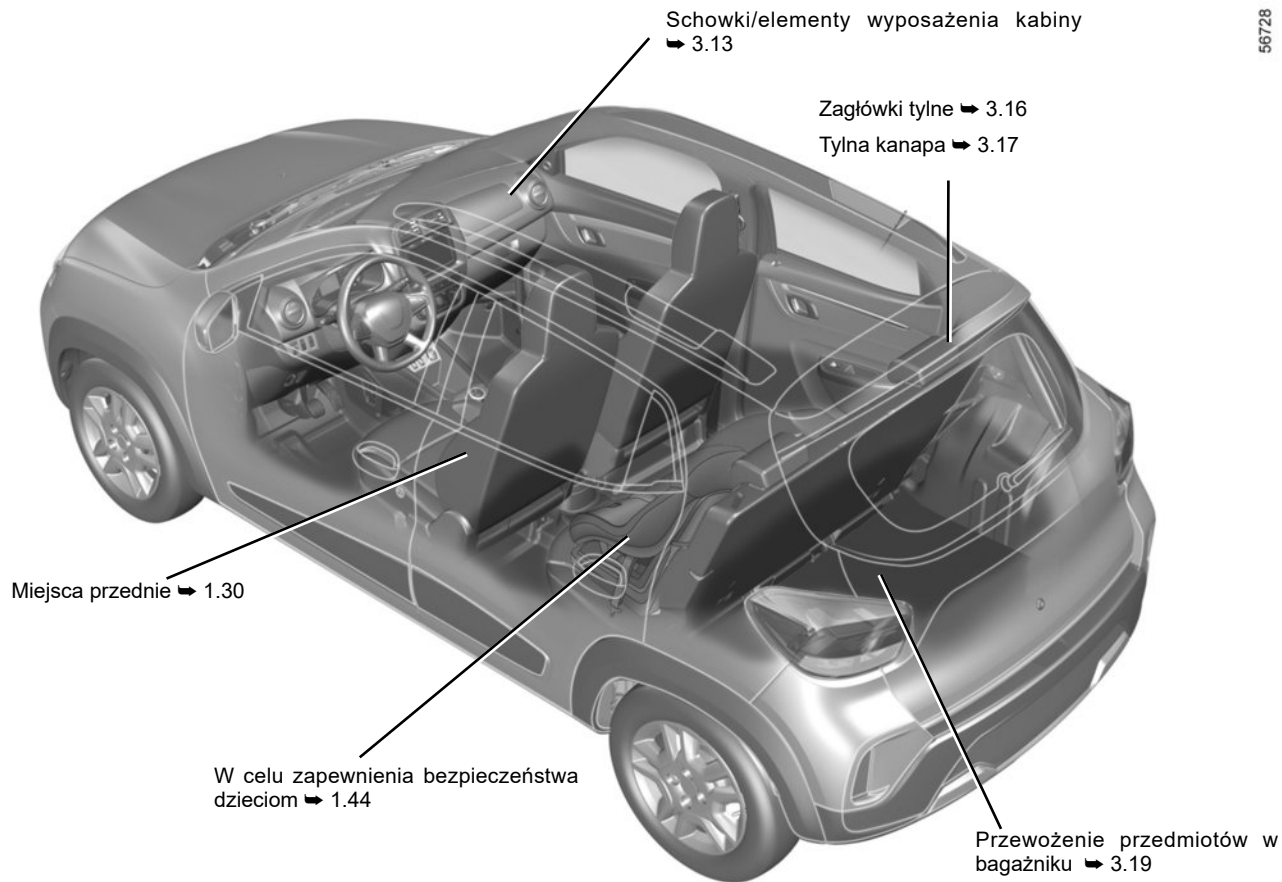
Ogumienie ➔ 5.10

Konserwacja nadwozia ➔ 4.10

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania ➔ 1.20

blokowanie/odblokowanie zamków elementów otwieranych
➔ 1.23





MIEJSCE KIEROWCY

Tablica wskaźników ➔ 1.65

Oświetlenie zewnętrzne ➔ 1.77

Ogranicznik ➔ 2.26

Element sterujący zwalnianiem
klapki gniazda ładowania ➔ 1.8

Odblokowanie pokrywy komory silnika
➔ 4.2

Stacyjka ➔ 2.2

Panel multimedialny ➔ 3.24

Ogrzewanie/Klimatyzacja
System blokady rozruchu ➔ 3.4

Element sterujący wyborem trybu jazdy
➔ 2.4

Hamulec parkingowy ➔ 2.4

POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

ABS (układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Wspomaganie hamowania

ESC (system kontroli toru jazdy)

System pomocy przy ruszaniu pod górę

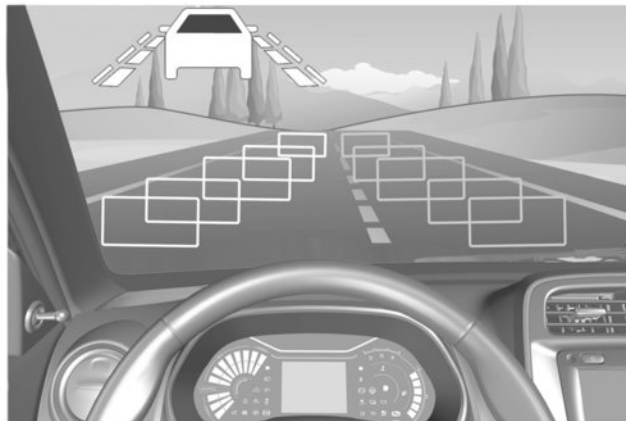
➔ 2.15

Ogranicznik ➔ 2.26

Aktywne hamowanie awaryjne

➔ 2.8

Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ 2.20



Pomoc przy parkowaniu

➔ 2.29

Kamera cofania ➔ 2.31

BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

Przednie poduszki powietrzne ➡ 1.35

Wyłączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera ➡ 1.59

Kurtyny powietrzne
➡ 1.42

Pasy bezpieczeństwa ➡ 1.31

Boczne poduszki powietrzne ➡ 1.42

56727

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

58788

Informacje techniczne dla służb
ratowniczych ➔ 6.4

Kontrola numeru identyfikacyjnego
pojazdu ➔ 6.2

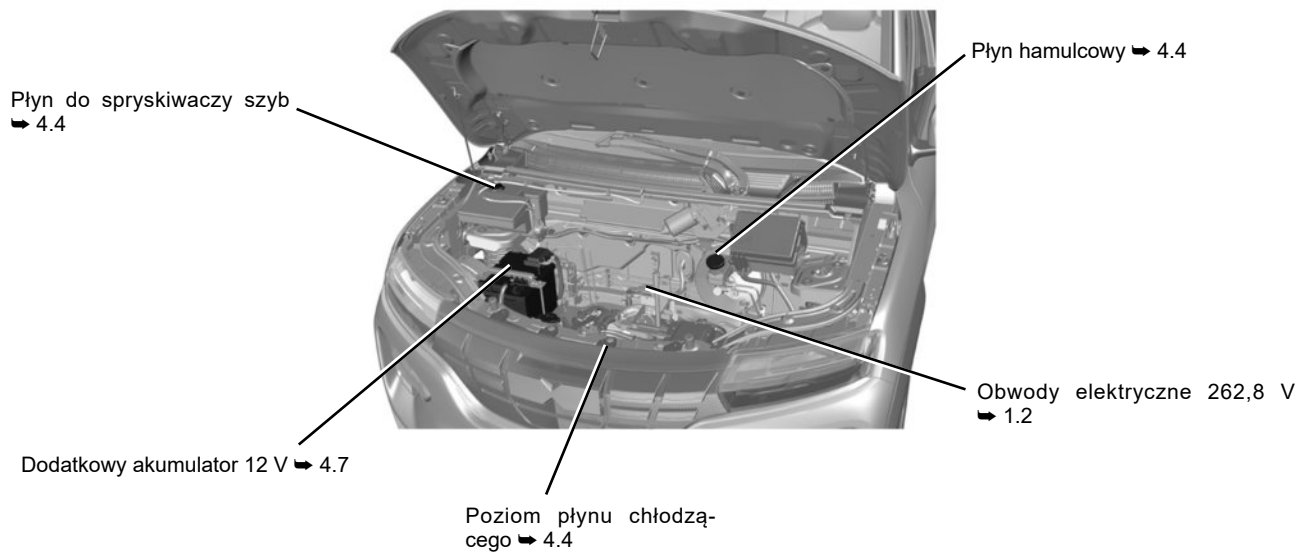
Tabliczka identyfikacyjna ➔ 6.2

Identyfikacja silnika ➔ 6.3

Etykieta z informacją o ciśnieniu
powietrza w oponach ➔ 4.9

KOMORA SILNIKA (rutynowy przegląd)

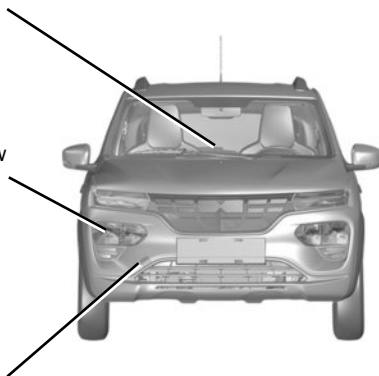
58789



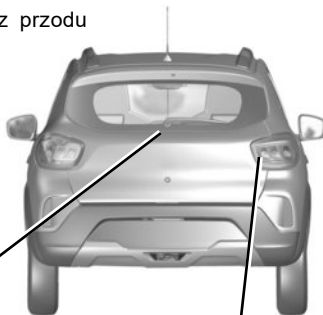
POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Wymiana piór wycieraczek
przedniej szyby ➔ 5.23

Wymiana żarówek reflektorów
➔ 5.13



Miejsce zaczepu holowniczego z przodu
➔ 5.25

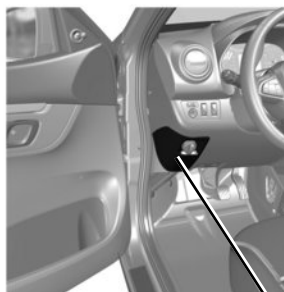


Wymiana pióra wycieraczki
tylnej szyby ➔ 5.23

Wymiana tylnych świateł ➔ 5.15



Narzędzia ➔ 5.7
Zmiana kół ➔ 5.8



Bezpieczniki ➔ 5.18



Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

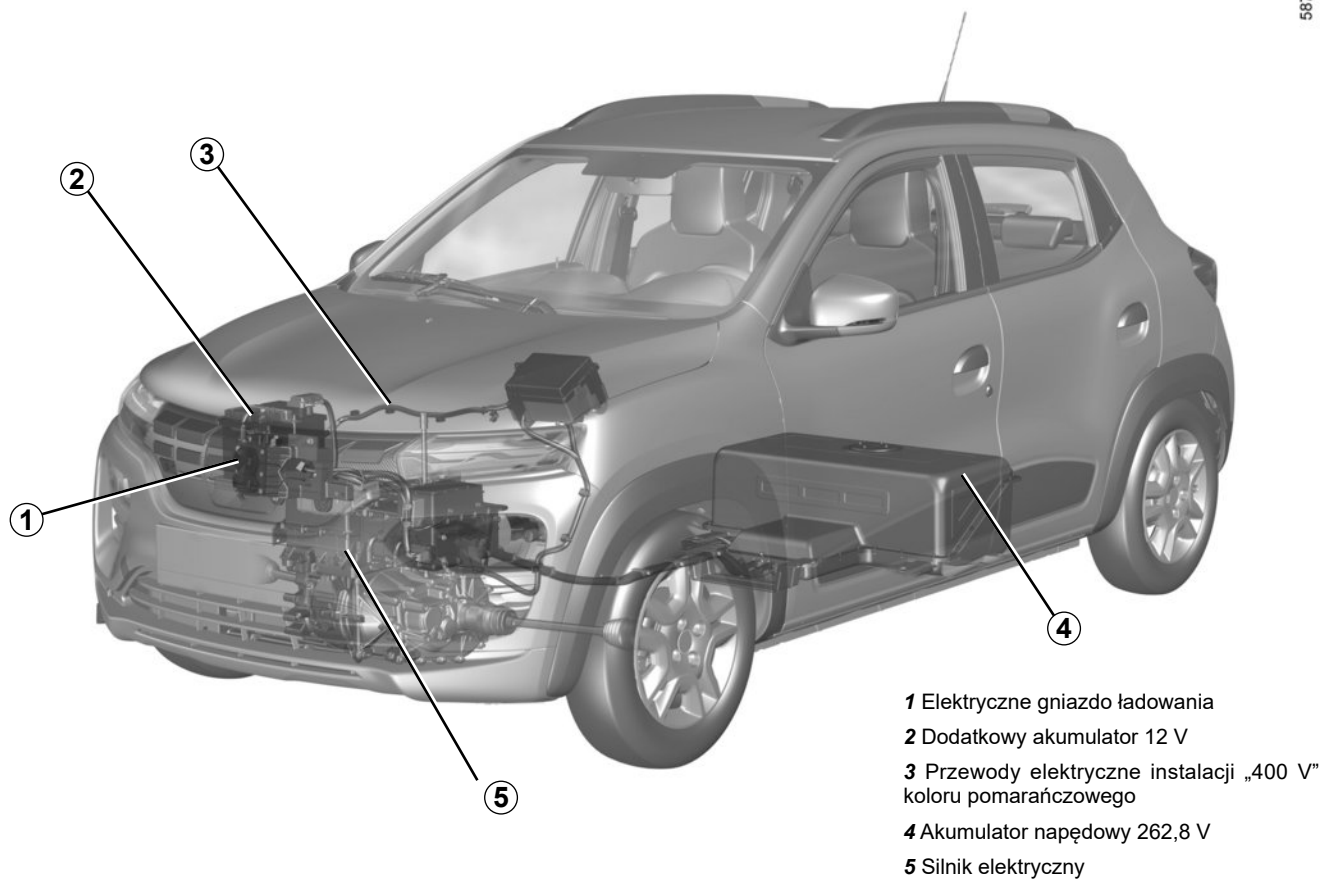
Skorowidz alfabetyczny

7



Rozdział 1: Poznajemy samochód

Pojazd z napędem elektrycznym: Wprowadzenie	1.2
Pojazd z napędem elektrycznym: Ważne zalecenia	1.7
Pojazd z napędem elektrycznym: Ładowanie	1.8
Kluczyki/nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	1.20
Blokowanie, odblokowywanie zamków drzwi	1.23
Automatyczne blokowanie drzwi	1.25
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.26
System blokady rozruchu	1.28
Lusterka wsteczne	1.29
Miejsca przednie	1.30
Pasy bezpieczeństwa	1.31
Zabezpieczenia uzupełniające pasy bezpieczeństwa	1.35
Zabezpieczenia boczne	1.42
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.43
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.44
Funkcja „bezpieczeństwo dzieci”: wybór fotelika dla dziecka	1.46
Bezpieczeństwo dzieci: wybór fotelika dla dziecka	1.47
Bezpieczeństwo dzieci: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.50
Foteliki dla dzieci: mocowanie za pomocą pasów bezpieczeństwa	1.52
Foteliki dla dzieci: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX	1.56
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączenie/włączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera	1.59
Miejsce kierowcy	1.62
Kierownica	1.64
Lampki alarmowe	1.65
Wyświetlacze i wskaźniki	1.69
Komputer pokładowy	1.71
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.77
Regulacja ustawienia reflektorów	1.79
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.80
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.82



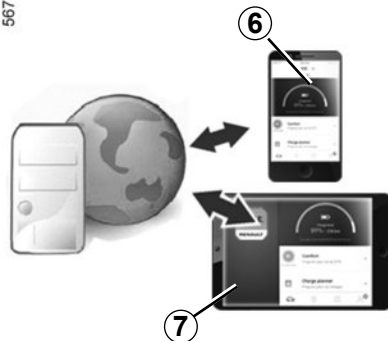
POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: wprowadzenie (2/5)

Pojazdy elektryczne charakteryzują się pewnymi specyficznymi właściwościami, lecz działają w sposób zbliżony do pojazdów z silnikami cieplnymi.

Najważniejszą różnicą w przypadku pojazdu elektrycznego jest wykorzystywanie energii elektrycznej zamiast paliwa, które napędza samochody z silnikiem termicznym.

Zalecamy zatem uważną lekturę niniejszej instrukcji zawierającej opis pojazdu z napędem elektrycznym.

56712



Usługi przesyłu danych

(zależnie od wersji pojazdu)

Pojazd z napędem elektrycznym umożliwia korzystanie z usług sieciowych, które pozwalają sprawdzić następujące elementy i/lub sterować nimi:

- stan naładowania pojazdu z ostrzeżeniem o niskim poziomie naładowania akumulatora;
- programowanie ładowania akumulatora trakcyjnego w zależności od niektórych proponowanych opcji wyboru;
- pozostały zasięg pojazdu;
- ...

Dostęp do tych usług można uzyskać przez:

- zewnętrzne urządzenia cyfrowe (telefony komórkowe **6**, tablety **7** itp.);

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi sprzętu multimedialnego lub skontaktować się z ASO.

W dowolnym momencie można wykupić usługę przesyłu danych lub ją przedłużyć, wystarczy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: wprowadzenie (3/5)

Akumulatory

Pojazd z napędem elektrycznym ma dwa typy akumulatora:

- akumulator napędowy 262,8 V;
- dodatkowy akumulator 12 V.

Akumulator trakcyjny „262,8 V”

Akumulator ten przechowuje energię, która umożliwia właściwe działanie silnika w pojeździe elektrycznym. Jak każdy akumulator, także i on rozładowuje się podczas użytkowania, w związku z czym wymaga regularnego ładowania.

Nie ma konieczności czekania, aż energia spadnie do poziomu rezerwy, by naładować akumulator trakcyjny.

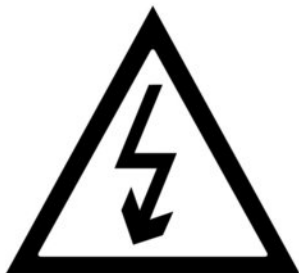
Czas ładowania zależy od typu stacji ładowania; terminala ściennego lub słupka, do którego zostanie podłączony pojazd.

Przebieg pojazdu zależy nie tylko od stopnia naładowania akumulatora trakcyjnego, ale również od stylu jazdy. ➡ 2.6

Dodatkowy akumulator napędowy 12 V

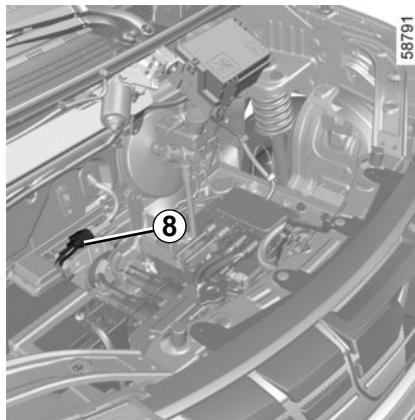
Drugi akumulator to dodatkowy akumulator 12 V: dostarcza energię niezbędną do obsługi wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki, ABS itp.).

A



Symbol **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

33436



58791

Układ elektryczny „262,8 V”

Układ elektryczny „262,8 V” obejmuje okablowanie w kolorze pomarańczowym **8** oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu



Układ napędowy pojazdu elektrycznego wykorzystuje napięcie prądu stałego wynoszące około 262,8 V.

System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe.

Wszelka ingerencja lub modyfikacja instalacji elektrycznej 262,8 V pojazdu (części, przewody, złącza, akumulator napędowy) jest całkowicie zabroniona ze względu na ryzyko dla użytkownika. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Niebezpieczeństwo poważnych popażeń lub porażeń prądem elektrycznym mogących spowodować śmierć.

POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: wprowadzenie (5/5)

Prowadzenie pojazdu

Jak w przypadku pojazdów ze zautomatyzowaną skrzynią biegów należy się odzwyczaić od używania lewej stopy i hamowania nią.

Po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po naciśnięciu pedału hamowania, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego ➡ 2.24.

Cecha szczególna

Po maksymalnym naładowaniu akumulatora oraz w trakcie pierwszych kilometrów użytkowania pojazdu, hamowanie silnikiem jest chwilowo słabsze. W związku z tym, należy dostosować swój styl jazdy do sytuacji.

Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą.



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Hałas

Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Prawdopodobnie nie jesteś jeszcze przyzwyczajony do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im będzie usłyszeć nadjeżdżający pojazd elektryczny.

Ponieważ silnik pracuje cicho, można usłyszeć dźwięki, których zwykle nie słyszałaś (hałas aerodynamiczny, opony itp.).

W trakcie ładowania pojazd może wydawać dźwięki (wentylator, przełączniki itd.).

Podczas postoju układ ogrzewania może się automatycznie włączyć w celu przeprowadzenia auto-konserwacji.

Sygnal dźwiękowy ostrzegający pieszych

System sygnalizuje innym użytkownikom ruchu, w szczególności pieszym i rowerzystom, o obecności pojazdu na drodze.

System ostrzegania pieszych włącza się automatycznie w momencie uruchamiania silnika. System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od 1 do 30 km/h ➡ 1.80.



Pojazd elektryczny nie emituje hałasu. Wychodząc z pojazdu zawsze sprawdź, czy dźwięk zmiany biegów znajduje się w położeniu **N**, zaciągnij hamulec parkingowy i wyłącz zapłon.

RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.



Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

WAŻNE ZALECENIA



Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), układ elektryczny pojazdu lub akumulator trakcyjny mogą ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykać części „262.8 V” lub pomarańczowych kabli widocznych lub wystających z wnętrza lub na zewnątrz pojazdu.

W razie poważnego uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, może dojść do wycieków:

- nigdy nie dotykaj płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora napędowego;
- w przypadku kontaktu ze skórą dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w klapkę i/lub zawór gniazda ładowania, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli tych części Autoryzowanemu Partnerowi marki.

W przypadku pożaru

W razie pożaru należy natychmiast opuścić pojazd i nakazać opuszczenie go przez inne osoby oraz wezwać służby ratownicze, informując, że chodzi o pojazd elektryczny.

W razie konieczności ugaszenia pożaru należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do gaszenia pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich przypadkach uszkodzeń układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W celu holowania ➡ 5.25

Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Nigdy nie myj przewodu do ładowania podczas ładowania pojazdu.

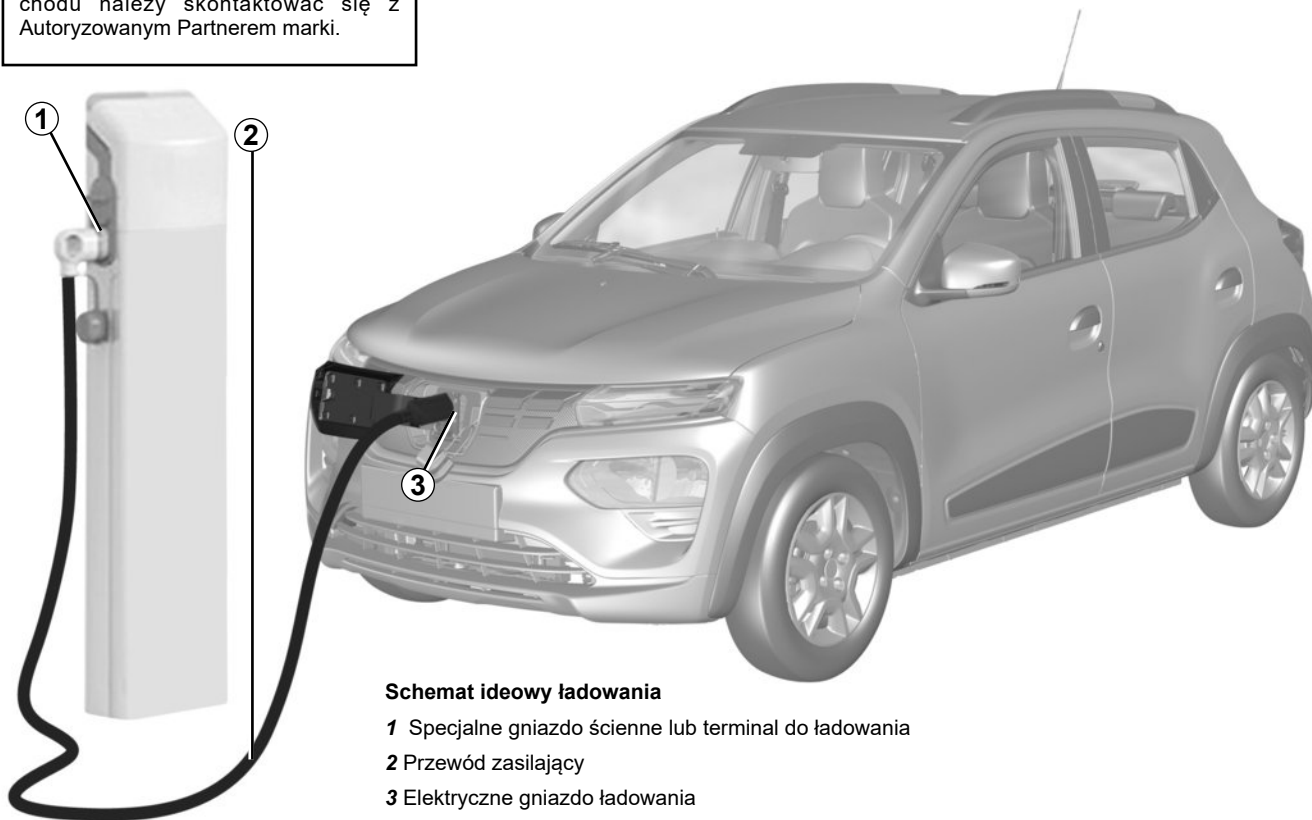
Nigdy nie myj przewodu do ładowania, nawet gdy przewód nie jest podłączony, aby zapobiec korozji styków ładujących.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

SAMOCHÓD ELEKTRYCZNY: ładowanie (1/12)

W razie pytań dotyczących sprzętu wymaganego do ładowania samochodu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

58792



Schemat ideowy ładowania

- 1 Specjalne gniazdo ściennie lub terminal do ładowania
- 2 Przewód zasilający
- 3 Elektryczne gniazdo ładowania



Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować **ryzyko wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenie prądem elektrycznym, co może spowodować śmierć.**

Ładowanie

Podczas ładowania nie wolno dokonywać żadnych prac przy pojeździe (mycie, prace w komorze silnika itd.).

W przypadku stwierdzenia obecności wody, śladów korozji lub ciał obcych w złączu kabla ładowania lub gnieździe ładowania pojazdu, nie należy ładować samochodu. Ryzyko pożaru.

Nie należy dotykać bolców kabla ładowania, gniazda domowego lub gniazda ładowania pojazdu, ani też wkładać do nich przedmiotów.

Nigdy nie należy podłączać kabla ładowania do adaptera, rozdzielacza lub przedłużacza.

Użycie generatora prądotwórczego jest zabronione.

Nie wolno rozmontowywać ani modyfikować gniazda ładowania pojazdu lub kabla ładowania. Ryzyko pożaru.

Nie wolno modyfikować ani dokonywać żadnych prac przy instalacji elektrycznej podczas ładowania.

W przypadku uderzenia, nawet niewielkiego, w kłapkę gniazda ładowania lub złącze do ładowania elektrycznego z podłączonym przewodem do ładowania należy jak najszybciej zlecić kontrolę pojazdu ASO.

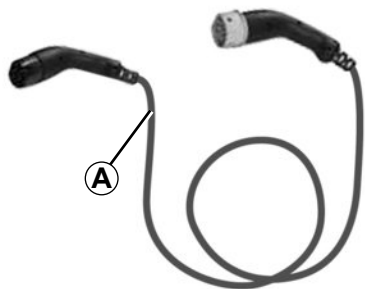
Uważaj na przewód do ładowania: nie zginać go, nie zanurzać w wodzie, nie rozciągać ani nie uderzać go.

Należy regularnie sprawdzać dobry stan kabla ładowania.

W przypadku uszkodzenia przewodu do ładowania (korozja, przepalenie, przecięcie itp.) po stronie terminala lub gniazda ładowania pojazdu nie należy go więcej używać. Konieczne jest zwrócenie się do Autoryzowanego Partnera w celu dokonania wymiany.

W przypadku braku aktywacji mechanizmu blokującego kłapkę gniazda ładowania i/lub odblokowania gniazda ładowania pojazdu z napędem elektrycznym należy się skontaktować z ASO.

55233



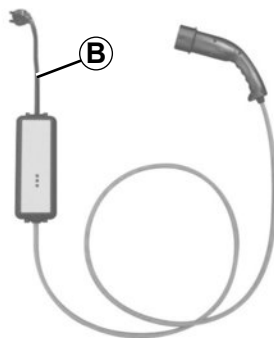
Kabel do ładowania A

Ten kabel jest przeznaczony do danego pojazdu i służy do standardowego ładowania akumulatora trakcyjnego przez podłączenie do terminala ściennego lub słupkowego.

Do ładowania akumulatora trakcyjnego zaleca się używanie kabla ładowania pozwalającego na ładowanie w trybie zwykłym.

Każdy kabel ładowania jest przechowywany w torbie znajdującej się w bagażniku.

55234

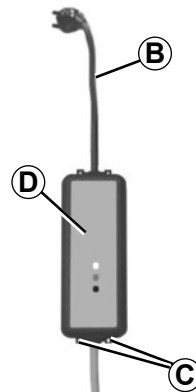


Kabel do ładowania B

Przewód umożliwia ładowanie z domowego gniazdka (ładowanie 8 A/10 A).

Gniazda muszą być zainstalowane zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dołączonej do przewodu do ładowania B.

34577



W celu uzyskania informacji na temat obsługi w obu przypadkach należy **uważnie** przeczytać instrukcję obsługi kabla ładowania B.

Nigdy nie zostawiać przewodu zwisającego luźno z modułu. Zamocuj przewód na zaczepach C.

W przypadku wystąpienia błędu podczas ładowania (zaświecenie się czerwonej lampki kontrolnej D na obudowie) należy natychmiast przerwać ładowanie. Patrz instrukcja obsługi.



Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

Wybór kabla ładowania

Standardowe kable ładowania zostały opracowane specjalnie dla tego pojazdu. Zaprojektowano je w taki sposób, aby chronić użytkownika przed potencjalnym ryzykiem śmiertelnego porażenia prądem lub pożaru.

Nie wolno podłączać do kabli ładowania ze starszych pojazdów, ponieważ nie są one przystosowane. Ze względu na bezpieczeństwo kierowcy, używanie kabla ładowania w sposób niezgodny z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może wiązać się z ryzykiem wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci. W kwestii wyboru kabla ładowania odpowiedniego do posiadanego pojazdu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Używanie przewodu do ładowania B

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną razem z kablem ładowania, aby poznać środki ostrożności związane z użytkowaniem produktu oraz wymagania techniczne odnośnie instalacji gniazdka.

Zasada montażu

Systemy zasilania

Używaj tylko terminali do ładowania, które są zgodne z normą IEC 61851-1 i punktów dostępu posiadających następujące zabezpieczenie:

- wyłącznik różnicowo-prądowy z prądem resztkowym 30 mA typu A przeznaczony do używanego gniazda;
- zabezpieczenie nadprądowe;
- urządzenia chroniące przed przepięciami wywołanymi przez piorun w narażonych strefach (IEC 62305-4).

Gniazdo ściennie

Instalacja terminala naściennego powinna zostać wykonana przez specjalistę.

W przypadku ładowania z sieci domowej

Poproś wykwalifikowanego specjalistę o sprawdzenie, czy każde gniazdo, do którego podłączasz przewód do ładowania spełnia normy i przepisy obowiązujące w Twoim kraju oraz specyfikacje opisane wcześniej w części „Systemy zasilania”.

SAMOCHÓD ELEKTRYCZNY: ładowanie (5/12)

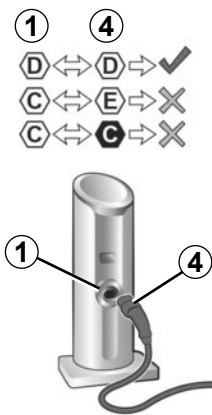
Typy ładowania zgodne z normami europejskimi

Prąd przemienny (AC)

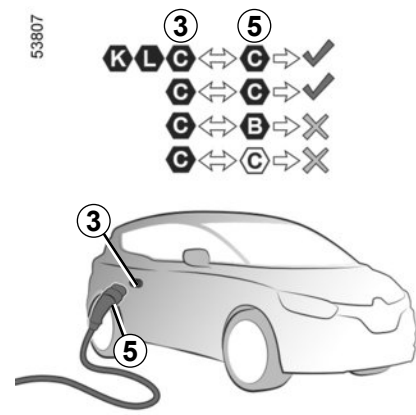
Jeżeli na klapce do ładowania pojazdu znajduje się etykieta z instrukcjami, postępuj zgodnie z wytycznymi.

Przed podłączeniem przewodu ładującego sprawdź, czy:

- kolor i jedna z liter gniazda wejściowego **1** odpowiadają kolorowi i jednej z liter na końcówce przewodu **4** ;
- kolor i jedna z liter gniazda wejściowego **3** odpowiadają kolorowi i jednej z liter na końcówce przewodu **5**.



49963



53807

Typ ładowania	Prąd przemienny (AC)				
Podłączenie	Terminal do ładowania 1/Przewód do ładowania 4			Pojazd 3/Przewód do ładowania 5	
Typy ładowania zgodne z normami europejskimi (we wszystkich innych przypadkach skonsultuj się z ASO).					

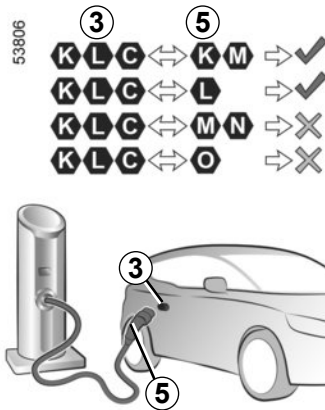
SAMOCÓD ELEKTRYCZNY: ładowanie (6/12)

Typy ładowania zgodne z normami europejskimi

Prąd stały (DC)

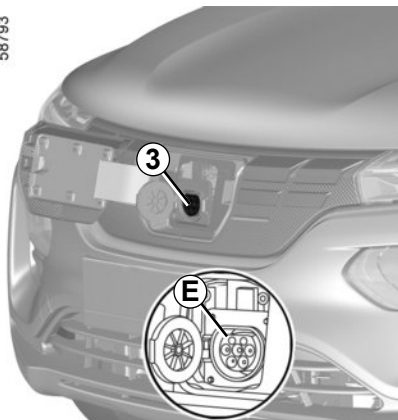
Jeżeli na klapce do ładowania pojazdu znajduje się etykieta z instrukcjami, postępuj zgodnie z wytycznymi.

Przed podłączeniem przewodu do ładowania upewnij się, że kolor i jedna z liter gniazda wejściowego **3** odpowiadają kolorowi i jednej z liter na końcówce **5** przewodu do ładowania.



Typ ładowania	Prąd stały (DC)				
Podłączenie	Pojazd 3/Przewód do ładowania 5				
Typy ładowania zgodne z normami europejskimi (we wszystkich innych przypadkach skonsultuj się z ASO).	K	L	M	N	O

58793

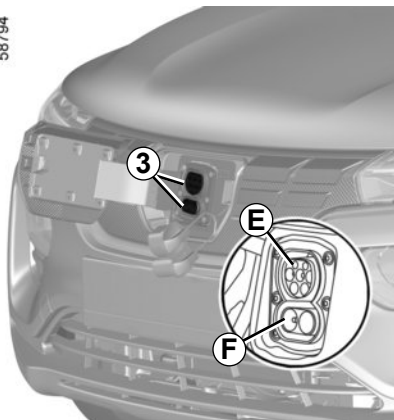


Elektryczne gniazdo ładowania 3

Uwaga: w przypadku zaśnieżenia przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora należy usunąć śnieg z okolic gniazda ładowania pojazdu. Przedostanie się śniegu do gniazda mogłoby zablokować gniazdo kabla ładowania.

W razie braku instalacji zabezpieczających przed przepięciami, odradza się ładowanie samochodu podczas burzy (ryzyko uderzenia pioruna).

58794



Pojazd jest wyposażony w dwa złącza ładowania umieszczone w jego przedniej części:

- **E** gniazdo do ładowania o maksymalnej mocy **7 kW** w instalacji wykorzystującej prąd przemienny (AC);
- gniazdo **F** (w zależności od pojazdu) do szybkiego ładowania prądem stałym (DC).

W zależności od pojazdu, gniazda **E** i **F** są zabezpieczone wtykami. Przed podłączeniem przewodu do ładowania:

- w przypadku gniazda typu **E** sprawdzić, czy wtyk na poziomie gniazda **F** jest prawidłowo osadzony;
- na poziomie gniazda **F** zdejmij wtyk z gniazda **E**.

Ostrzeżenia

Należy unikać ładowania lub parkowania samochodu w ekstremalnych warunkach temperaturowych (upał lub mróz).

W ekstremalnych warunkach rozpoczęcie ładowania może zająć kilka minut (czas niezbędny na schłodzenie lub rozgrzanie akumulatora napędowego).

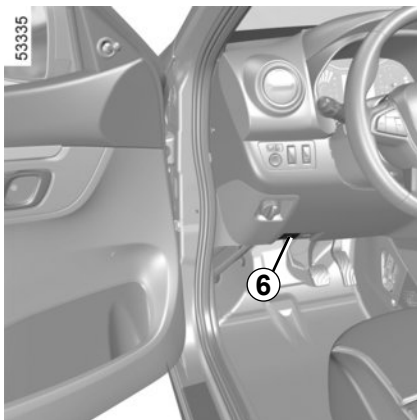
Jeśli przy temperaturze poniżej ok. -25°C pojazd stoi zaparkowany ponad 7 dni, naładowanie akumulatora trakcyjnego może być niemożliwe.

Jeżeli pojazd stoi zaparkowany ponad trzy miesiące z zerowym poziomem naładowania akumulatora, naładowanie akumulatora może być niemożliwe.

Aby wydłużyć czas eksploatacji akumulatora trakcyjnego, należy unikać postojów pojazdu z wysokim poziomem naładowania akumulatora dłuższych niż jeden miesiąc. Zalecenie to dotyczy zwłaszcza okresów upałów.

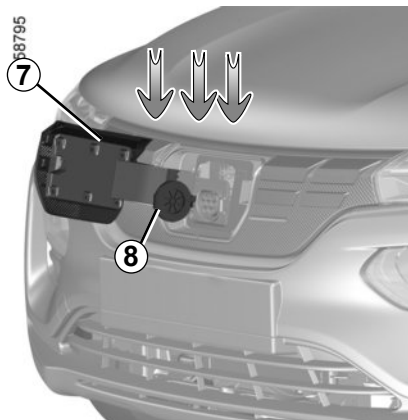
Akumulator trakcyjny najlepiej ładować po jeździe oraz/lub w miejscu o umiarkowanej temperaturze. W innym wypadku ładowanie może zająć więcej czasu lub być niemożliwe.

SAMOCHÓD ELEKTRYCZNY: ładowanie (8/12)



Rada

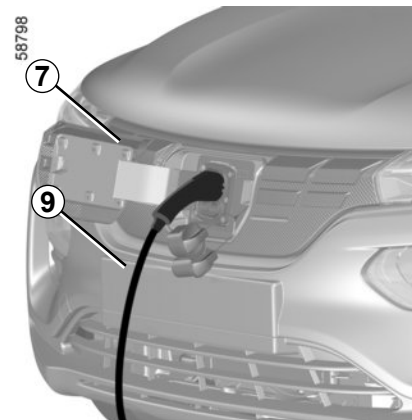
- w przypadku upałów zaleca się parkowanie i ładowanie samochodu w zacienionym lub zadaszonym miejscu;
- ładowanie jest możliwe podczas deszczu lub podczas opadów śniegu;
- włączanie klimatyzacji wydłuża czas ładowania.



Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Pojazd nieruchomy, odblokowane elementy otwierane, wyłączony zapłon:

- wyjąć kabel do ładowania znajdujący się w bagażniku samochodu;
- pociągnij przycisk 6, aby odblokować klapkę gniazda ładowania 7. Jeżeli klapka gniazda ładowania 7 nie otwiera się po pociągnięciu przycisku 6 z powodu oblodzenia, zaleca się uderzenie ręką w klapkę we wskazanej strefie/kierunku w celu usunięcia lodu i ponowienie próby;
- zdejmij osłonę 8. Podłączyć wtyczkę przewodu do źródła zasilania;
- chwyć uchwyt 9;
- podłączyć przewód do pojazdu;

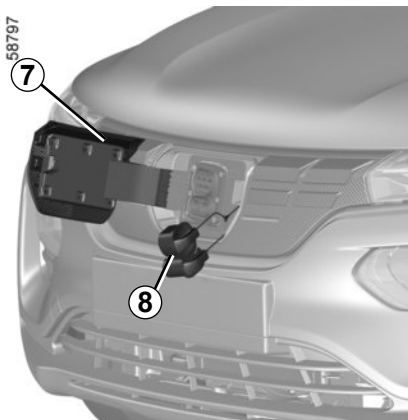


- sprawdź, czy przewód ładujący jest prawidłowo podłączony. Przed rozpoczęciem ładowania blokada wtyczki będzie aktywna;
- przewód do ładowania jest automatycznie blokowany w pojeździe. Uniemożliwi to odłączenie kabla ładowania od pojazdu.

Uwaga: nie ciągnij za uchwyt 9 podczas blokowania przewodu do ładowania w pojeździe.

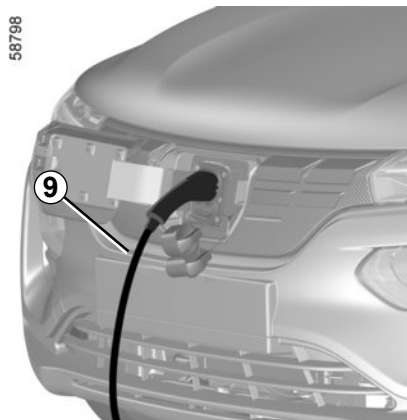
Upewnij się, że hamulec parkingowy jest zaciągnięty przy każdym ładowaniu pojazdu.

SAMOCHÓD ELEKTRYCZNY: ładowanie (9/12)

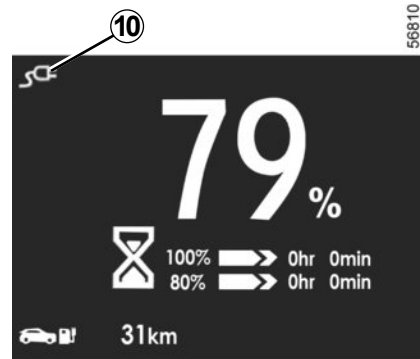


W przypadku szybkiego ładowania (prądem stałym) pojazd długość przewodu ładującego między pojazdem a terminalem do ładowania nie może przekraczać **30 metrów**.

W przypadku wątpliwości co do długości przewodu skonsultuj się z właścicielem terminala do ładowania (DC).



Nie używaj przedłużacza rozgałęziacza ani adaptera.
Ryzyko pożaru.



Po rozpoczęciu ładowania na tablicy wskaźników wyświetlane są następujące informacje:

- oszacowanie pozostałego czasu ładowania;
- lampka ostrzegawcza **10** świeci światłem stałym i wskazuje, że pojazd jest podłączony do źródła zasilania;
- zasięg pojazdu będzie się różnić w zależności od poziomu naładowania.

Niezbędne jest prawidłowe rozwinięcie kabla zasilania, tak aby uniknąć przegrzania.

SAMOCHÓD ELEKTRYCZNY: ładowanie (10/12)

Wskazanie na tablicy wskaźników znika po kilku sekundach. Pojawia się ponownie na tablicy wskaźników po otwarciu drzwi.

Cecha szczególna:

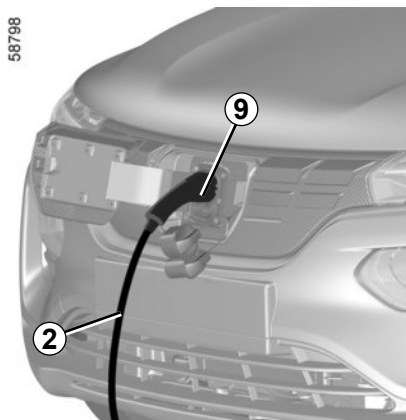
Rzeczywisty czas ładowania może różnić się od czasu ładowania wyświetlanego na tablicy wskaźników. To zależy od:

- jakość sieci elektrycznej;
- początkowy poziom naładowania;
- temperatura zewnętrzna;
-

Aby naładować pojazd, nie trzeba czekać do prawie całkowitego rozładowania akumulatora.

Nieprawidłowości w działaniu

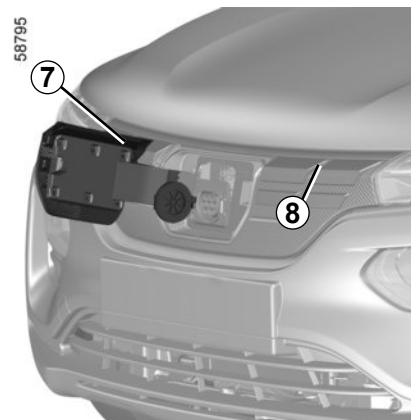
Jeżeli miga czerwona lampka ostrzegawcza **10**, skontaktuj się z ASO.



Środki ostrożności podczas odłączania od gniazda;

Należy bezwzględnie przestrzegać odpowiedniej kolejności podczas odłączenia:

- odblokuj przewód do ładowania pojazdu i zatrzymaj ładowanie;
 - naciśnij przycisk odblokowujący na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania;
- lub
- naciśnij przycisk wewnętrznego blokowania i odblokowywania drzwi ➔ 1.23;
 - chwyć za uchwyt **9** i odłącz przewód do ładowania pojazdu;
 - załóż osłonę gniazda **8**;
 - zamknij kłapkę ładowania **7** i dociśnij ją oburącz, aby ją zablokować;

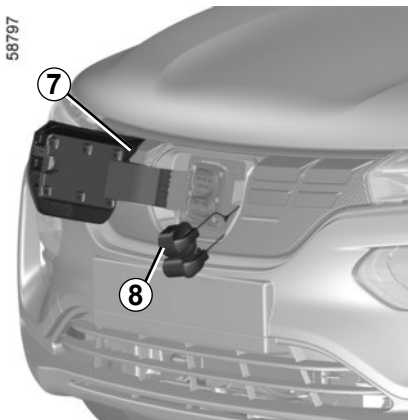


- odłącz kabel od źródła zasilania;
- umieść przewód **2** w bagażniku.

Uwaga:

- Natychmiast po długim ładowaniu akumulatora napędowego przewód może być gorący. Należy korzystać z uchwytów.
- W zależności od sytuacji, jeżeli przewód do ładowania pojazdu jest nadal zablokowany po naciśnięciu przycisku odblokowującego na pilocie, powtórz procedurę, naciskając przycisk odblokowujący **dwa razy pod rząd**. Po pierwsze, aby zatrzymać ładowanie, a po drugie, aby odblokować uchwyt **9**.

SAMOCOD ELEKTRYCZNY: ładowanie (11/12)



Nie prowadź samochodu z otwartą kłapką do ładowania 7. Po odłączeniu przewodu do ładowania od pojazdu upewnij się, że osłona 8 jest założona i kłapka gniazda do ładowania 7 jest prawidłowo zamknięta.

Po zakończeniu ładowania, najpierw odłącz przewód od pojazdu, następnie odłącz go od gniazdka domowego.

Po naciśnięciu przycisku odblokowywania na pilocie lub wewnętrznym przycisku blokowania/odblokowywania drzwi ➡ 1.23 masz 30 sekund na odłączenie przewodu zanim ponownie się zablokuje i wznowi ładowanie.

Czas ładowania akumulatora trakcyjnego zależy od poziomu pozostałej energii oraz od mocy dostarczonej przez terminal ładowania. Wyświetla się na tablicy wskaźników podczas ładowania. ➡ 1.69

W razie problemów zaleca się wymianę przewodu na przewód identyczny jak oryginalny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

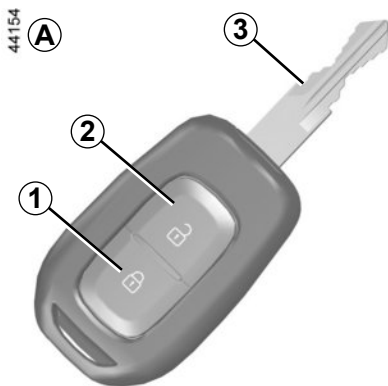
Tryb ładowania prądem przemiennym (AC)

- Korzystanie z klimatyzacji nie jest możliwe podczas ładowania. Można włączyć jedynie nadmuch powietrza z otoczenia brak aktywacji ogrzewania/chłodzenia ze względu na priorytet ładowania;
- w zależności od stacji ładującej dostępna jest funkcja zdalnego zatrzymywania i wznowiania ładowania;
- ładowanie można zatrzymać, a wtyczkę ładującą odblokować, naciskając przycisk odblokowania w kluczyku lub naciskając wewnętrzny przycisk blokowania/odblokowywania drzwi ➡ 1.23.

Tryb ładowania prądem stałym (DC)

- Można korzystać z klimatyzacji podczas ładowania;
- w zależności od pojazdu i stacji ładującej możliwe jest zdalne zatrzymanie ładowania, ale funkcja wznowienia nie jest dostępna podczas ładowania;
- ładowanie można przerwać, a wtyczkę ładowania odblokować tylko za pomocą terminala do ładowania. Poprzez naciśnięcie przycisku odblokowywania na kluczyku lub poprzez naciśnięcie wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowywania drzwi ➡ 1.23 ładowanie nie zostanie zatrzymane.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA: Informacje ogólne (1/2)



Nadajnik A zdalnego sterowania na fale radiowe

- 1 Blokuje wszystkie elementy otwierane (wszystkie drzwi/tylną klapy)
- 2 Odblokowuje wszystkie elementy otwierane i przewód do ładowania (po podłączeniu do pojazdu) ➔ 1.8
- 3 Blokowanie/odblokowywanie zamka drzwi kierowcy i zapłon/stacyjka.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

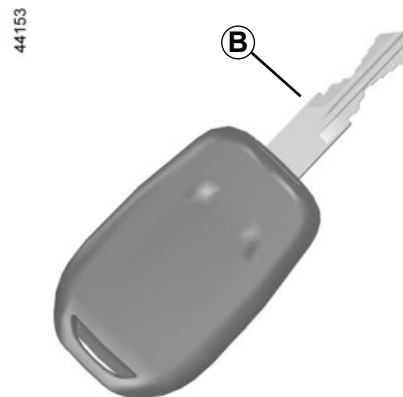
Należy skontaktować się z ASO:

- W przypadku wymiany kluczyka należy przekazać pojazd ze wszystkimi kluczykami do ASO w celu zaprogramowania systemu.
- Zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➔ 5.21



Zapasowy kluczyk B

Zapasowy kluczyk do włączania zapłonu.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA: Informacje ogólne (2/2)

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zależy od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisków nadajnika.

Uwaga: Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Porady

Nie należy zbliżać nadajnika zdalnego sterowania do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KLUCZYKI, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA: sposób użycia

Nadajniki zdalnego sterowania umożliwiają blokowanie i odblokowywanie drzwi.

Są zasilane przez baterię, którą można wymienić. ➔ 5.21

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Zablokowanie potwierdza:

- kierunkowskazy **migają dwa razy**;
- tylne światła pozycyjne **migają jeden raz**;
- stopniowe ściemnienie przednich świateł do jazdy dziennej.

Jeżeli jeden element otwierany (drzwi, klapa) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne migacze nie migają.

44154



Odblokowanie drzwi

Naciśnięcie przycisku **2** odblokowuje elementy otwierane (wszystkie drzwi/tylną klapę) i przewód do ładowania (gdy jest podłączony do pojazdu) ➔ 1.8.

Odblokowanie potwierdza:

- **jedno** mignięcie kierunkowskazów;
- **podwójne** mignięcie tylnych świateł pozycyjnych;
- stopniowe zwiększenie jasności przednich świateł do jazdy dziennej.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

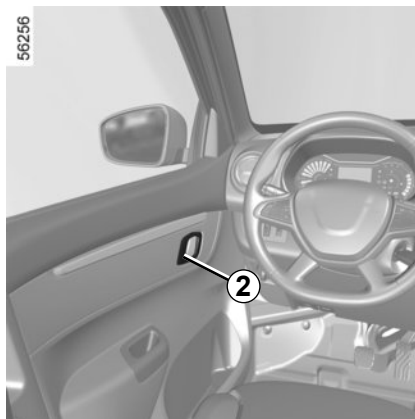
BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/2)



Blokowanie ręczne

Z zewnątrz

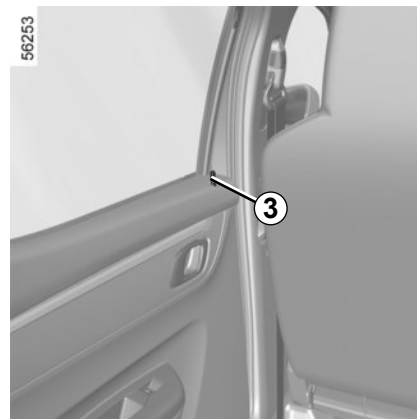
Wprowadzić kluczyk do zamka **1** i zablokować lub odblokować przednie drzwi.



Od wewnątrz

(Przednie drzwi)

Pociągnij klamkę **2**, aby odblokować drzwi.



Od wewnątrz

(Tylne drzwi)

Wcisnąć przycisk **3** w celu zablokowania, podnieść przycisk **3** w celu odblokowania. Nie można otworzyć drzwi, jeżeli **3** jest wciśnięty.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (2/2)



Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Naciśnięcie **4** powoduje jednocześnie zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi/tylnej klapy i przerwanie ładowania (podczas ładowania).

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem można zablokować zamki pozostałych elementów otwieranych: **po wyłączeniu silnika** naciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund przycisk **4** w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub użycia klucza zapasowego.

Naciśnij i zwolnij przycisk 4, aby zwolnić kabel ładujący, gdy nadajnik zdalnego sterowania nie działa

Przy włączonym silniku i otwartych drzwiach naciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund przełącznik 4. Gdy drzwi są zamknięte, wszystkie drzwi zostaną zablokowane. Odblokowanie pojazdu z zewnątrz jest możliwe tylko za pomocą kluczyka.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE DRZWI



W pierwszej kolejności kierowca powinien zdecydować, czy zachodzi potrzeba włączenia tej funkcji.

Włączanie funkcji

Zależnie od pojazdu, **przy włączonym silniku** naciśnij przycisk **1** i przytrzymaj go przez około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik zapala się, gdy zamki zostają zablokowane.

Wyłączanie funkcji

Po włączeniu zapłonu, naciśnij przycisk **1** i przytrzymaj go przez około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zasada działania

Po uruchomieniu pojazdu system automatycznie blokuje zamki drzwi z chwilą, gdy samochód osiąga prędkość około 7 km/h.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania), należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie drzwi i pokrywy są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona. W takim przypadku należy ją ponownie włączyć.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



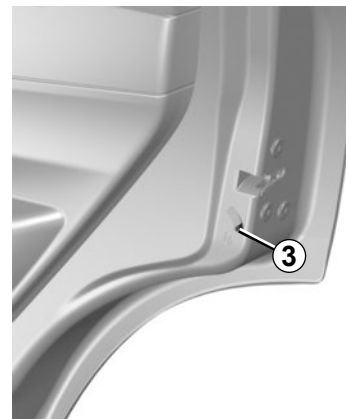
Otwieranie z zewnątrz

Drzwi odblokowane (patrz rozdział „Blokowanie/odblokowywanie zamków drzwi” ➔ 1.23), połóż rękę na klamce **1** i pociągnij ją do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.



Bezpieczeństwo dzieci

Funkcja „Bezpieczeństwo dzieci” zapobiega otwarciu tylnych drzwi od wewnątrz. Przesuń dźwignię **3** na każdych tylnych drzwiach w

kierunku  i sprawdź od wewnątrz, czy drzwi są dobrze zablokowane.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi przednich, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony (ryzyko rozładowania akumulatora, itp.).

Alarm sygnalizujący otwarty jeden z elementów nadwozia

W alarm wyposażone są drzwi od strony kierowcy oraz wszystkie elementy otwierane nadwozia.

Przy zatrzymanym pojeździe, jeśli któreś drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, zapala się lampka kontrolna .

Kiedy samochód jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się lampka ostrze-

gawcza  i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radioodtwarzacz itp.) przestają działać z chwilą wyłączenia silnika, w momencie otwarcia drzwi kierowcy albo po zablokowaniu zamków drzwi.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

SYSTEM BLOKADY ROZRUCHU

System zabezpiecza przed uruchomieniem pojazdu przez osobę nie posiadającą kodowanego kluczyka.

Zasada działania

Pojazd zostaje automatycznie zabezpieczony kilka sekund po wyłączeniu zapłonu. Jeżeli pojazd nie rozpozna zakodowanego kluczyka lub użyty zostanie niewłaściwy klucz, nie można uruchomić silnika.

Działanie systemu

Po włączeniu zapłonu pojazd rozpoznał kod. Uruchomienie silnika jest możliwe.

Zabezpieczenie pojazdu

Pojazd zostaje zabezpieczony dopiero po wyłączeniu zapłonu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku zaobserwowania jakiegokolwiek usterki funkcji, której towarzyszą lampki ostrzegawcze **STOP** i , należy **bezwzględnie** skontaktować się z ASO, ponieważ tylko ASO ma kwalifikacje do naprawy systemu blokady rozruchu.

W przypadku uszkodzenia kodowanego kluczyka do stacyjki należy skorzystać z drugiego kluczyka otrzymanego z nowym pojazdem.

Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.



Wszelka ingerencja lub modyfikacja systemu blokady rozruchu (moduły elektroniczne, przewody, itp.) może się okazać niebezpieczna. Powinna ona być wykonywana przez wykwalifikowanych pracowników marki.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi. Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

LUSTERKA WSTECZNE

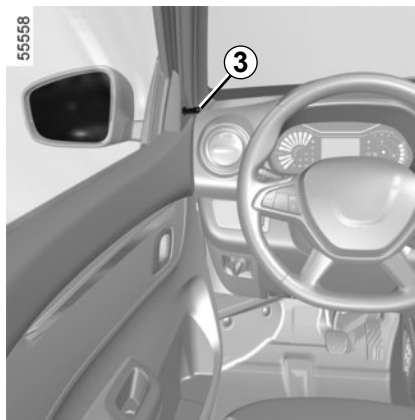


Składane, zewnętrzne lusterka wsteczne

Lusterka zewnętrzne można złożyć: po prostu złożyć je ręcznie do szyby drzwi.

Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie A

Po włączeniu zapłonu wybierz lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 1, następnie użyj przycisku sterującego 2 w celu ustawienia lusterka w żądanej pozycji.

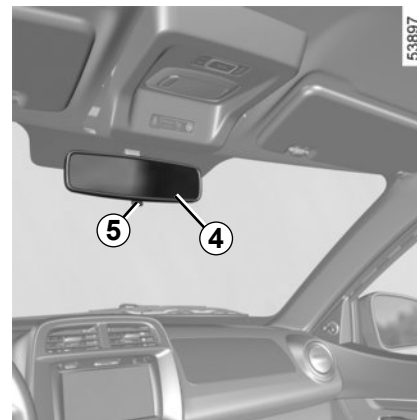


Regulacja ręczna

Ustaw odpowiednio lusterko zewnętrzne, przestawiając pokrętko 3.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.



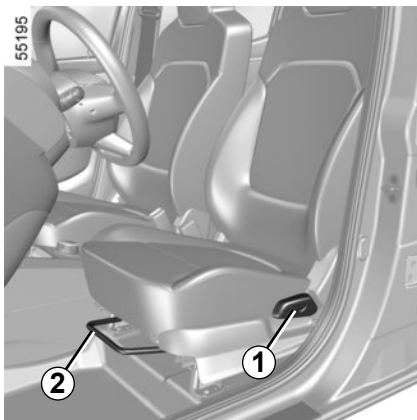
Lusterko wsteczne w kabinie 4

Istnieje możliwość regulacji lusterka wstecznego w kabinie 4. W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigni 5.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

PRZEDNIE FOTELE



Pochylenie oparcia

Unieś gałkę **1** w górę, aby odblokować mechanizm fotela. Przechyl oparcie do żądanej pozycji i zwolnij gałkę. Upewnij się, że oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane po zwolnieniu.

Przesuwanie w przód lub w tył

Podnieś dźwignię **2**, aby zwolnić i przesunąć fotel do przodu lub do tyłu. Zwolnij dźwignię **2** w żądanej pozycji fotela i upewnij się, że fotel jest całkowicie zablokowany.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

Korzystaj z pasów bezpieczeństwa niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne przepisy prawne określające zasady stosowania pasów.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

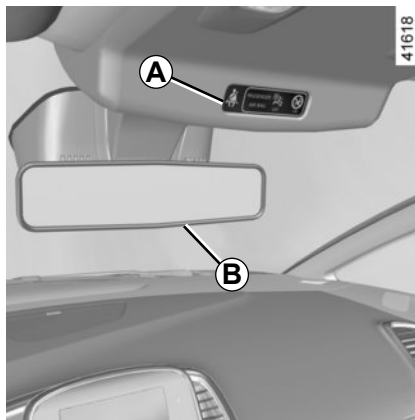


Niewłaściwie ułożone lub skrócone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

W zależności od pojazdu, przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.



Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcz, kurtki itd.). Jest to istotne dla odpowiedniej pozycji kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Fotel powinien być maksymalnie odsunięty do tyłu przy jednoczesnym zachowaniu możliwości wciśnięcia do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



kontrolka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięty pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu

Pojawia się na wyświetlaczu (A) po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty.

Jeżeli przy zajętych siedzeniach jeden z tych pasów nie jest zapięty lub rozłączył się, a prędkość pojazdu przekracza 20 km/h,

lampka kontrolna  zacznie migać i przez około 120 sekund będzie słychać sygnał dźwiękowy.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.



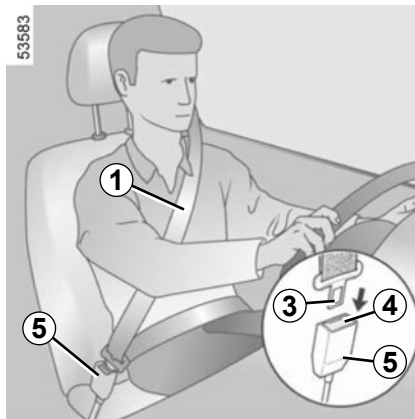
Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas ramieniowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do ud i zachodzić na miednicę.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. należy unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów itd.

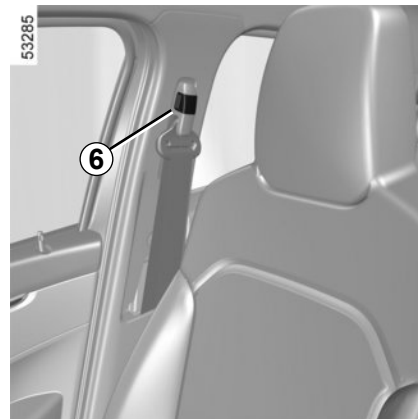


Blokowanie

Rozwiń pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpnięć**, następnie wsuń klamrę **3** w zamek **5** (sprawdź, czy pas jest prawidłowo zablokowany, w tym celu pociągnij zamek **3**). W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Przesunąć przycisk **6** w celu wybrania takiego ustawienia regulacji, które zapewni położenie pasa obojczykowego **1** spełniające warunki opisane powyżej.

Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Odpinanie

Nacisnąć na przycisk **4** w zamku **5**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Poprowadź płytkę klamry, aby płynnie zwinąć pas.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/4)



Kontrolka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięty pas bezpieczeństwa pasażera z tyłu

Na tablicy wskaźników pojawia się wskaźnik wizualny (C). Wskazuje on kierowcy stan zapięcia każdego tylnego pasa bezpieczeństwa w następujących przypadkach:

Zapłon włączony;

Otwieranie drzwi;

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, wskaźnik wizualny (C) świeci przez około 60 sekund po każdym zapięciu lub odpięciu jednego z tylnych pasów bezpieczeństwa.

Jeżeli jeden z pasów bezpieczeństwa z tyłu zostanie odpięty podczas jazdy, zapala się lampka kontrolna na wyświetlaczu (A)



i przez około 30 sekund będzie słychać sygnał dźwiękowy, gdy prędkość pojazdu przekracza 20 km/h. Dodatkowo przez co najmniej 60 sekund wyświetlany jest wskaźnik wizualny (C), a wskaźnik odpiętego pasa siedzenia zmienia kolor na czarny.

Należy zawsze upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają bezpiecznie zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnej kanapie.

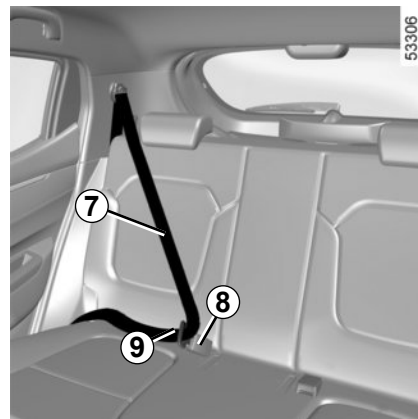


Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana. ➔ 3.17

Odczyt wskaźnika wizualnego (A)

Biały znacznik: zapięty pas;

Czarny znacznik: niezapięty pas



Boczne, tylne pasy bezpieczeństwa

Powoli rozwiń pas 7 i zablokuj klamrę 9 w zamku 8.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli jak i poszczególnych elementów mocujących. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.), ponieważ w razie wypadku zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Należy uważać, aby wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

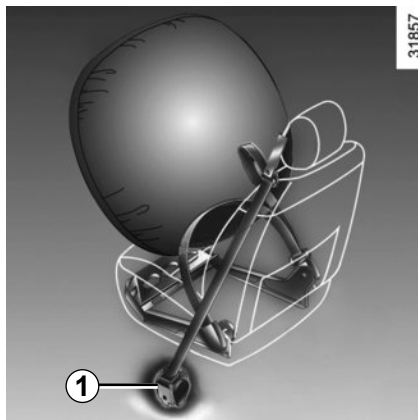
Składają się z następujących elementów:

- **napinacze pasów bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;**
- **przednie poduszki powietrzne kierowcy i pasażera.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokada pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- czołowa poduszka powietrzna.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracą pas.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (napinacze pasów, poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszki powietrznej.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu napinaczy pasów i poduszek powietrznych.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

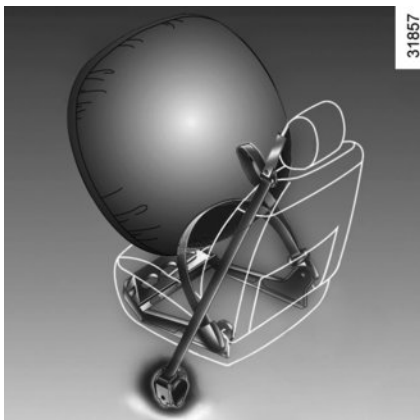
Napis „Airbag” umieszczony na kierownicy i desce rozdzielczej (miejsce zainstalowania poduszki **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby, przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w samochodzie.

Każdy system Airbag składa się z:

- poduszki powietrznej i generatora gazu, zamontowanych w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



System poduszek powietrznych działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słyszeć odgłos detonacji. Rozwinięcie się poduszki, które powinno odbywać się w błyskawiczny sposób, może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego**, poduszki zostają gwałtownie napędlone gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy kierowcy o kierownicę i pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu

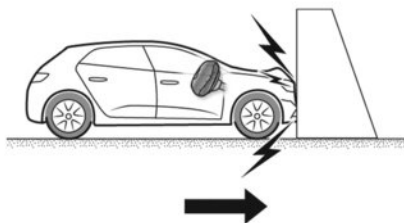
Lampka ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników przy włączaniu zapłonu, następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/6)

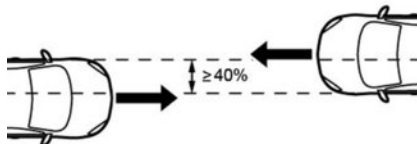
44446



Następujące warunki powodują aktywację napinaczy lub poduszek powietrznych.

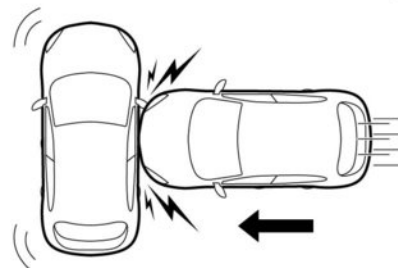
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.

44448



Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.

44452



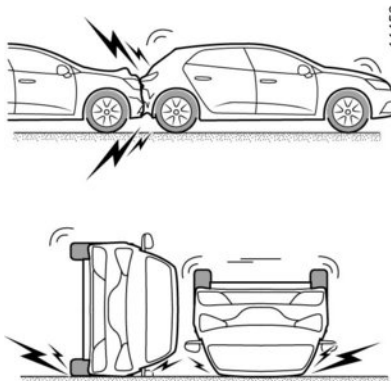
Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (5/6)



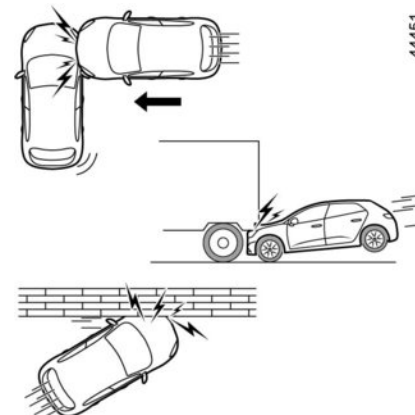
W poniższych przykładach napinacze lub poduszki powietrzne mogą zostać uruchomione:

- uderzenia w spód pojazdu, np. w krawężniki;
- dziury;
- upadek lub twarde lądowanie;
- kamienie.
-



W poniższych przykładach napinacze lub poduszki powietrzne mogą nie zostać uruchomione:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;



- uderzenie boczne, oddziałujące na przód pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
-

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej w razie wypadku oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Nie przesuwaj fotela zbyt blisko kierownicy: usiądź tak, aby ramiona były lekko ugięte w łokciach. Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki. ➡ 1.31

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej pasażera

- Nie montuj żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytów na telefon itp.) na desce rozdzielczej, w miejscu poduszki powietrznej.
- Nie umieszczaj nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

NIE WOLNO USTAWIAĆ FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA TEGO FOTELA ➡ 1.59

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA DLA TYLNYCH PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze/zwijacze bocznych pasów bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;

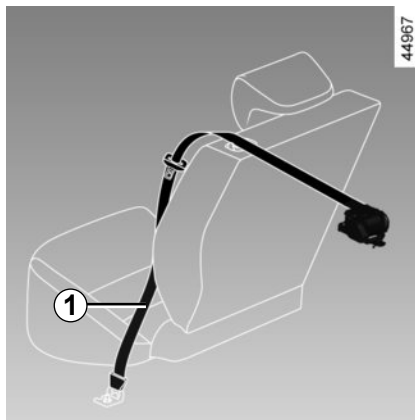
Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- blokady pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.



Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie – zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracza pas.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (napinacze pasów, poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszki powietrznej.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatora gazu napinaczy pasów i poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Poduszki powietrzne tego typu są zamontowane w bocznych częściach przednich foteli i rozwijają się wzdłuż foteli po stronie drzwi, aby chronić pasażerów w przypadku mocnego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne

Są to poduszki umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu; rozwijają się wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku mocnego uderzenia bocznego.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o obecności dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.) w kabinie.



Ostrzeżenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obiciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia airbag.
- Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie foteli lub wewnętrznych elementów mocujących (wyjątek stanowią prace wykonywane przez personel ASO).
- Przestrzeń między oparciami tylnej kanapy a wykładzinami to strefa rozwinięcia poduszki powietrznej: nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w tym obszarze.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nierozzerwalnymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napęnlania poduszek powietrznych.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Prace i modyfikacje na poziomie systemu poduszek powietrznych (poduszki, napinacze pasów bezpieczeństwa, moduł elektroniczny, wiązka przewodów itp.) **są surowo zabronione** (z wyjątkiem wykwalifikowanego personelu ASO).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanej aktywacji należy pamiętać że jedynie ASO jest upoważniona do wykonywania napraw systemu Airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku użyczenia lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, przekazując mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.



Aby uniemożliwić otwarcie drzwi, należy użyć blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci ➔ 1.26



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze. Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa. Jeżeli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narażać na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu. Nieprawidłowy montaż zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Zasady dotyczące przewożenia dzieci są określone w przepisach obowiązujących w danym kraju. Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku i/lub wzrostu i/lub wagi dziecka. W przypadku dzieci, które nie muszą być już przewożone w foteliku dziecięcym upewnić się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Nie ma konieczności korzystania z fotelików dla dzieci powyżej 7,5 roku życia. Mogą podróżować na tylnym fotelu, po zapięciu pasów bezpieczeństwa dostępnych w pojeździe.

Zawsze zapoznaj się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa.
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki. Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikaj noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik kubelkowy w celu lepszej ochrony bocznej.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Wybrać fotelik kubelkowy w celu lepszej ochrony bocznej.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachowaj sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie, dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany w poprzek i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skrecony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

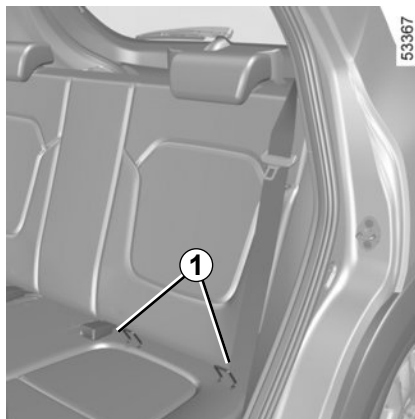
Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, nie będzie chronił dziecka. Skonsultuj się z ASO. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/3)

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX są homologowane zgodnie z normą ECE-R44 w trzech następujących przypadkach:

- uniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 3-punktowo, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 2-punktowo;
- specjalny fotelik.
- i-Size, który ma:
 - pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego fotela;
 - albo podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie wypadku.



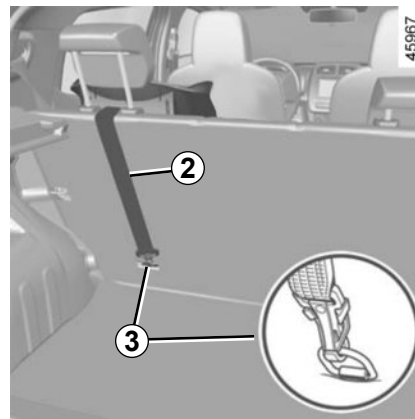
Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Zaczepy **1** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i mają widoczne oznaczenia.

Trzeci punkt mocowania **3** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.



Należy przełożyć taśmę pasa bezpieczeństwa **2** między oparciem a osłoną bagażnika. Aby to zrobić, najpierw zdejmij osłonę bagażnika. Umocuj zaczep pasa w jednym z punktów mocowania **3** oznaczonym symbolem .

Naciągnij taśmę pasa **2**, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela po jazdy.



Zamocuj **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania. Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeżeli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schematy na następnych stronach pokazują, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na przednim fotelu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- maksymalnie podnieść siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna została prawidłowo odłączona.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

Przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- przesuń odpowiedni fotel maksymalnie do tyłu;
- przesuń fotel znajdujący się przed dzieckiem do przodu i wyprostuj jego oparcie, aby dziecko nie dotykało go nogami.



Upewnij się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela.

Zawsze wyjmuj zagłówek z tylnego fotela, na którym znajduje się fotelik, a w razie potrzeby odsuń tylną kanapę jak najdalej do tyłu.

Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (podkładki dla grupy 2 lub 3), sprawdź prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa. W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela do pojazdu.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

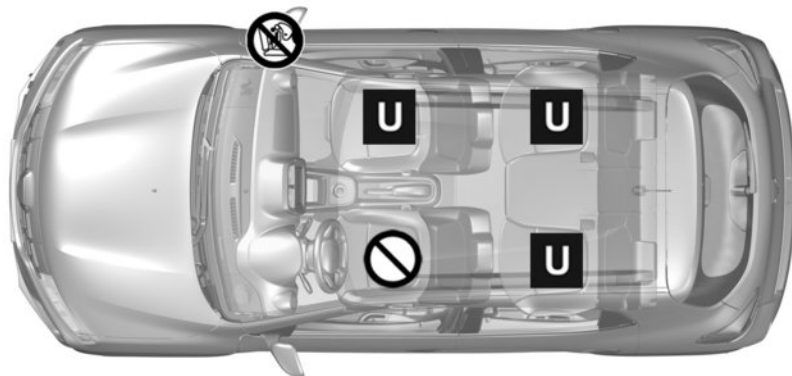
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pasy bezpieczeństwa przed założeniem śrub blokujących.



Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca środkowego. Pas środkowy jest niedostępny i nie można go użyć.

FOTELIKI DZIECIĘCE: MOCOWANIE ZA POMOCĄ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

Schemat instalacji dla wersji czteromiejscowej



53348

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Sprawdź status poduszki powietrznej przed zamontowaniem fotelika dziecięcego lub

zajęciem fotela pasażera



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

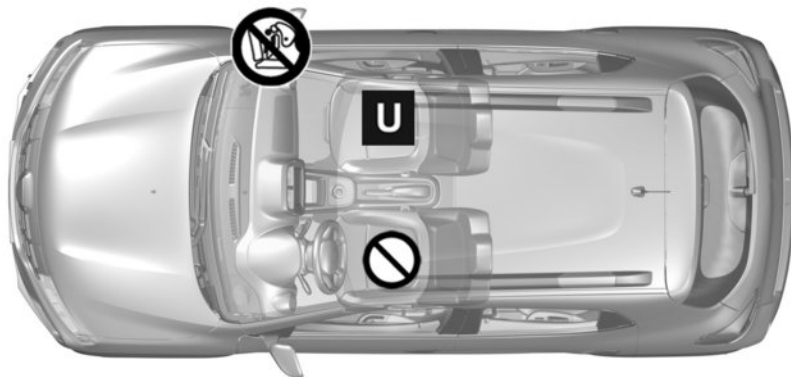
przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna pasażera została prawidłowo odłączona. ➔ 1.59



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DZIECIĘCE: MOCOWANIE ZA POMOCĄ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Schemat instalacji dla wersji dwumiejscowej



55764

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Sprawdź status poduszki powietrznej przed zamontowaniem fotelika dziecięcego lub

zajęciem fotela pasażera



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DZIECIĘCE: MOCOWANIE ZA POMOCĄ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA (3/4)

Poniższa tabela zawiera te same informacje, co schemat na poprzednich stronach, co umożliwi przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne
		z poduszką powietrzną bez wyłączanie	bez poduszki powietrznej lub z poduszką powietrzną wyłączoną	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (4)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 + i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1) (3)	X	U (6)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka na przednim miejscu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera i nie została ona odłączona.

(2) NIEBEZPIECZEŃSTWO POWODUJĄCE RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy czołowa poduszka powietrzna pasażera została odłączona. ➔ 1.59

FOTELIKI DZIECIĘCE: MOCOWANIE ZA POMOCĄ PASÓW BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Zapoznaj się z broszurą „Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci”, dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację „Uniwersalny”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

- (3) Przesuń fotel pojazdu maksymalnie do tyłu, ustaw w skrajnym górnym położeniu i lekko odchyl oparcie (25°)
- (4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.
- (5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka. Podnieś lub wymontuj zagłówki fotela.
- (6) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy ustaw oparcie fotelika dla dziecka w taki sposób, by stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwac fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod kątem większym niż 25%.

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (1/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schematy na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX [FIXTURE]	Miejsce pasażera z przodu	Miejsca tylne boczne
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	E [R1]	X	IL (1)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D [R3, R2, R2X]	X	IL (1)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (2)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	[B2]	X	IUF - IL (2)
Fotelik „i-Size”			X	X

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (2/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację "Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu"; sprawdź możliwość montażu.

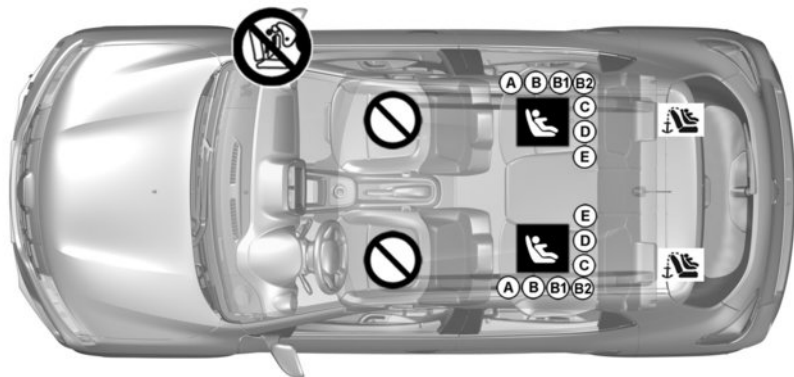
- (1) Jeśli to konieczne, ustaw fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (2) W takich przypadkach zdejmij zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka. ➡ 3.16. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostuj oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczana literą:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C, D [R3, R2, R2X]: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 18 kg) lub grupy 1 (dla dzieci o wadze od 9 do 18 kg);
- E [R1]: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
- F, G [L1, L2]: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
- [B2]: podstawki podwyższające z grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (3/3)

Schemat instalacji dla wersji czteromiejscowej



56255



Miejsce nieprzystosowane do montażu fotelika dla dziecka.



Sprawdź stan poduszki powietrznej zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

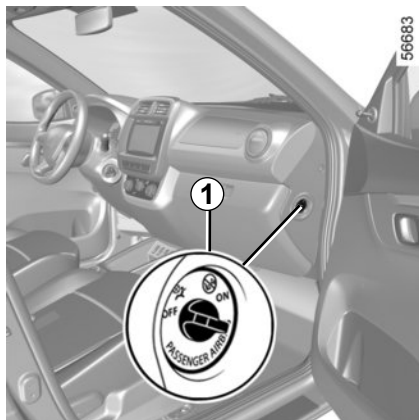


Tylnie fotele są wyposażone w mocowania, w których można montować uniwersalne foteliki dla dzieci ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pasy bezpieczeństwa przed założeniem śrub blokujących.

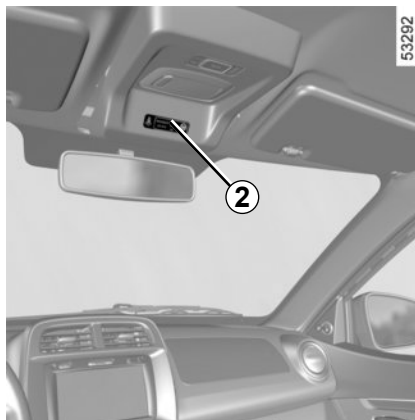


Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu

(zależnie od wersji pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Aby wyłączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę **1** w położenie OFF.

Po włączeniu zapłonu **koniecznie** sprawdzić, czy świeci się lampka ostrzegawcza



na wyświetlaczu **2**.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



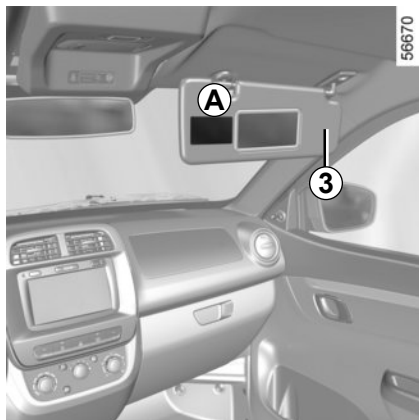
airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



58035



58034



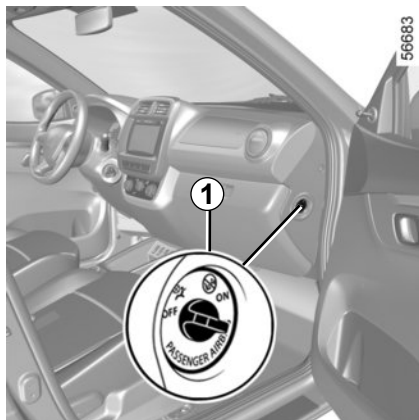
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

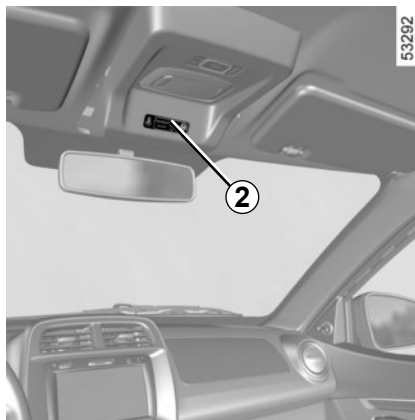
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)



Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

(zależnie od wersji pojazdu)

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



Aby włączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę w położenie **1 ON**.

Przy włączonym zapłonie, sprawdzić **koniecznie**, czy lampka kontrolna  jest

zgaszona i czy lampka kontrolna  zapala się na wyświetlaczu **2** na około 1 minutę po każdym uruchomieniu.

airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



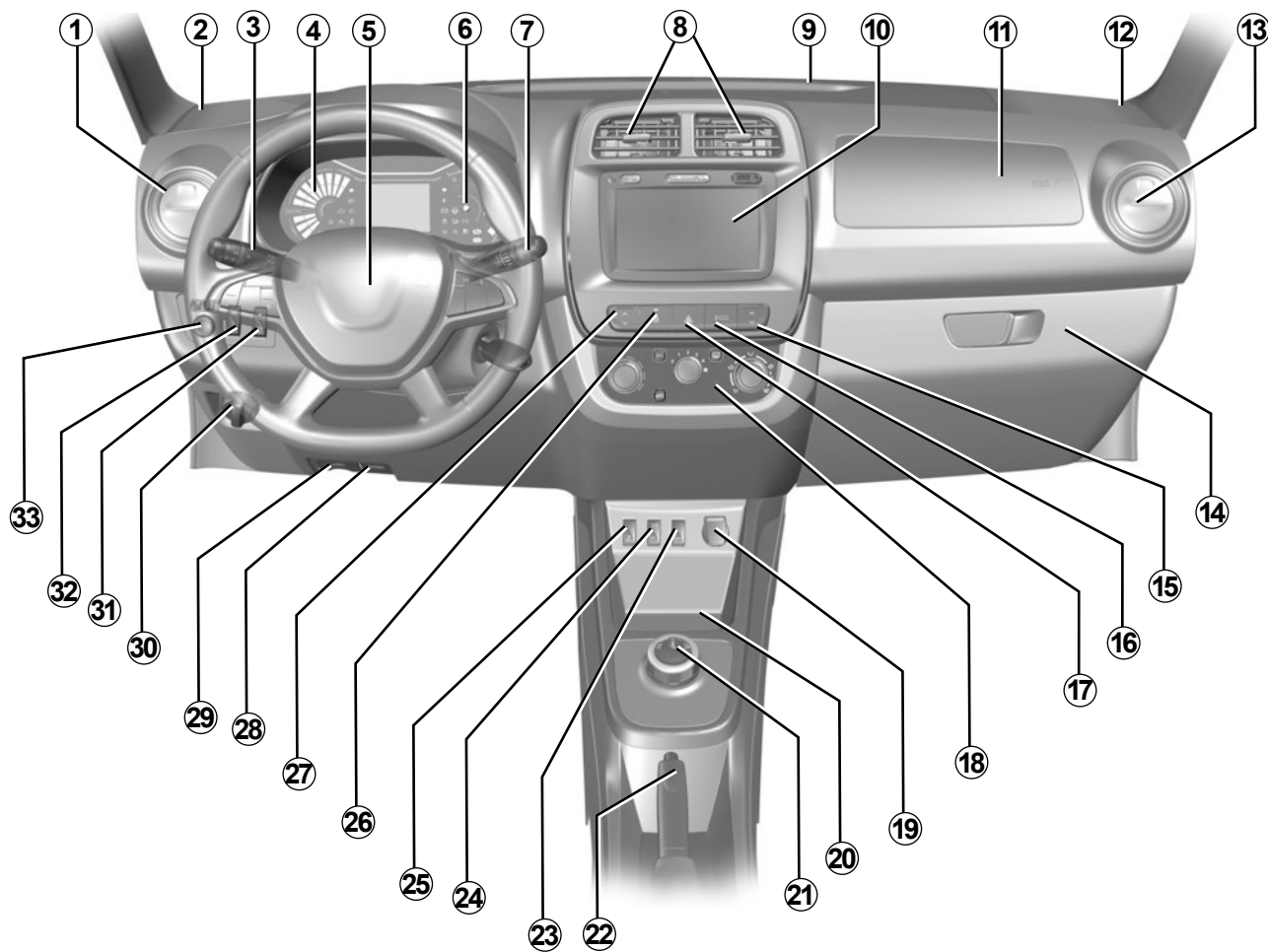
airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)



56237

KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów **ZALEŻY OD WERSJI I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Nawiew po lewej stronie.</p> <p>2 Głośnik po lewej stronie</p> <p>3 Dźwignia sterująca:</p> <ul style="list-style-type: none">– światła kierunkowskazów;– oświetlenia zewnętrznego;– światła przeciwmgielnych tylnych. <p>4 Tablica wskaźników.</p> <p>5 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy, klakson.</p> <p>6 Przełącznik komputera pokładowego</p> <p>7 Dźwignia sterująca:</p> <ul style="list-style-type: none">– wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby;– wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby; <p>8 Nawiewy centralne</p> <p>9 Środkowa dysza nawiewu powietrza.</p> <p>10 Miejsce do montażu systemu nawigacji.</p> <p>11 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.</p> | <p>12 Głośnik po prawej stronie</p> <p>13 Nawiew po prawej stronie.</p> <p>14 Zamykany schowek.</p> <p>15 Element sterujący elektrycznym podnośnikiem przedniej prawej szyby.</p> <p>16 przełącznik trybu „ECO”.</p> <p>17 Włącznik światła awaryjnych.</p> <p>18 Elementy sterujące klimatyzacją.</p> <p>19 Gniazdko do podłączenia akcesoriów.</p> <p>20 Schowek w środkowej konsoli.</p> <p>21 Obrotowa gałka zmiany biegów</p> <p>22 Hamulec ręczny.</p> | <p>23 Tryb poufności danych pojazdu.</p> <p>24 Włącznik ogranicznika prędkości.</p> <p>25 Przełącznik systemu kontroli toru jazdy</p> <p>26 Przycisk centralnego zamka.</p> <p>27 Element sterujący elektrycznym podnośnikiem przedniej lewej szyby.</p> <p>28 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.</p> <p>29 Element sterujący zwalnianiem klapki gniazda ładowania.</p> <p>30 Regulacja ustawienia reflektorów</p> <p>31 Przełącznik systemu pomocy przy parkowaniu</p> <p>32 Element sterujący elektrycznymi podnośnikami tylnych szyb.</p> <p>33 Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.</p> |
|---|---|---|



Układ wspomagania kierownicy 1

Układ kierownicy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.

Szybkemu przesunięciu kierownicy może towarzyszyć odgłos. Jest to normalne zjawisko.

LAMPKI KONTROLNE (1/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników A

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu



Lampka kontrolna prawych kierunkowskazów



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi

Zapala się, jeśli którekolwiek z drzwi zostaną otwarte. Zapalona lampka ostrzegawcza wskazuje dokładną lokalizację otwartych drzwi.



Lampka sygnalizująca podłączenie kabla ładowania

Zapala się w momencie podłączenia kabla ładowania do pojazdu.



Lampka kontrolna oznaczająca, że samochód jest gotowy do jazdy

Zapala się w chwili uruchamiania silnika.



Lampka ostrzegawcza ładowania dodatkowego akumulatora 12 V

Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Zapalenie się lampki podczas jazdy oznacza usterkę układu ładowania. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka ostrzegawcza  sygnalizuje konieczność **niezwłocznego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegająca

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Należy jak najszybciej udać się do ASO, prowadząc pojazd **z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i towarzyszy jej emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego. Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegawcza usterki systemu

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka ostrzegawcza sygnalizuje konieczność jak najszybszego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna układu wspomagania kierownicy

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Zapalenie się lampki w czasie jazdy oznacza nieprawidłowości w działaniu układu. W takim przypadku należy niezwłocznie skontaktować się z ASO.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli lampka nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się podczas jazdy, oznacza to usterkę układu ABS. Układ hamulcowy działa jak w pojeździe niewyposażonym w funkcję ABS.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości

→ 2.26

LAMPKI KONTROLNE (3/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięty przedni pas bezpieczeństwa

Jeżeli po uruchomieniu silnika pas kierowcy lub pasażera (zależnie od jego obecności) nie jest prawidłowo zapięty, a pojazd osiągnął około 20 km/h, lampka na tablicy wskaźników się świeci i przez około dwie minuty brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.



Lampka kontrolna poduszki powietrznej

Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zgaśnie po włączeniu zapłonu albo zaświeci się przy pracującym silniku, oznacza to usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca spadek ciśnienia w oponach

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Lampka zapala się, aby ostrzec kierowcę w przypadku niewystarczającego ciśnienia (spadek ciśnienia powietrza w kole, przebita opona itp.).

Wskazują one, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub bardzo niedopompowana. W przypadku przebicia opony należy skontaktować się z ASO. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niski poziom naładowania akumulatora napędowego

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Będzie świecić światłem stałym, gdy pojazd jest w stanie gotowym do jazdy.

Jeżeli podczas jazdy lampka zacznie migać, poziom naładowania jest niski. Pojazd należy niezwłocznie naładować. Skontaktuj się z ASO, jeżeli nie możesz zwiększyć poziomu naładowania akumulatora po podłączeniu gniazda ładowania.



Lampka ostrzegawcza ograniczonych osiągów

Lampka ostrzegawcza zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Zapala się, gdy akumulator napędowy chwilowo nie wytwarza znamionowej mocy wyjściowej. W tym czasie wydajność pojazdu spada.

Zmiana stylu jazdy na płynniejszy spowoduje, że lampka ostrzegawcza zniknie.



Lampka ostrzegawcza systemu kontroli toru jazdy oraz układu antypoślizgowego

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie. Lampka ostrzegawcza może się zapalić w kilku przypadkach. ➔ 2.15



Lampka kontrolna sygnalizująca wyłączenie układu ESC

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. ➔ 2.15

LAMPKI KONTROLNE (4/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora napędowego

Lampka zapala się po osiągnięciu określonego progu naładowania akumulatora napędowego. Lampce towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jak najszybciej naładuj pojazd.



Pomarańczowa lampka ostrzegawcza sygnalizująca usterkę lub niedostępność systemu aktywnego hamowania awaryjnego

➔ 2.8



Tryb działania ECO

➔ 2.25



Lampka ostrzegawcza zaciągnięcia hamulca parkingowego lub usterki układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie, gdy hamulec parkingowy nie jest zaciągnięty. Zapala się wraz z sygnałem dźwiękowym i komunikatem ostrzegawczym „Zaciągnij hamulec parkingowy”, gdy pojazd osiągnie prędkość około 7 km/h, a hamulec parkingowy nie zostanie prawidłowo zwolniony.

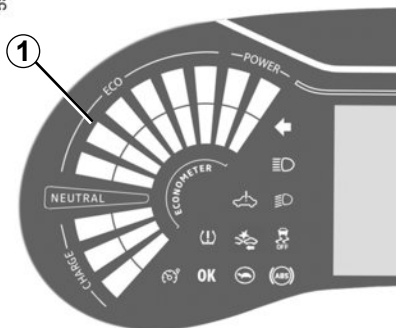
Jeżeli zapali się podczas hamowania lub podczas jazdy i będzie towarzyszyć temu sygnał dźwiękowy, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie hamulcowym. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne. Należy skontaktować się do ASO.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować uszkodzenie pojazdu, za który odpowiada kierowca.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/2)

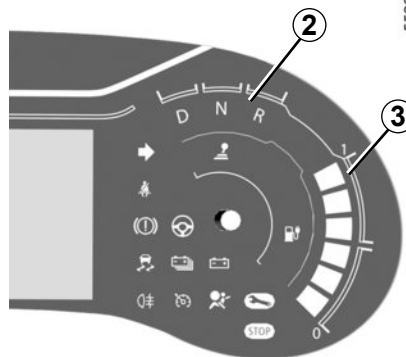
55538



Econometer 1

Wskaźnik pokazuje ilość pozostałej energii.

55227



Wskaźnik stylu jazdy 2

D: Tryb jazdy

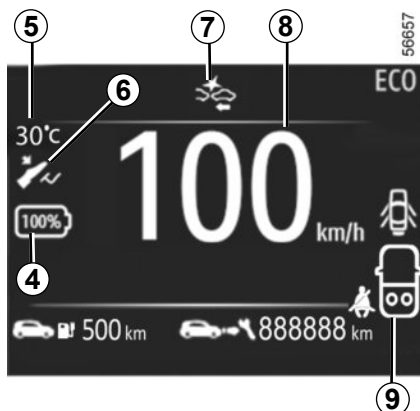
N: Tryb neutralny

R: Bieg wsteczny

Poziom naładowania 3

Wyświetlacz wskazuje poziom energii akumulatora napędowego 240 V.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/2)



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora napędowego 4

Wskazuje procentowy poziom naładowania akumulatora napędowego.

Temperatura zewnętrzna 5

Wskazuje temperaturę zewnętrzną.

Wskaźnik wciśnięcia pedału hamulca 6

Wskazuje, że należy nacisnąć pedał hamulca, aby zmienić tryb jazdy (D-N-R)

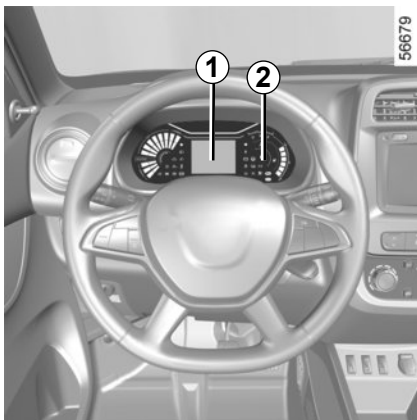
Aktywne hamowanie awaryjne 7

Zapala się w kolorze czerwonym, aby ostrzec kierowcę przed ryzykiem kolizji.

Prędkościomierz 8

Wskaźnik niezapiętego tylnego pasa bezpieczeństwa 9

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEŻEŃ: informacje ogólne



Komputer pokładowy 1

Wyświetlenie zależy od pojazdu i kraju.

Wyświetli kolejno następujące informacje, naciskając krótko na przycisk 2.

- a) Licznik całkowitego przebiegu.
- b) Licznik przebiegu częściowego A (od ostatniego zerowania).
- c) Średnie zużycie energii cyklu jazdy A (od ostatniego zerowania).
- d) Średnia prędkość trasy A (od ostatniego zerowania).
- e) Licznik przebiegu trasy B (od ostatniego zerowania).
- f) Chwilowe zużycie energii.
- g) Pozostała odległość przy aktualnym poziomie naładowania akumulatora
- h) Pozostały przebieg do przeglądu
- i) Pozostałe dni do przeglądu
- j) System kontroli ciśnienia w oponach
- k) Ogranicznik prędkości
- l) Aktywne hamowanie awaryjne (wł./wył.)

Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

W celu wyzerowania licznika przebiegów częściowych należy wybrać opcję „Licznik przebiegów częściowych”.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk 2.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie energii i średnią prędkość stają się tym stabilniejsze i rzetelniejsze, im większy dystans jest pokonany od ostatniego zerowania.

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEGAWCZY: parametry podróży (1/2)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

WYŚWIETLACZ	Interpretacja wyświetlanych informacji
1795 km	a) Licznik całkowitego przebiegu.
A 1163.8 km	b) Licznik przebiegu częściowego A (od ostatniego zerowania).
A  19.6 kWh/100	c) Średnie zużycie energii cyklu jazdy A (od ostatniego zerowania).
A  19.6 km/h	d) Średnia prędkość cyklu jazdy A (od ostatniego zerowania).
B 1272.6 km	e) Licznik przebiegu częściowego B (od ostatniego zerowania).
 0 kW	f) Bieżące zużycie energii.
  500km	g) Pozostała odległość przy aktualnym poziomie naładowania akumulatora

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEGAWCZY: parametry podróży (2/2)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

WYŚWIETLACZ	Interpretacja wyświetlanych informacji
 3000 km	h) Pozostały przebieg do przeglądu
 360 days	i) Pozostałe dni do przeglądu
TPW (Reset)	j) Resetowanie wartości ciśnienia w oponach ➔ 2.20
Speed limiter	k) Ogranicznik prędkości ➔ 2.26
Włączanie/wyłączanie funkcji AEB	l) Aktywne hamowanie awaryjne ➔ 2.8

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy. Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Odiąć przewód, aby uruchomić pojazd”	Oznacza, że kabel ładowania jest nadal podłączony do pojazdu.
„Podłącz tylko jedną wtyczkę”	Wskazuje, że jednocześnie podłączone są dwie wtyczki. Upewnij się, że podłączasz tylko jedną wtyczkę.
„Sprawdź połączenia”	Wskazuje na problem z połączeniem elektrycznym, należy sprawdzić podłączenie wtyczki.
„Brak zasilania podczas ładowania”	Wskazuje, że zasilanie zostało odcięte podczas ładowania. Poproś o wsparcie obsługę punktu ładowania.
„Hamulec parkingowy zaciągnięty”	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
„Nieprawidłowe napięcie terminala”	zakres napięcia wyjściowego stacji nie jest zgodny z aktualnym napięciem akumulatora pojazdu, należy znaleźć inną odpowiednią stację.
„Nieprawidłowe natężenie terminala”	zakres natężenia wyjściowego stacji nie jest zgodny z pojazdem, należy znaleźć inną odpowiednią stację

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą  i oznaczają konieczność niezwłocznego zwrócenia się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się na kolejnych stronach.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
«OSTRZEŻENIE: Sprawdź poduszkę powietrzną»	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
«Sprawdź pojazd»	Oznacza uszkodzenie jednego z czujników pedałów lub układu sterowania akumulatora 12 V.
«OSTRZEŻENIE: Sprawdź układ hamulcowy»	Informuje o zużyciu lub potrzebie sprawdzenia układu hamulcowego.
«Sprawdź wtyczkę pojazdu»	Oznacza przegrzanie się gniazda ładowania z boku pojazdu. Poczekać około 20 minut i spróbuj ponownie. W przypadku niepowodzenia należy się skontaktować z ASO.
«Sprawdź układ elektryczny»	Oznacza usterkę systemu trakcji.
«Ładowanie akumulatora niemożliwe»	Oznacza awarię systemu ładowania akumulatora trakcyjnego.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

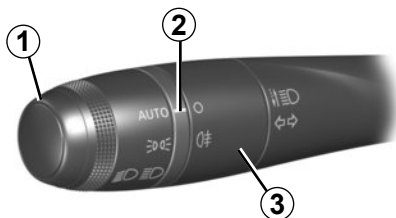
Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
«OSTRZEŻENIE: Układ hamulcowy»	Oznacza usterkę układu hamulcowego.
«OSTRZEŻENIE: Układ wspomagania kierownicy»	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
«Usterka silnika elektrycznego»	Oznacza utratę mocy pojazdu.
«OSTRZEŻENIE: Układ elektryczny»	Oznacza usterkę systemu elektrycznego.
„Przebicie opony”	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/2)

53299



Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika (zależnie od wyposażenia).

Uwaga: światło dzienne gaśnie automatycznie w momencie włączenia kierunkowskazu.



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **1**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.



Światła mijania

Działanie ręczne

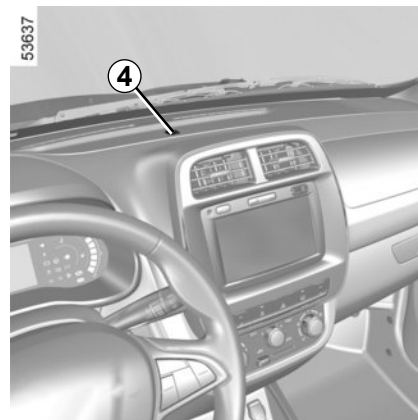
Obrócić pierścień **1**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2** w celu: Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne

(zależnie od wersji pojazdu)

Obróć pierścień **1** tak, aby ustawić symbol **AUTO** naprzeciw znaku **2** przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego przestawiania dźwigni **1**.

53637



W przypadku jazdy w ruchu lewostronnym pojazdem z kierowcą po lewej stronie (lub odwrotnie) należy zlecić przestawienie świateł w ASO.

Zawsze upewnij się, że:

- przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.);
- czujnik światła **4** nie jest zasłonięty (przez brud, przedmioty itp.).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/2)



Światła drogowe

Przy pracującym silniku, po włączeniu światel mijania pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Aby ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.



Tylne światło przeciwmgielne

Obróć środkowy pierścień **3** dźwigni tak, aby ustawić symbol naprzeciw znaku **2**, następnie puść element sterujący.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światel przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Odpowiednia lampka kontrolna na tablicy wskaźników gaśnie w momencie wyłączenia światel przeciwmgielnych lub światel zewnętrznych.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepić innych użytkowników dróg.



Wyłączenie światel

Obróć koniec dźwigni **1** tak, aby ustawić symbol naprzeciw znaku **2**.

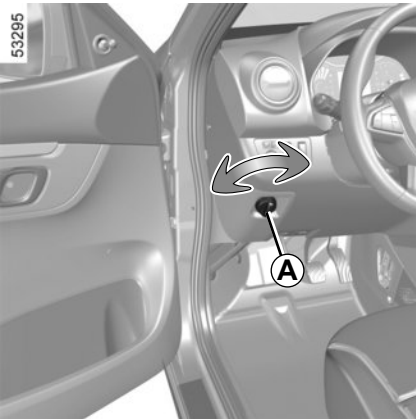
W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny.

Za włączenie światel przeciwmgielnych odpowiada kierowca: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują, czy światła przeciwmgielne są włączone (zapalona lub zgaszona lampka kontrolna).



Przed rozpoczęciem jazdy w nocy należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeżeli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle ➔ 6.6). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

REGULACJA USTAWIENIA REFLEKTORÓW



Regulacja ustawienia reflektorów:

Element sterujący **A** służy do regulacji wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

Obrócić element sterujący **A** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć wiązkę światła i w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby podwyższyć wiązkę światła.

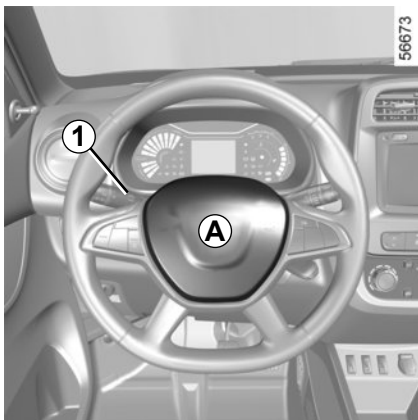
Podczas jazdy po lewej stronie pojazdem z kierownicą po lewej stronie (lub odwrotnie) należy koniecznie okresowo przestawić światła (na postoju).

	Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu	
	Pojazd osobowy	Pojazd użytkowy
Sam kierowca	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu	0	-
Wszystkie fotele zajęte	I	-
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	I or II*	-
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	II	II

W zależności od wersji.

Powyższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE (1/2)



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych

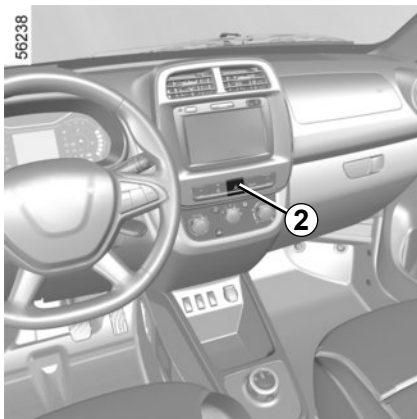
Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Ten system umożliwia powiadamianie innych użytkowników ruchu, w szczególności pieszych i rowerzystów, o obecności pojazdu na drodze.

System włącza się automatycznie podczas uruchomienia silnika. Sygnał rozlega się, kiedy pojazd osiąga prędkość od około 1 do 30 km/h.

System uruchomiony:

- automatycznie przechodzi do trybu czuwania, kiedy prędkość pojazdu przekracza 30 km/h;
- system uruchamia się automatycznie, kiedy pojazd jedzie z prędkością poniżej 30 km/h.

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE (2/2)



Światła awaryjne

Użyć przełącznika 2.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje jednocześnie włączenie czterech kierunkowskazów i kierunkowskazów bocznych.

Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu, lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.



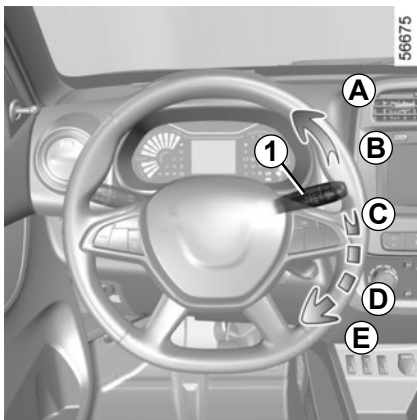
Światła kierunkowskazów

Przesunąć dźwignię 3 w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

W czasie jazdy autostradą, manewry wykonywane kierownicą nie dają możliwości automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej. Istnieje pozycja pośrednia, w której dźwignia nie będzie przytrzymana w celu wskazania zmiany pasa ruchu i kierunkowskazy z odpowiedniej strony migną 3 razy.

Jeżeli nie wróci automatycznie, zwolnij dźwignię ręcznie, aby ustawić ją w pozycji wyjściowej.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/2)



Wycieraczki przedniej szyby

Przy włączonym zapłonie przesunąć dźwignię **1** przy kierownicy (w zależności od pojazdu):

- A** Jednorazowe przetarcie szyby.
- B** Położenie spoczynkowe.
- C** Przerywana praca wycieraczek (w zależności od pojazdu) - Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund między kolejnymi ruchami.
- D** Wolny, ciągły bieg wycieraczek.
- E** Szybki ciągły bieg wycieraczek.



Wycieraczki, spryskiwacze przedniej

szyby

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1** do siebie (w zależności od pojazdu). Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie spowoduje wielokrotne przetarcie szyby, poza uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby, aż do zwolnienia dźwigni **1**. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają trzy dodatkowe ruchy, a po kilku sekundach czwarty.

W przypadku wyłączenia zapłonu przed zatrzymaniem pracy wycieraczek (położenie **B**) zatrzymają się one w położeniu, w którym się aktualnie znajdują. W takiej sytuacji, po włączeniu zapłonu należy ustawić dźwignię **1** w położeniu **B**, aby ustawić wycieraczki w położeniu spoczynkowym.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste; regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

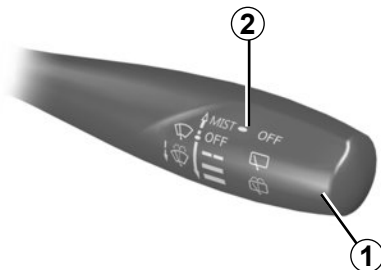
W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. ➡ 5.23

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu piór wycieraczek.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/2)

44248



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

Cecha szczególna

Wycieraczka tylnej szyby przeciera szynę jeden raz po włączeniu wstecznego biegu, gdy wycieraczki przedniej szyby są włączone lub zostały wyłączone w ciągu ostatnich dwóch minut. ➔ 5.23



Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

Po zwolnieniu dźwigni powraca do pozycji wycieraczki tylnej szyby.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szyną (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię **B** w położeniu 1 (położenie spoczynkowe).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

Nie należy podnosić piór wycieraczki. Nie powinny znajdować się w położeniu podniesionym. Aby wymienić pióra, ➔ 5.23

Przed włączeniem wycieraczki tylnej szyby trzeba upewnić się, czy żaden z przewożonych przedmiotów nie będzie utrudniał działania wycieraczki.

W czasie mrozów należy upewnić się, że pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez szron (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek).

Należy kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się:

Należy systematycznie czyścić tylną szynę.



Rozdział 2: Jazda samochodem

Uruchamianie, Wyłączanie silnika	2.2
Przełącznik skrzyni biegów, Hamulec parkingowy	2.4
Zasięg pojazdu: zalecenia	2.6
Aktywne hamowanie awaryjne	2.8
Systemy wspomagające prowadzenie pojazdu	2.15
Środowisko naturalne	2.19
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.20
Econometer	2.24
Tryb działania ECO	2.25
Ogranicznik	2.26
Pomoc przy parkowaniu	2.29
Kamera cofania	2.31
Połączenie alarmowe	2.33
Tryb Poufność danych pojazdu	2.36

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/2)



Wyłączenie silnika i zablokowanie kolumny kierownicy **St**

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania układu kierowniczego należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i pokręcić kierownicą.

Pozycja „Akcesoria” **A**

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio...).

Położenie włączonego zapłonu **M**

Włączony zapłon.

– silnik można uruchomić.

Położenie włączonego zapłonu **D**

Obrócić kluczyk w stacyjce do pozycji **D** i puścić go.



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie urządzeń wspomagających (hamulce, wspomaganie kierownicy itp.) oraz urządzeń bezpieczeństwa biernego, takie jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy obrócić kluczyk do pozycji „Stop” **St**. Silnik zostanie wyłączony.

Przed uruchomieniem pojazdu wykonaj poniższe czynności.

– Ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu **N**;

– Wciśnij pedał hamulca ;

– Obrócić kluczyk w położenie **D** i go zwolnij;

– na tablicy wskaźników pojawi się lampka ostrzegawcza  **OK**.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/2)

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się albo z chwilą wyłączenia silnika, albo w momencie zablokowania zamków drzwi.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzeń, nie próbuj dalej uruchamiać silnika (pchając lub holując pojazd) **bez zidentyfikowania i usunięcia przyczyny usterki.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uruchomienie samochodu będzie możliwe, jeśli przewód ładowania zostanie odłączony od pojazdu.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

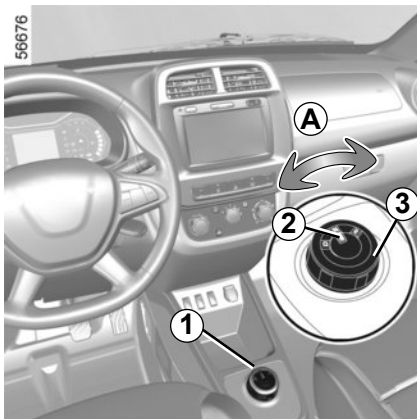
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

PRZELĄCZNIK ZMIANY BIEGÓW, HAMULEC PARKINGOWY (1/2)



Wybór trybu jazdy

Obróć pierścień 3 na przełączniku zmiany biegów 1 tak, aby ustawić znaki **R**, **N** or **D** naprzeciw symbolu 2 (ruch **A**).

D: Tryb jazdy.

N: Położenie neutralne.

R: Bieg wsteczny.

Cecha szczególna:

- symbol 2 jest elementem stałym;
- obrót pierścienia 3 umożliwia wybór położeń **R** i **N** or **D**.

Uruchomienie samochodu będzie możliwe, jeśli przewód ładowania zostanie odłączony od pojazdu.

Czynność

Tryb jazdy

Po włączeniu zapłonu uruchom pojazd w położeniu neutralnym „**N**” przy wciśniętym pedale hamulca i obróć pierścień 3 przełącznika skrzyni biegów w położenie „**D**”, aby włączyć tryb jazdy.

Litera „**D**” zacznie migać na wyświetlaczu.

Zwolnić pedał hamulca:

- obroty biegu jałowego są wystarczające do wykonania manewrów związanych z parkowaniem;
- wciśnij lekko pedał przyspieszenia, by ruszyć do przodu.

Wsteczny bieg (z położenia neutralnego, pojazd unieruchomiony).

Zapłon włączony, przy wciśniętym pedale hamulca obróć pierścień 3 w położenie „**R**”. Litera „**R**” pojawia się na wyświetlaczu.

Zwolnić pedał hamulca:

- Obroty biegu jałowego są wystarczające do wykonania manewrów związanych z parkowaniem.
- Wciśnij lekko pedał przyspieszenia, aby ruszyć do tyłu.

Gdy pojazd stoi, z położenia biegu wstecznego można przestawić dźwignię w położenie „**D**” poprzez obrócenie pierścienia 3.

Zatrzymanie samochodu

Gdy pojazd stoi, obróć pierścień 3 przełącznika skrzyni biegów w położenie „**N**”, trzymając stopę na pedale hamulca.

Upewnij się, że hamulec parkingowy jest zaciągnięty i upewnij się, że pojazd jest unieruchomiony.

UWAGA:

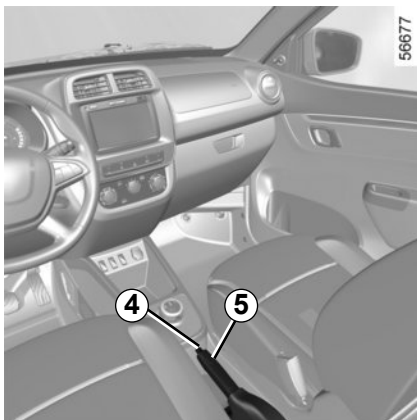
Zawsze wciskaj pedał hamulca i wybieraj tryb jazdy. Bez wciśnięcia pedału hamulca na tablicy wskaźników poja-

wia się lampka kontrolna , która przypomina o konieczności wciśnięcia pedału hamulca przed ustawieniem trybu (**R/N/D**).



Pozycja **N** przełącznika skrzyni biegów nie blokuje mechanicznie kół napędowych i należy pamiętać o ich unieruchomieniu przed opuszczeniem pojazdu.

PRZEŁĄCZNIK ZMIANY BIEGÓW, HAMULEC PARKINGOWY (2/2)



Hamulec parkingowy

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **5** lekko do góry, wcisnąć przycisk **4** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zgaśnie. W przypadku jazdy z nieodblokowanym hamulcem parkingowym na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka ostrzegawcza i rozlega się sygnał dźwiękowy (gdy prędkość przekracza 7 km/h).

Zaciąganie

Pociągnąć dźwignię **2** do siebie, upewnić się, że pojazd jest unieruchomiony. Lampka

ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników.

Parkowanie na wzniesieniu

Podczas parkowania na wzniesieniu, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu może okazać się konieczne pociągnięcie dźwigni hamulca parkingowego o dwa dodatkowe położenia.



W przypadku parkowania na wzniesieniu w warunkach takich jak błoto, piasek, śnieg lub lód istnieje możliwość przemieszczenia się pojazdu. Skręć koła tak, aby pojazd oparł się o solidny przedmiot (krawężnik itp.).



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupkę, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora trakcyjnego.

Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

ZASIĘG POJAZDU: wskazówki (1/2)

W konkretnym przypadku zasięg pojazdu elektrycznego może się różnić w zależności od wielu czynników, które można częściowo kontrolować, aby osiągnąć istotne zwiększenie przebiegu. Do czynników tych należy:

- prędkość i styl jazdy;
- typ drogi;
- komfort cieplny;
- opony;
- użytkowanie urządzeń elektrycznych;
- obciążenie pojazdu.

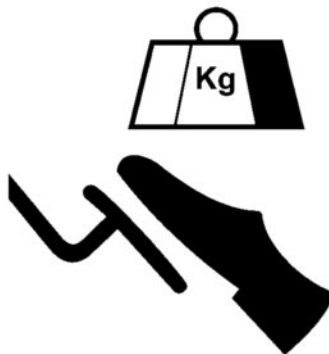
Ponadto, włączenie trybu ECO pozwala pojazdowi automatycznie uwzględnić wszystkie odbiorniki elektryczne (moc silnika itp.), aby maksymalnie zmniejszyć ich pobór. ➡ 2.25

Prędkość i styl jazdy

Jazda z dużą prędkością zmniejsza zasięg pojazdu.

Sportowy styl jazdy zmniejsza zasięg pojazdu: sugerujemy „płynniejszy” styl jazdy.

56721



Rada:

- utrzymywać stałą prędkość jazdy;
- regularnie sprawdzać wyświetlane informacje o warunkach jazdy (wskaźnik zużycia energii, chwilowe zużycie energii, bilans trasy itp.);
- zmienić styl jazdy tak, aby uniknąć zbyt wysokiego zużycia energii;
- korzystać z funkcji odzyskiwania energii: przewidywać zmiany ruchu, zdejmować nogę z pedału przyspieszenia i unikać gwałtownego hamowania.

56720



Nachylenie drogi

Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.

ZASIĘG POJAZDU: wskazówki (2/2)

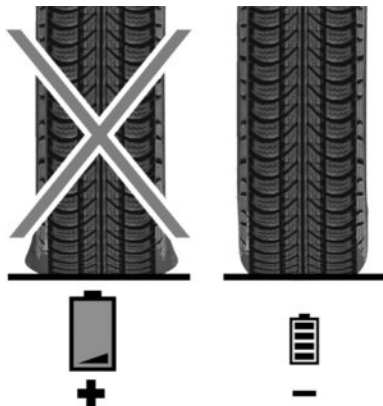
56723



Żądana temperatura

Korzystanie z ogrzewania lub klimatyzacji podstawowej wpływa niekorzystnie na przebieg pojazdu.

Przed użyciem pojazdu wybierz tryb „programowalnego ogrzewania”, aby utrzymać maksymalny zasięg pojazdu.



56724

Ogumienie

Niedostateczne ciśnienie w oponach powoduje wzrost zużycia energii. Należy przestrzegać zalecanej dla pojazdu wartości ciśnienia w oponach.

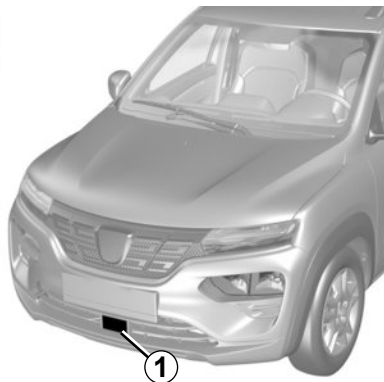
Podczas wymiany opon zaleca się montaż opon tej samej firmy, w tych samych rozmiarach, tego samego typu i konstrukcji co oryginalne opony. Użycie opon innych niż zalecane znacznie skraca zasięg pojazdu. ➔ 4.9.

Ładunek w pojeździe

Należy unikać wszelkich zbędnych ładunków.

AKTYWNE HAMOWANIE AWARYJNE (1/7)

55542



Wykorzystując informacje przesyłane przez radar **1**, system oblicza odległość, która od-
dziela go od pojazdów znajdujących się z
przodu.

System informuje kierowcę, czy istnieje
ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić od-
powiednie manewry awaryjne (naciśnięcie
pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system
może wspomagać hamowanie, aby ograni-
czyć skutki lub zapobiec kolizji.

Lokalizacja przedniego radaru **1**

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasło-
nięty (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo za-
mocowana przednia tablica rejestracyjna),
uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub
zakryty przez jakiegokolwiek akcesoria zamon-
towane w przedniej części pojazdu (na osło-
nie chłodnicy lub logotypie itp.).

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania po-
jazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy
zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i
upewnić się, że bagaż nie może zostać
wyrzucony i uderzyć któregoś z pasaże-
rów.



Funkcja ta jest dodatkowym
ułatwieniem w prowadzeniu
pojazdu. Funkcja w żadnym
razie nie zastępuje kierowcy,
który musi zachować uwagę i który
ponosi odpowiedzialność za utrzymanie
ciągłej kontroli nad pojazdem.

AKTYWNE HAMOWANIE AWARYJNE (2/7)

Czynność

Wykrywanie pojazdów

Jeżeli w czasie jazdy z prędkością od 7 do 125 km/h wystąpi ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się z przodu, system:

- **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**

Wyświetla czerwoną lampkę ostrzegaw-

czą  na tablicy wskaźników 2, której towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- **może zainicjować hamowanie:**

Jeżeli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



Jeżeli pojazd zatrzymał się w wyniku aktywnego hamowania awaryjnego, kierowca musi utrzymywać pojazd w bezruchu, wciśkając pedał hamulca.

Zależnie od prędkości jazdy system wykrywa tylko pojazdy poruszające się w tym samym kierunku lub przeszkody stojące. System może w szczególności nie wykryć motocykla, ponieważ trudno jest przewidzieć jego tor jazdy.

Uwaga: jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre działania lub nie aktywować się.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia; lub
- skręcenie kierownicy w celu wykonania manewru omijania

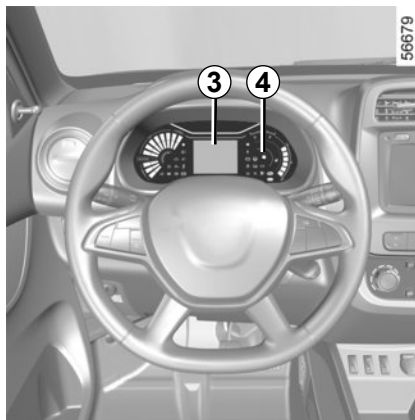
AKTYWNE HAMOWANIE AWARYJNE (3/7)

Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

Cechy szczególne pojazdów stojących

Pojazdy stojące są wykrywane, gdy pojazd porusza się z prędkością od około 7 do 80 km/h. System nie jest aktywny i nie wysyła ostrzeżenia o nieruchomych pojazdach po przekroczeniu prędkości około 80 km/h.



Włączanie/wyłączanie systemu

Gdy pojazd stoi z włączonym zapłonem:

- naciśnij kilkukrotnie pokrętło sterujące **4**, aby wyświetlić stronę AEB na wyświetlaczu **3**;
- naciśnij i przytrzymaj pokrętło sterujące **4** (około trzy sekundy), aby wyłączyć system.

Na wyświetlaczu **3** pojawia się komunikat ostrzegawczy „System AEB wyłączony”, co potwierdza wyłączenie funkcji.

Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie pokrętła **4** spowoduje włączenie systemu.

Na wyświetlaczu **3** pojawia się komunikat ostrzegawczy „System AEB włączony”, co potwierdza włączenie funkcji.

Uwaga: status funkcji AEB nie będzie aktualizowany, jeżeli pokrętło sterujące **4** zostanie zwolnione przed upływem trzech sekund.

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

AKTYWNE HAMOWANIE AWARYJNE (4/7)

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, na tablicy wskaźników zapala się pomarańczowa lampka ostrzegawcza ,

której towarzyszy komunikat „Aktywne hamowanie wyłączone”.

Możliwe przyczyny:

- działanie systemu tymczasowo wstrzymane (np. przedni zderzak zanieczyszczony błotem, śniegiem, skroplinami itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przedni zderzak. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną.

W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Nieprawidłowości w działaniu

Na tablicy wskaźników pojawia się symbol



, którym towarzyszy komunikat „Sprawdź kamerę/radar”. Oznacza to, że system wykrył błąd działania. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

System nie może być aktywny, gdy:

- gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu biegu wstecznego;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- gdy nastąpiła aktywacja systemu ESC;
- pojazd pokonuje zakręt.

Czynności/naprawy systemu

- w przypadku zderzenia ustawienie radaru może ulec zmianie, co wpływa na jego działanie. Wyłącz funkcję i skontaktuj się z aso.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.



Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- zanieczyszczenie strefy działania radaru (brud, lód, śnieg, kondensacja itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie reagować lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas do trzech minut;
- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu;
- Strefa robocza radaru musi być czysta i pozostawiona w nienaruszonym stanie, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu;
- System może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle;
- System może nie działać optymalnie, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie reagować lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Blokada funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;

- przednia część pojazdu została uszkodzona (uderzenie, zadrapanie na radarze itp.);
- pojazd jest holowany (awaria);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

SYSTEMY KORYGUJĄCE I WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU (1/4)

Twój pojazd jest wyposażony w następujące systemy:

- **ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);**
- **system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układem antypoślizgowym kół napędowych;**
- **aktywny system awaryjnego hamowania;**
- **system wspomagający ruszanie na wzniesieniu.**

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje te nie mogą zastąpić kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Podczas gwałtownego hamowania układ ABS zapobiega blokowaniu się kół, optymalizując drogę hamowania, jednocześnie zachowując kontrolę nad pojazdem. W takich warunkach możliwe jest omijanie przeszkód, w tym podczas hamowania. Ponadto układ pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Każde uruchomienie tej funkcji jest wyczuwalne poprzez drgania pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych”, związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania zalecane jest **mocne i ciągle wciskanie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie regulował siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY KORYGUJĄCE I WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU (2/4)

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli lampka ostrzegawcza  zapali się na tablicy wskaźników w czasie jazdy, **bezpieczne hamowanie jest nadal zapewnione, ale bez działania funkcji ABS;**
- Jeżeli podczas jazdy na tablicy wskaźników zapala się lampki ostrzegawcze  i , **układ hamulcowy nie jest sprawny.**

W tym przypadku układ ABS również nie działa.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC (zależnie od wersji pojazdu)

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

SYSTEM ANTYPÓŚLIZGOWY

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

SYSTEMY KORYGUJĄCE I WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU (3/4)

Wyłączanie funkcji ESC

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg.

Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając przycisk 1.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „ESC OFF” i lampka ostrzegawcza



W przypadku odłączenia tej funkcji, wyłączony zostaje również układ antypoślizgowy ASR.

Ponieważ system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym zapewnia dodatkowe zabezpieczenie, jazda z wyłączoną funkcją jest niewskazana. Gdy tylko będzie to możliwe, należy ponownie włączyć funkcję, naciskając przycisk 1.

Uwaga: działanie funkcji zostaje automatycznie przywrócone w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości ok. 50 km/h.

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy. System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy

wskaźników miga lampka kontrolna



Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat i

zapala się lampka ostrzegawcza



W takim przypadku system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z ASO, jeśli lampki ostrzegawcze świecą światłem ciągłym na tablicy wskaźników po wyłączeniu i włączeniu zapłonu.

Wspomaganie nagłego hamowania

System stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku układ hamulcowy osiąga natychmiast maksymalną moc i może uruchomić regulację ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „UWAGA: Sprawdź układ hamulcowy” i zapala się lampka ostrzegawcza



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System ten wspomaga kierowcę przy ruszaniu na pochyłym terenie. Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu do tyłu lub do przodu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko w przypadku, gdy przełącznik skrzyni biegów jest ustawiony w innym położeniu niż położenie neutralne (**N**), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu, itp.).

We wszystkich przypadkach kierowca może nacisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Na nawierzchni śliskiej lub o złej przyczepności i/lub na pochyłym terenie kierowca powinien zachować szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów).

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącego serwisowania samochodu (akumulator dodatkowy 12 wolt, baterie itp.) należy przekazać wyspecjalizowanym organom.
- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

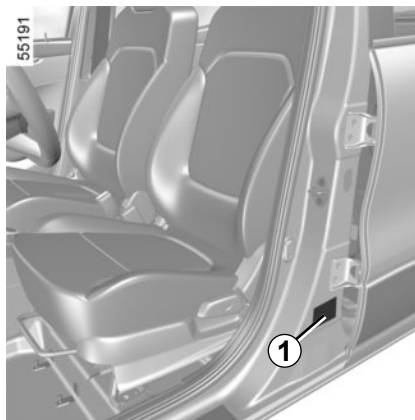
Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W Oponach (1/4)

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

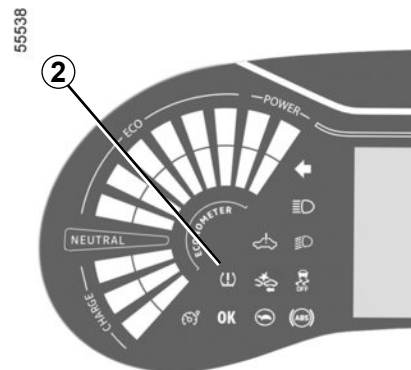
Etykieta oznacza obecność systemu w pojeździe. Aby sprawdzić obecność etykiety, otwórz drzwi kierowcy i sprawdź miejsce **1**.



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  **2** zapala się na tablicy wskaźników, aby zasygnalizować niedostateczne ciśnienie (niedopompowana opona, przebita opona itp.).



SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/4)

Warunki działania

System należy ponownie skonfigurować, aby ciśnienie w oponach było równe ciśnieniu pokazanemu na etykiecie ciśnienia w oponach. W przeciwnym razie ostrzeżenie może nie działać poprawnie nawet w przypadku znacznego spadku ciśnienia.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach.

- System nie został zresetowany po pompowaniu opon lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- system został nieprawidłowo zresetowany i ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;

- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśniewanej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi; Założenie jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- po każdym pompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon;
- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po wymianie koła;
- po użyciu zestawu do pompowania opon;
- po przełożeniu kół.

Trzeba to robić zawsze po kontroli ciśnienia w ogumieniu dla 4 opon przy zimnym silniku.

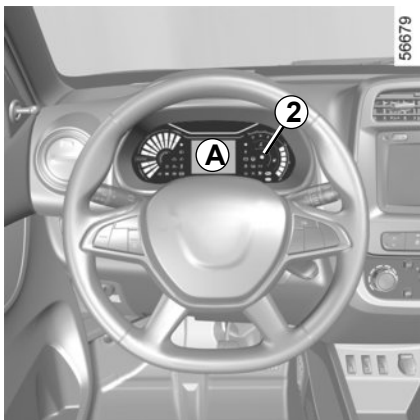
Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/4)



Procedura ustawiania parametrów początkowych

Zapłon włączony, pojazd stoi;

- naciśnij przycisk **2** krótko kilka razy, aby wybrać funkcję "TPMS (Reset)". Stosowny komunikat zostanie wyświetlony na tablicy wskaźników **A**;
- naciśnij i przytrzymaj (około 3 sekundy) przycisk **2**, aby rozpocząć resetowanie. Miganie przez około pięć sekund, po którym wyświetla się w sposób ciągły komunikat „Programowanie TPW uruchomione” oznacza, że polecenie zaprogramowania wartości referencyjnej ciśnienia w oponach zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Cecha szczególna:

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

Wyświetlacz

Napompuj opony i zresetuj wartości ciśnienia

Wyświetlacz **A** na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach (niedopompowana opona, przebita opona itd.).

Lampka kontrolna  świeci się przez cały czas.

Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie lub jest przebite.

W przypadku spadku ciśnienia – dopompuwać daną oponę.

W przypadku przebicia opony należy ją wymienić lub skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Sprawdzić i uzupełnić ciśnienie we wszystkich oponach na zimno, a następnie uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Lampka kontrolna  gaśnie po przywróceniu wartości referencyjnej ciśnienia opon.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (4/4)

Wykonać ponowne resetowanie wartości ciśnień w oponach

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się w sposób ciągły.

Wskazuje, że żądanie ustawień parametrów początkowych wartości ciśnienia odniesienia opon powinno być rozpoczęte.

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się przez cały czas, czemu towarzyszy pomarańczowa

lampka kontrolna .

Lampki sygnalizują usterkę systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (sprawdź wartości na etykiecie A umieszczonej na krańcu drzwi).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach zimnych, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Używaj wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. ➡ 5.10

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić programowanie wartości odniesienia ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dopasować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

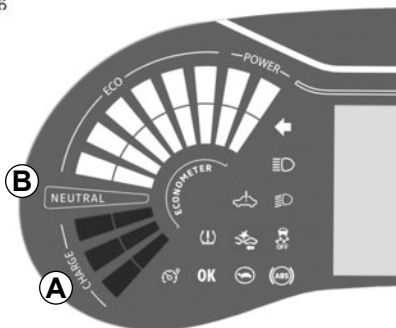
Zestaw do pompowania opon

Używaj wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. ➡ 5.4

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie opon i uruchomić wartość odniesienia ciśnienia opon.

ECONOMETER

55539



Econometer

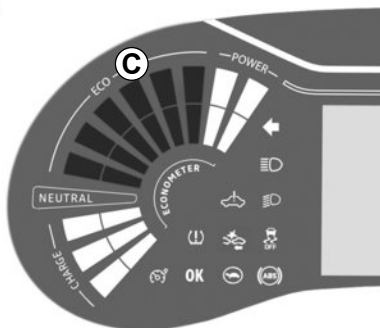
(na tablicy wskaźników)

Wskaźnik naładowania pozwala monitorować zużycie energii lub bilans energetyczny pojazdu w czasie rzeczywistym.

Niebieska strefa zużycia A „odzyskanie energii”

Podczas jazdy, po zdjęciu nogi z pedału gazu lub po naciśnięciu pedału hamulca, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora.

55540



Cechy szczególne odzyskiwania energii

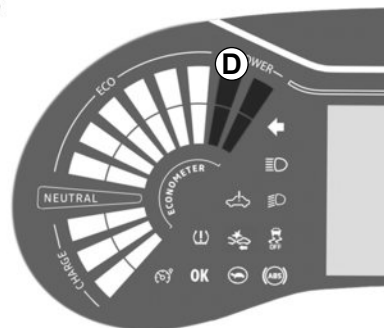
Hamowanie silnikiem jest silniejsze niż w przypadku pojazdu z silnikiem termicznym.

Po maksymalnym naładowaniu akumulatora trakcyjnego oraz podczas pierwszych kilometrów użytkowania pojazdu, hamowanie silnikiem jest chwilowo słabsze. W związku z tym, należy dostosować swój styl jazdy do sytuacji.

Położenie B „neutralne”

Oznacza zerowe zużycie.

55541



Zielona strefa zużycia C „zalecane zużycie energii”

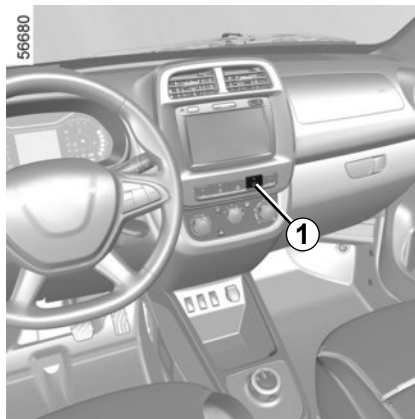
Akumulator trakcyjny dostarcza energię niezbędną silnikowi do wprawienia pojazdu w ruch.

Strefa użytkowania D „niezalecane zużycie”

Oznacza duże zużycie energii.

FUNKCJA ECO

Funkcja ECO optymalizuje zasięg pojazdu poprzez ograniczenie mocy silnika i maksymalnej prędkości (ograniczenie do około 100 km/h). Zmienia sposób działania niektórych odbiorników energii w pojeździe (układ wspomagania kierownicy itd.) oraz niektórych funkcji związanych z prowadzeniem pojazdu (przyspieszanie, tempomat, zwalnianie itd.).



Włączenie funkcji

Naciśnij przycisk **1**

Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza **2**, a na przełączniku zapala się zintegrowana lampka ostrzegawcza.

Podczas jazdy można czasowo wyłączyć tryb ECO, aby przywrócić pełne osiągi silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.



Wyłączenie funkcji

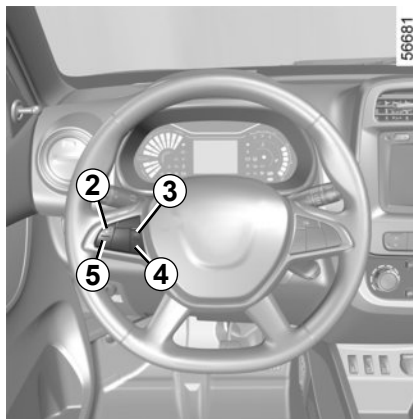
Naciśnij przycisk **1**.

Lampka ostrzegawcza **2** na tablicy wskaźników gaśnie.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.



Elementy sterujące

- 1 Główny włącznik/wyłącznik;
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+);
- 3 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R);
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O);
- 5 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).



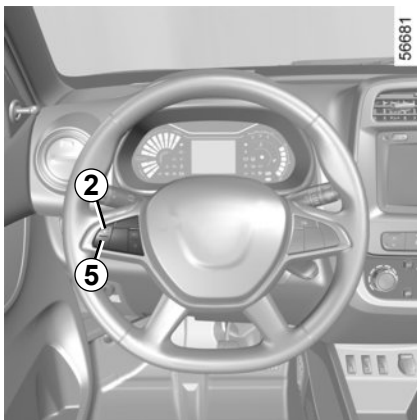
Światło kierunkowskazu

Pomarańczowa lampka ostrzegawcza zapala się na tablicy wskaźników, sygnalizując działanie funkcji ogranicznika prędkości.

W zależności od pojazdu, zapisane informacje o prędkości pojawiają się na wyświetlaczu tablicy wskaźników.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (2/3)



Uruchomienie systemu

Jeżeli do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

W dowolnym momencie możesz zmienić ograniczenie prędkości, naciskając

- **2 (+)** w celu zwiększenia prędkości;
- **5 (-)** w celu zmniejszenia prędkości.

System został opracowany w taki sposób, aby możliwe było stwierdzenie odchylenia między prędkością zadaną i prędkością na tablicy wskaźników.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)

Przekroczenie prędkości ograniczonej

Przypadki szczególne

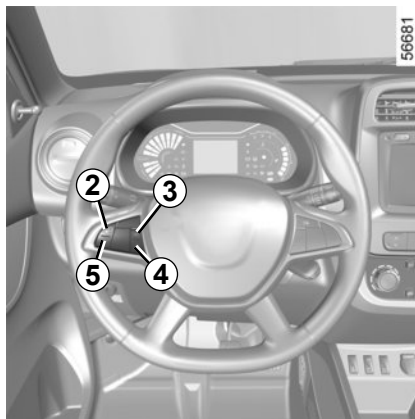
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy nacisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał przyspieszenia (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość ograniczona jest przekroczone, na tablicy wskaźników (na ekranie komputera pokładowego) miga informacja o prędkości.

Kiedy sytuacja na drodze nie wymaga już przyspieszania, wystarczy zdjąć nogę z pedału przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje przywrócona, gdy pojazd osiągnie prędkość poniżej prędkości ograniczonej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej.

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: zaprogramowana prędkość miga na tablicy wskaźników, a w niektórych wersjach pojazdów brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu.



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przycisku 4 (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się wartość prędkości ograniczonej oraz komunikat „ZAPISANO” odnoszący się do tej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie przycisku 3.



Wyłączenie funkcji

Funkcję ogranicznika prędkości wyłącza się przyciskiem 1: prędkość nie jest już zapisana.

Lampka ostrzegawcza  gaśnie, sygnalizując wyłączenie funkcji.

Informacje o ograniczniku prędkości zostaną wyświetlone jako wiadomość tekstowa wraz z lampką ostrzegawczą. Jeżeli komunikat tekstowy zostanie potwierdzony, można go zobaczyć na stronie komputera pokładowego (tablicy wskaźników).

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/2)

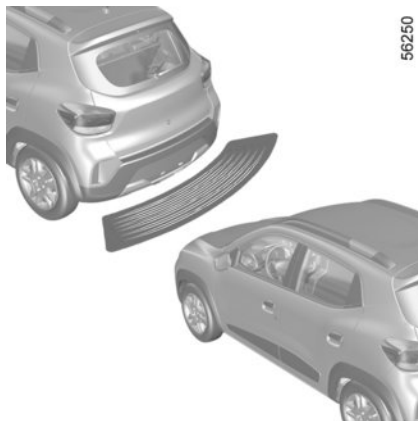
Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe, umieszczone w tylnym zderzaku samochodu, „mierzą” odległość między pojazdem a przeszkodą w czasie jazdy do tyłu.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 35 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Podczas włączania wstecznego biegu, rozlega się sygnał dźwiękowy. Jeżeli sygnał jest długi (3 sekundy), oznacza to nieprawidłowości w działaniu.

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



Czynność

Po włączeniu wstecznego biegu system wykrywa większość przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż około 1,20 metra za pojazdem oraz sygnalizuje ich obecność sygnałem dźwiękowym.

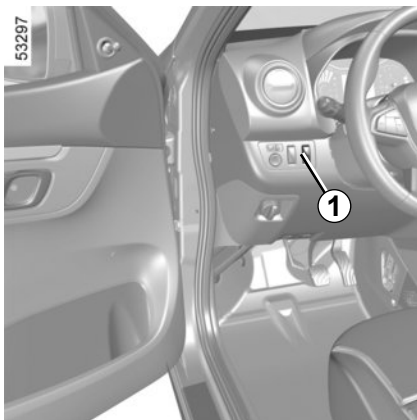


Funkcja ta jest dodatkową pomocą w prowadzeniu pojazdu.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialnym podczas manewrów na biegu wstecznym.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

POMOC PRZY PARKOWANIU (2/2)



Wyłączanie systemu

Istnieje możliwość trwałego wyłączenia systemu poprzez naciśnięcie przełącznika 1.

Lampka ostrzegawcza nad przełącznikiem 1 świeci światłem ciągłym.

Wyłączony system można włączyć ponownie poprzez naciśnięcie przełącznika.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, emitowany jest sygnał dźwiękowy przez około trzy sekundy w celu powiadomienia o tym kierowcy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora trakcyjnego.

Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

KAMERA COFANIA (1/2)



58811

Zasada działania

Zależnie od wersji, przy włączeniu wstecznego biegu kamera **1** przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do wyświetlacza multimedialnego **2**; na ekranie wyświetlana jest również statyczna linia pomocnicza.

System ten wykorzystuje stałe pole pomiaru odległości. Po osiągnięciu czerwonej strefy zatrzymaj pojazd.



56240

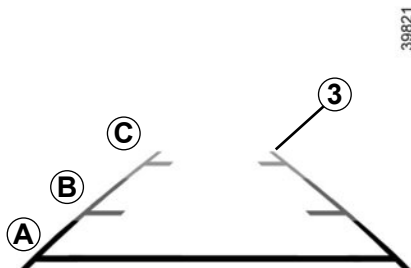
Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była niczym pokryta (brud, błoto, śnieg, itp.).



Funkcja ma charakter pomocniczy. Nie może zatem w żadnym wypadku zastąpić czujności lub odpowiedzialności kierowcy.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

KAMERA COFANIA (2/2)



Stałe pole pomiaru odległości 3

Stałe pole pomiaru odległości **3** składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek itp.).

POŁĄCZENIE ALARMOWE (1/3)

Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

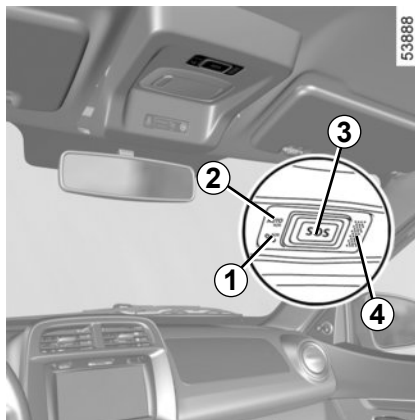
Uwaga: połączenie alarmowe działa.

– w krajach objętych powiązaniem systemem telematycznego powiadamiania służb ratunkowych i infrastrukturą kompatybilną z systemem.

– w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



1 Lampka ostrzegawcza systemu:

- zielona: aktywny (dostępna sieć);
- wyłączona: nieaktywny (sieć niedostępna);
- czerwona: aktywny, włączony usterka;
- zielona migająca: połączenie w toku.

2 Lampka ostrzegawcza trybu automatycznego;

3 Przycisk SOS;

4 Mikrofon;

5 Głośnik.

Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny pojazdu, lokalny czas połączenia, ostatnia pozycja, kierunek pojazdu);
- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

- tryb automatyczny;
- Tryb ręczny.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (2/3)

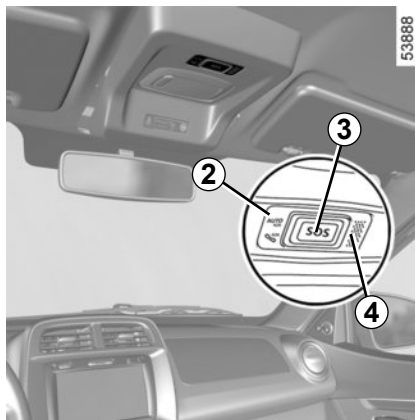
Włączanie automatycznego trybu działania

Jeżeli zapala się zielona lampka trybu automatycznego **2**, system automatyczny jest aktywny.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.



Tryb ręczny

Aby nawiązać połączenie alarmowe:

- naciśnij i przytrzymaj przycisk **3** co najmniej przez trzy sekundy;
- lub
- naciśnij przycisk **3** pięć razy w ciągu dziesięciu sekund.

W przypadku niezamierzonej aktywacji można anulować połączenie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez dwie sekundy przycisku **3** przed nawiązaniem połączenia z centralą zgłoszeniową.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.

Tryb testowy

(w zależności od lokalnych przepisów)

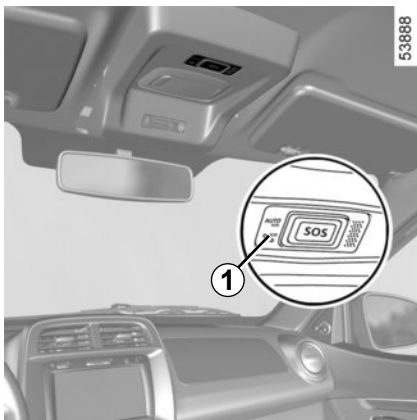
Tryb testowy jest zarezerwowany wyłącznie dla ASO; umożliwia sprawdzenie, czy funkcja połączenia alarmowego działa poprawnie.

Aby włączyć tryb testowy:

- krótko naciśnij przycisk **3** trzy razy;
- odczekaj około 15 sekund;
- krótko naciśnij przycisk **3** trzy razy.

Wyjście z trybu testowego odbywa się automatycznie.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (3/3)



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria).

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, lampka ostrzegawcza **1** zapala się na czerwono na ponad 30 minut; w takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System działa z dedykowaną baterią. Żywotność baterii wynosi około cztery lata (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej **1** sygnalizuje, że okres ważności zbliża się ku końcowi). Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu.

Zgodnie z lokalnymi przepisami dane przesyłane są tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin.

Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Mogą zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

TRYB „POUFNOŚĆ DANYCH POJAZDU”



GROMADZENIE DANYCH

Aby zapewnić działanie usług sieciowych, Twój pojazd (podczas ładowania lub użytkowania, po otwarciu drzwi kierowcy) gromadzi dane dotyczące głównie położenia pojazdu i stanu jego pracy.

Dane mają charakter osobisty. Zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych są one traktowane w sposób poufny za zgodą użytkownika pojazdu.

Aby włączyć tryb prywatności:

- naciśnij **1**, aby włączyć tryb prywatności;
- lampka kontrolna przełącznika **1** gaśnie;

System nie zezwala na gromadzenie i pobieranie danych pojazdu.

Usługi zostaną wyłączone; wyjątek stanowią usługi obowiązkowe, niezbędne do działania funkcji bezpieczeństwa, np. automatyczne połączenie alarmowe w razie wypadku.

Aby wyłączyć tryb prywatności:

- ponownie nacisnąć przycisk **1**, aby wyłączyć tryb poufności.
- lampka ostrzegawcza przełącznika **1** zaświeci się

System zezwala na gromadzenie i pobieranie danych pojazdu

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowości w działaniu, udostępnianie danych zostanie wyłączone, a lampka wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ochrona danych osobowych

Pojazd gromadzi dane osobowe użytkownika, które są następnie przetwarzane przez producenta, członków jego sieci oraz inne podmioty znajdujące się w grupie producenta.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat warunków przetwarzania danych i korzystania z przysługujących Ci praw, prosimy zapoznać się z polityką producenta dotyczącą ochrony danych osobowych na stronie internetowej producenta.

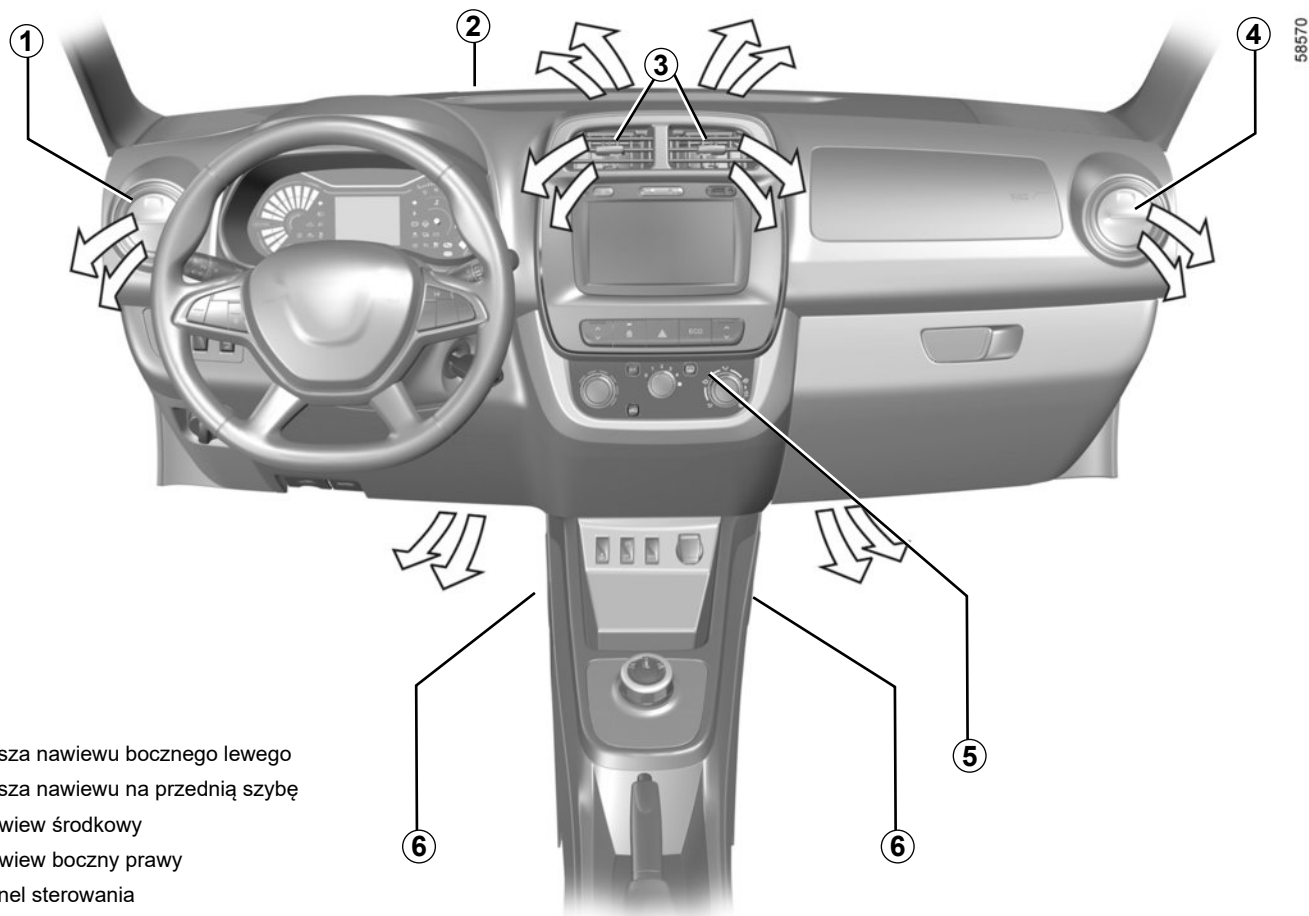
Po każdym otwarciu drzwi kierowcy tryb poufności powraca do ostatniego stanu zapisanego przed zablokowaniem pojazdu.

Producent podejmuje wszelkie niezbędne środki ostrożności w celu zapewnienia, że dane osobowe są przetwarzane z zachowaniem całkowitego bezpieczeństwa.

Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy, dysze wylotów powietrza	3.2
Ogrzewanie, Nawiew powietrza, Klimatyzacja	3.4
Klimatyzacja: informacje i instrukcje dotyczące obsługi	3.7
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.9
Oświetlenie wnętrza	3.11
Ośłona przeciwsłoneczna	3.12
Schowki w kabinie	3.13
Gniazdko do akcesoriów	3.15
Zagłówki tylne	3.16
Miejsce tylne	3.17
Bagażnik	3.18
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.19
Przewożenie ładunku: siatka oddzielająca	3.21
Tylna półka	3.22
Wzdłużne relingi dachowe	3.23
Multimedialne elementy wyposażenia	3.24

NAWIEWY - dysze wylotu powietrza (1/2)



1 Dysza nawiewu bocznego lewego

2 Dysza nawiewu na przednią szybę

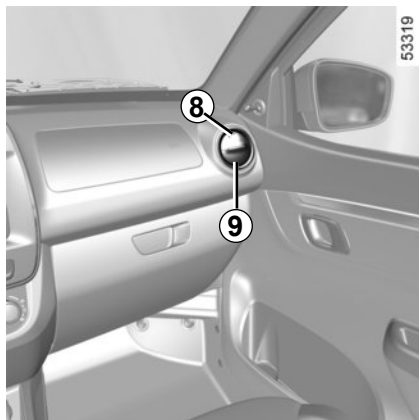
3 Nawiew środkowy

4 Nawiew boczny prawy

5 Panel sterowania

6 Nawiewy ciepłego powietrza na nogi pasażerów z przodu

NAWIEWY - dysze wylotu powietrza (2/2)



Nawiewy boczne

Aby otworzyć nawiew, naciśnij wylot nawiewu (punkt **8**) tak, aby uchylić nawiew dożądanego położenia.

Aby zamknąć nawiew, naciśnij wylot nawiewu (punkt **9**) tak, aby go zamknąć.

Aby zmienić kierunek nawiewu, ustaw wylot nawiewu w żądanym położeniu.



Nawiewy centralne

Aby wyregulować przepływ powietrza, przesun suwak **10** lub **11** w górę, w dół i na boki do żądanego położenia.

Aby zamknąć nawiew, przesun suwak **10** do końca w lewo i przesun suwak **11** do końca w prawo.

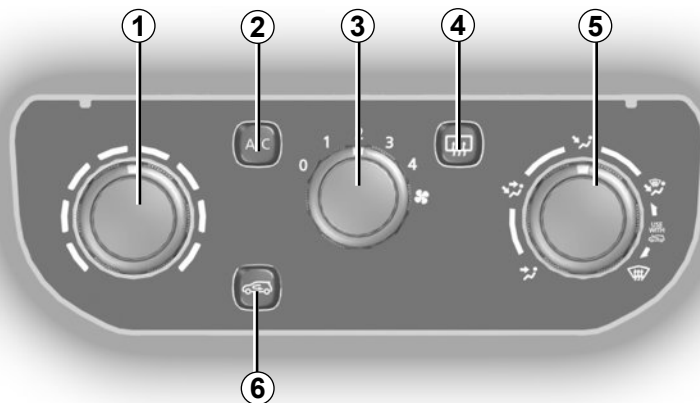
Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

OGRZEWANIE, WENTYLACJA, KLIMATYZACJA (1/3)



56288

Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

- 1 Regulacja temperatury powietrza.
- 2 Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji (w zależności od pojazdu).
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Przycisk ogrzewania tylnej szyby.
- 5 Rozdział powietrza.
- 6 Włączanie funkcji izolowania kabiny/recyrkulacji powietrza.

Informacje i rady związane z eksploatacją: patrz paragraf „Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją”.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **1** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę czerwonego pola, tym wyższa temperatura.

Regulacja siły nawiewu

Obrócić element sterujący **3** z pozycji 0 do pozycji 4. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać system, ustawić sterowanie **3** na 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętki w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

OGRZEWANIE, WENTYLACJA, KLIMATYZACJA (2/3)

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Nacisnąć przycisk **6**, aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza: Zapala się lampka ostrzegawcza w przycisku.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolować kabinę od zewnętrznego otoczenia (np. podczas przejazdu przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- w zależności od pojazdu, aby jak najszybciej schłodzić kabinę do żądanej temperatury, gdy klimatyzacja jest włączona (patrz następna strona).

Aby wyjść z tego trybu, nacisnąć przycisk **6**: lampka ostrzegawcza w przycisku gaśnie.

Włączanie trybu doprowadzania świeżego powietrza do kabiny

Tryb świeżego powietrza to normalny tryb (powietrze zewnętrzne), gdy tryb recyrkulacji powietrza jest wyłączony.

W razie potrzeby nacisnąć przycisk **6**, aby wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza: lampka ostrzegawcza w przycisku gaśnie.

Tryb świeżego powietrza jest włączony.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Dlatego też, zaleca się przejście do trybu pracy ze świeżym powietrzem (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez ponowne naciśnięcie przycisku 6 zaraz po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza. Lampka ostrzegawcza gaśnie.



Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby

Przy pracującym silniku należy wcisnąć przycisk **4**.

Funkcja umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z tylnej szyby.

Funkcja zostaje wyłączona:

- automatycznie po czasie ustawionym przez system;
- przez ponowne naciśnięcie przycisku **4**.

Szybkie usuwanie zaparowania

- Przełącz sterowanie **1** na maksymalną temperaturę;
- Przełącz sterowanie **3** prędkości wentylatora na pozycję **4**;
- Przełącz sterowanie **5** na pozycję odparowywania



Uwaga: przed przełączeniem sterowania **5**.

na pozycję odparowywania  upewnić się, że tryb świeżego powietrza jest włączony (lampka ostrzegawcza zgaszona na przycisku **6**).



Przypomina o tym symbol  na lampce kontrolnej **5**.

W zależności od pojazdu korzystanie z klimatyzacji zwiększa prędkość odparowywania (patrz następna strona).

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **5**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza pochodzi z otworów wentylacyjnych w desce rozdzielczej.



Strumień powietrza napływa z dysz nawiewu w desce rozdzielczej i jest kierowany na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu, na szczeliny nawiewu na przednią szybę oraz na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany na szybę.

Do szybkiego odparowywania symbol



na lampce kontrolnej **5** przypomina o sprawdzeniu aktywacji trybu świeżego powietrza (lampka ostrzegawcza zgaszona na przycisku **6**).

Włączenie/wyłączenie klimatyzacji

(Zależnie od wersji pojazdu).

Za pomocą przycisku **2** można także uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Włączenie nie jest możliwe, gdy element sterujący **3** znajduje się w pozycji 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest bardzo niska.

Wstępna klimatyzacja

(zależnie od pojazdu)

Aby aktywować wstępną klimatyzację:

- Aby włączyć tryb klimatyzacji, nacisnąć przycisk **2**;
- Ustaw element sterujący **3**, aby uzyskać żadaną prędkość wentylatora (inną niż „0”);
- Obróć element sterujący **1**, aby uzyskać żadaną temperaturę (czerwony obszar do ogrzewania i niebieski do chłodzenia);
- Obrócić element sterujący **5**, aby wybrać rozdział powietrza.

Aktywacja wstępnej klimatyzacji jest możliwa tylko w następujących warunkach:

- poziom naładowania akumulatora napędowego wynosi ponad 30%;
- silnik nie pracuje;
- przednia pokrywa jest zamknięta.

W zależności od pojazdu, komfort cieplny (chłodzenie, ogrzewanie kabiny) nie jest regulowany, gdy pojazd jest w trybie ładowania.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba,...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

Jeśli występuje kondensacja, użyj trybu „**Szybkie odparowanie**”, aby ją usunąć.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Zasięg

Podczas korzystania z klimatyzacji lub ogrzewania zwiększenie zużycia energii jest normalnym zjawiskiem.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia energii, a tym samym zwiększenie zasięgu pojazdu

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Przed uruchomieniem pojazdu zaleca się zastosowanie kondycjonowania wstępnego, gdy pojazd jest podłączony do stacji ładujących. (patrz paragraf „Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja”)

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- **Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.** Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.
- **Brak nawiewu zimnego lub ciepłego powietrza.** Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

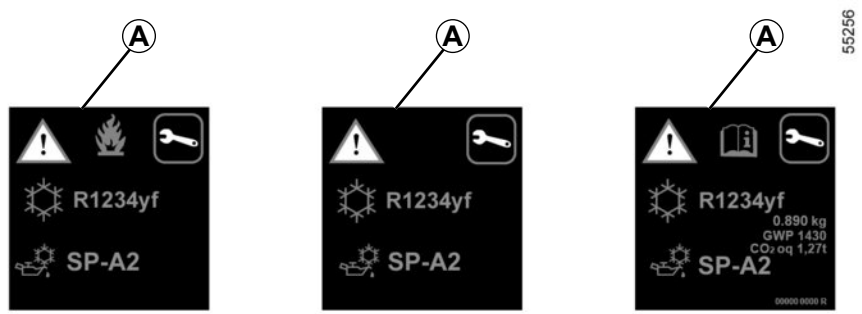
Obecność wody pod pojazdem.

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego (którego niektóre elementy są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

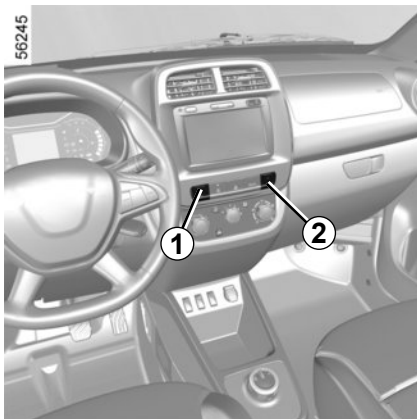


Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
→ 2.2

-  Typ czynnika chłodniczego
-  Typ oleju w układzie klimatyzacji
-  Produkt łatwopalny
-  Skorzystaj z instrukcji obsługi
-  Obsługa

x.xxx kg	Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxxx	Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).
CO2 eq x.xx t	Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

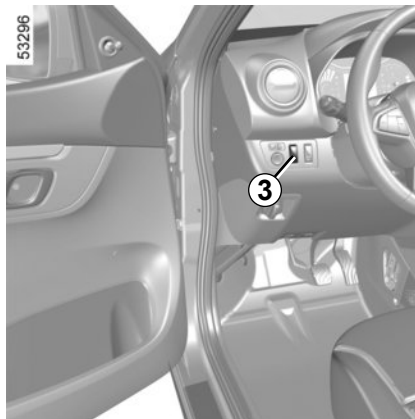


Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Nacisnąć dolną część przełącznika **1** lub **2** w celu opuszczenia szyby albo górną część przełącznika **1** lub **2** w celu jej podniesienia do żądanej wysokości.

1 po stronie kierowcy;

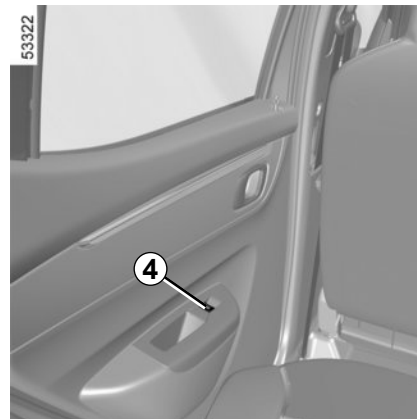
2 po stronie pasażera z przodu.



Po stronie kierowcy **3**

Dla kierowcy, aby zapobiec uruchomieniu tylnych szyb sterowanych elektrycznie

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.



Na miejscach tylnych

Uruchom przełącznik **4**, aby otworzyć lub zamknąć tylne szyby.



Zamykanie szyb może spowodować poważne obrażenia.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

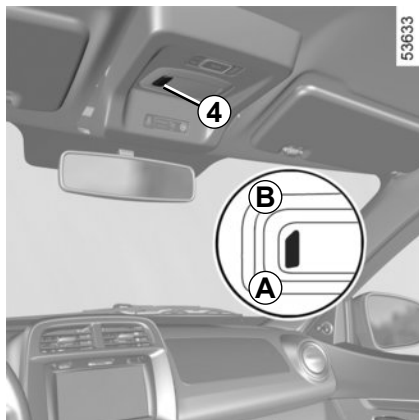


Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie opuszczaj pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub pilot zdalnego sterowania znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby to narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak podnośniki szyb lub przełącznik skrzyni biegów). W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA

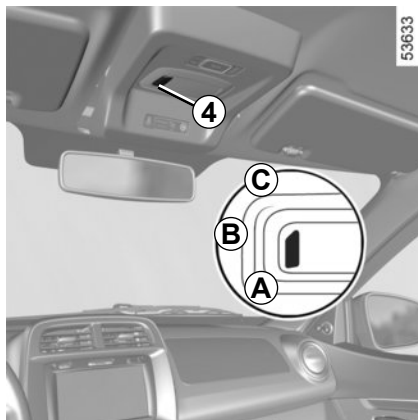


Przednie oświetlenie punktowe

Działanie funkcji zależy od wersji pojazdu.

Naciśnij przycisk 4, aby

- położenie **A** umożliwiające **włączenie** światła;
- położenie **B** umożliwiające **wyłączenie** światła.



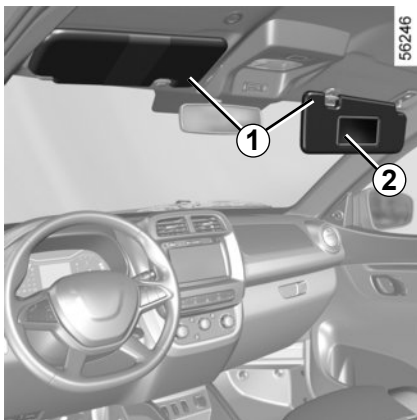
Przednia lampka sufitowa

Działanie funkcji zależy od wersji pojazdu.

Naciśnij przycisk 4, aby

- położenie **A** umożliwiające **włączenie** światła;
- położenie **B** umożliwiające włączenie funkcji automatycznego oświetlenia, które włącza się po otwarciu dowolnych drzwi i wyłącza się, gdy wszystkie drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- położenie **C** umożliwiające **wyłączenie** światła.

OSŁONY PRZECIWSŁONECZNE



Osłona przeciwsłoneczna przednia

Działanie funkcji zależy od wersji pojazdu.

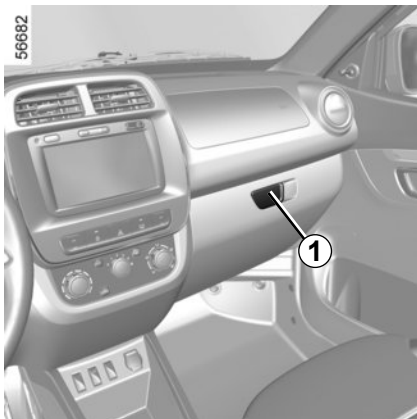
Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** na przednią szybę lub odpiąć ją i przekręcić na boczną szybę.

Lusterka

W zależności od wersji pojazd może być wyposażony w lusterka w osłonach przeciwsłonecznych **2**.

Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka. Ryzyko obrażeń

SCHOWEK PO STRONIE PASAŻERA (1/2)



Podręczny schowek 1

Pociągnij uchwyt **1**, aby otworzyć schowek.
W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody, itp.



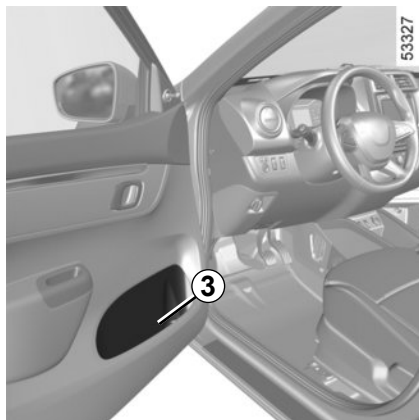
Schowek w konsoli centralnej 2

Można nim przypiąć bilety za przejazd autostradą, karty, itp.

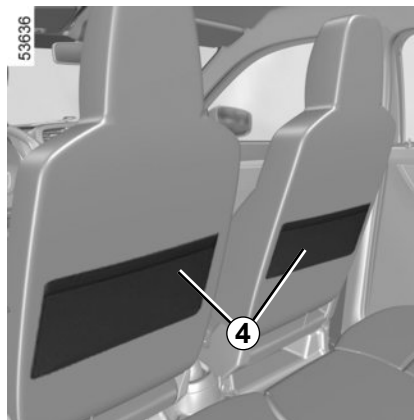


Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWEK PO STRONIE PASAŻERA (2/2)



Schówek w przednich drzwiach 3

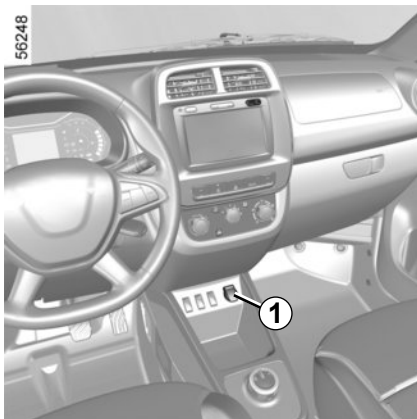


Schówek na oparciu przedniego fotela 4



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

GNIAZDKO AKCESORIÓW



Gniazdo akcesoriów 1

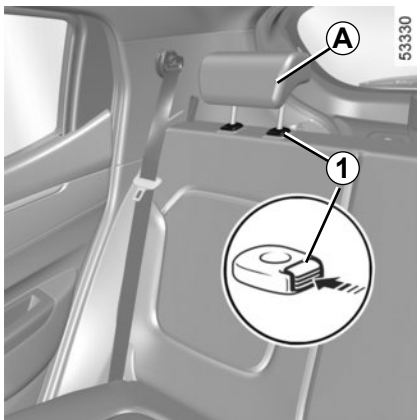
Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.



Podłączaj akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V). W przypadku jednoczesnego korzystania z kilku gniazd akcesoriów łączna moc podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Podnoszenie zagłówków A

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

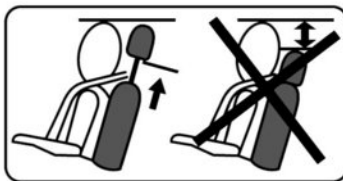
Opuszczanie zagłówków A

Naciśnij przycisk **1** i poprowadź zagłówek za pomocą nacięć zaznaczonych na prętach do żądanej wysokości.

Demontaż zagłówków A

Kiedy zagłówek znajduje się w swoim najwyższym położeniu, naciśnij przycisk **1** i unieś zagłówek w celu wyjęcia go.

56722



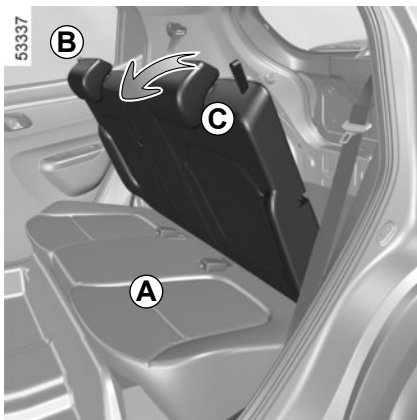
Montaż zagłówków A

Wsuń trzpień do prowadnic tylnych foteli (wgłębienia na trzpieniach, wykorzystywane do ustalania położenia zagłówka muszą być w położeniu **1**) i ustaw zagłówki na żądanej wysokości. Sprawdź, czy zagłówki są prawidłowo zablokowane.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Powinny być zawsze prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNE FOTELE



Składanie oparcia

Najpierw upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są odpięte.

Trzymaj paski **B** i **C** po obu stronach oparcia, pociągnij je razem i opuść oparcie do odpowiedniej pozycji **A**.

Siedziska nie można złożyć. Utrzymaj je w tej pozycji i pozwól, aby oparcie delikatnie opadło na siedzisko.

Montaż oparcia

Podnieś oparcie do pozycji pionowej i dociśnij na miejsce.

Upewnij się, że oparcie jest prawidłowo zablokowane w zatrzaskach po obu stronach.

Należy umożliwić naturalne i swobodne obrócenie się oparcia wokół własnej osi obrotu, amortyzując jednocześnie siłę jej opadania na siedzisko.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy mocowania nie są zablokowane przez jakiś element (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje należy przeprowadzać na postoju.



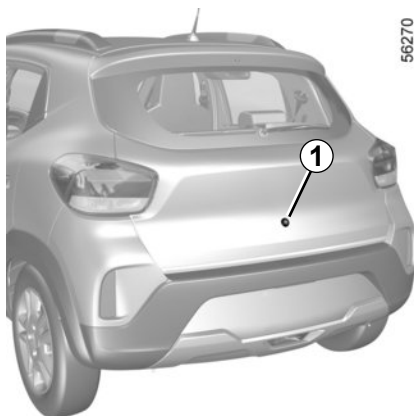
Przy ponownym rozkładaniu oparcia należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.

Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

BAGAŻNIK



56270

Otwieranie

Od zewnątrz

Naciśnięcie przycisku odblokowywania na pilocie zdalnego sterowania powoduje odblokowanie drzwi i tylnej klapy ➔ 1.20

Naciśnij przełącznik z ikoną wózka **1**, aby otworzyć tylną klapę od zewnątrz przy odblokowanym pojeździe.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewożenia rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować dodatkowy bagażnik, skontaktuj się z ASO.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU W BAGAŻNIKU (1/2)

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- Oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład **A**).



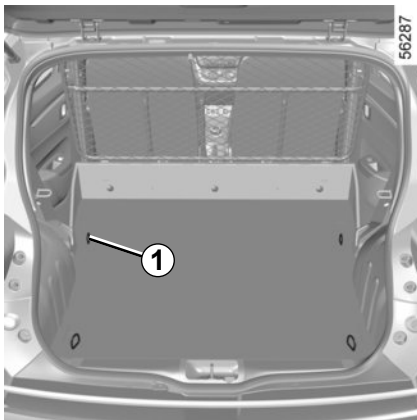
- oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przyrpadek **B**).

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparć w taki sposób, aby oparcie mogło znajdować się jak najbliżej fotela.



Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

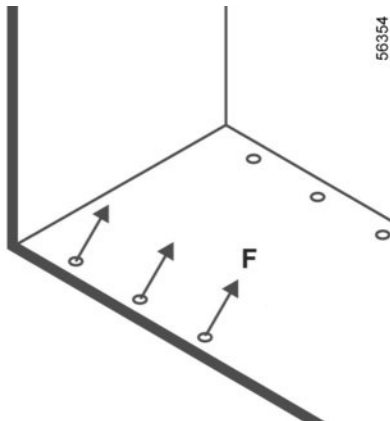
PRZEWOŻENIE ŁADUNKU W BAGAŻNIKU (2/2)



Przewożenie ładunku w tylnej przestrzeni ładunkowej

Niektóre pojazdy mają obrotowe pierścienie **1** służące do mocowania przedmiotów w trakcie jazdy. Liczba zaczepów oraz ich umiejscowienie mogą być różne, zależnie od wersji pojazdu.

Zaczepy te służą wyłącznie do tego, by zapobiegać przechylaniu się ładunku. Przewożone przedmioty muszą być najpierw przymocowane do podłogi pojazdu przy użyciu zaczepów mocujących **1**.



Cecha szczególna wersji 2-miejscowej

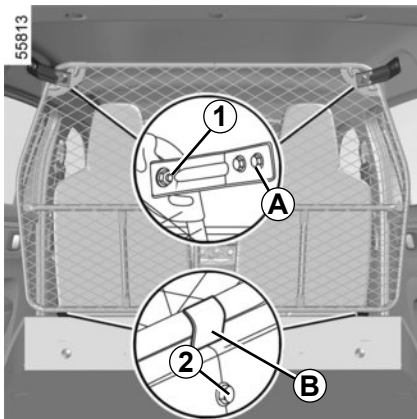
Obrotowe pierścienie **1**

F maks: 300 daN



Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi w samochodzie są dokładnie zamknięte.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: siatka oddzielająca



W pojazdach posiadających takie wyposażenie, siatka oddzielająca służy do oddzielenia części przeznaczonej dla pasażerów od części, w której przewożone są zwierzęta lub bagaże.

Znajduje się za fotelami kierowcy i pasażera.

Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, na górze, z obu stron:

- wyrównaj otwory w siatce z otworami we wsporniku **A** u góry po lewej/prawej stronie;
- dokręć śruby **1**, aby dopasować siatkę do pojazdu.

Wewnątrz pojazdu, na dole z obu stron:

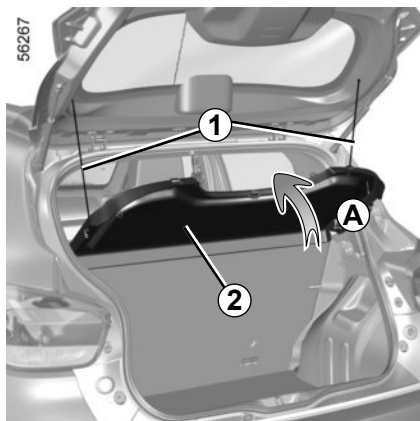
- wyrównaj otwory w siatce z otworami we wsporniku **B** na dole po lewej/prawej stronie;
- dokręć śruby **2**, aby dopasować siatkę do pojazdu.



Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana w celu przytrzymania lub mocowania przedmiotów.

Ryzyko obrażeń.

TYLNA PÓŁKA



Tylna półka 2

Tylna półka podnosi się automatycznie po otwarciu pokrywy bagażnika.

Demontaż

- odepnij dwie linki ściągające **1**;
- podnieś w kierunku **A** i delikatnie pociągnij do siebie.

Zakładanie wycieraczki

Aby zamocować tylną półkę, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

RELINGI DACHOWE



56266

W zależności od wersji pojazd jest wyposażony w podłużne relingi dachowe **1**.

Relingi dachowe są przeznaczone wyłącznie do celów estetycznych i nie mogą przenosić żadnych obciążeń.

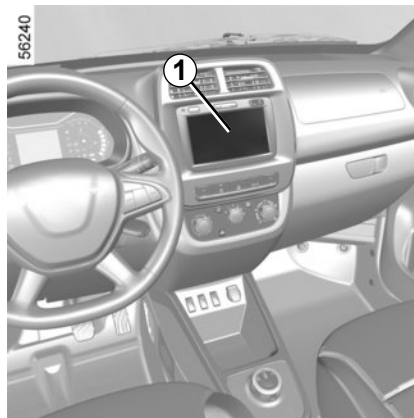


Na relingach **1** **nie wolno montować żadnych bagażników** (do przewozu rowerów, kufrów itp.).

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE

Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wersji pojazdu.

- 1 Ekran multimedialny.
- 2 Mikrofon.



Używanie telefonu

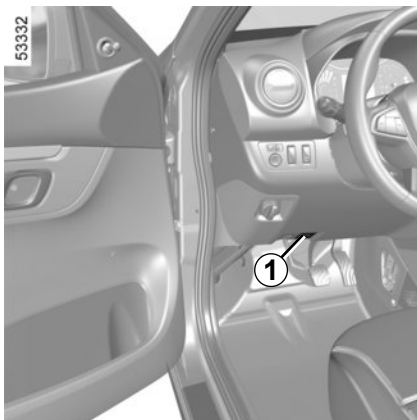
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziomy, filtry	4.4
Płyn w układzie chłodzenia silnika	4.4
Płyn hamulcowy	4.5
Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby, filtry	4.6
Akumulator:	4.7
Ciśnienie w ogumieniu	4.9
Konserwacja nadwozia	4.10
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.13

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ (1/2)



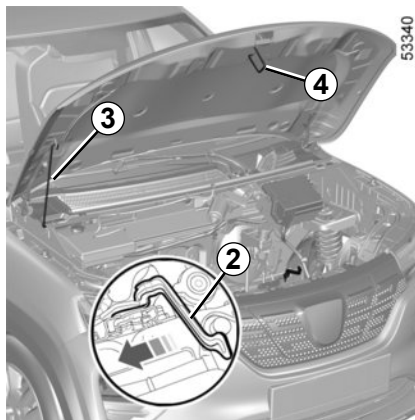
Aby otworzyć pokrywę komory silnika, pociągnij uchwyt **1**.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Aby odblokować, delikatnie unieś pokrywę i przesunąć wypust **2** w lewo, aby zwolnić rygiel **4**.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieś pokrywę komory silnika; odblokuj podpórkę **3** z zatrzasku i umieść jej koniec w gnieździe, aby podeprzeć pokrywę komory silnika.



Zamykanie pokrywy komory silnika

Aby zamknąć pokrywę komory silnika, wyjmij podpórkę **3** z gniazda i umieść ją w zatrzasku, następnie opuść pokrywę na 30 cm i puść ją. Zamek zablokuje się samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.

Zalecamy nie opuszczać pokrywy komory silnika z wysokości przekraczającej 30 cm, aby uniknąć uszkodzenia reflektorów lub przedniego pasa pojazdu.



Nie wykonuj żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub przy włączonym zapłonie.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: istnieje ryzyko nieoczekiwanego zamknięcia pokrywy komory silnika.

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ (2/2)



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokryw Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Po wykonaniu jakichkolwiek prac w komorze silnika należy sprawdzić, czy nic nie zostało wewnątrz (szmatki, narzędzia itp.).

Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokryw. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).



Układ napędowy pojazdu elektrycznego wykorzystuje prąd stały o napięciu około „300 V”.

System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe.

Wszelkie ingerencje lub modyfikacje instalacji elektrycznej „300 V” pojazdu (elementy instalacji, przewody, złącza, akumulator napędowy) są surowo zabronione.

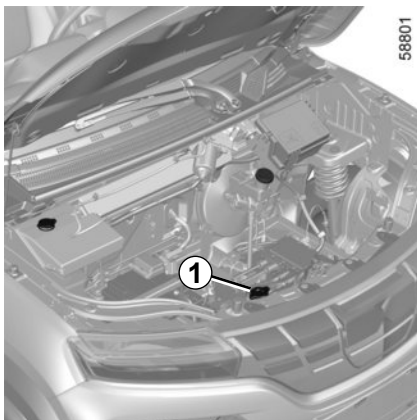
Ryzyko poważnych obrażeń i/lub porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do śmierci.

Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POZIOMY PŁYNÓW, FILTRY (1/3)



Poziom płynu chłodzącego

Poziom należy sprawdzać przy wyłączonym silniku, gdy pojazd stoi na płaskim podłożu.

Poziom płynu przy zimnym silniku musi się mieścić między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” wskazanymi na zbiorniku 1.

Płyn chłodzący należy uzupełniać przy **zimnym silniku**, zanim poziom spadnie poniżej oznaczenia „MINI”.



Nie wykonuj żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub przy włączonym zapłonie.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

W razie zauważenia nadmiernego i powtarzającego się spadku poziomu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń

Częstotliwość wymiany

Patrz harmonogram przeglądów danego pojazdu.

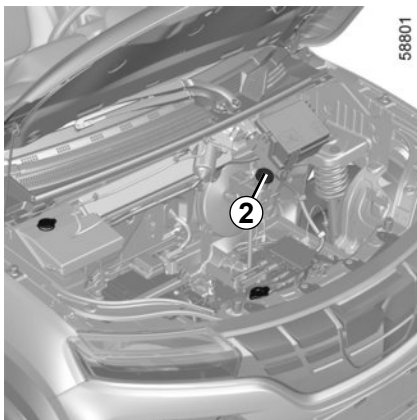


Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
→ 2.2



Poziom płynu hamulcowego

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego "MINI".

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej producenta.

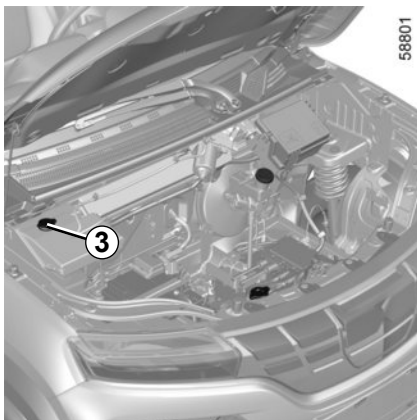
Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOMY PŁYNÓW, FILTRY (3/3)



zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

Przy wyłączonym silniku:

- odkręcić korek 3;
- wyciągnąć do oporu wysuwany wlew;
- uzupełnić poziom, aż płyn będzie widoczny;
- wcisnąć wlew naciskając od góry i zakręcić korek.

Płyn

Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn niezamrażający w zimie).

Filtry

Wymiana filtrów (filtra kabiny itd.) jest przewidziana w ramach okresowych przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń

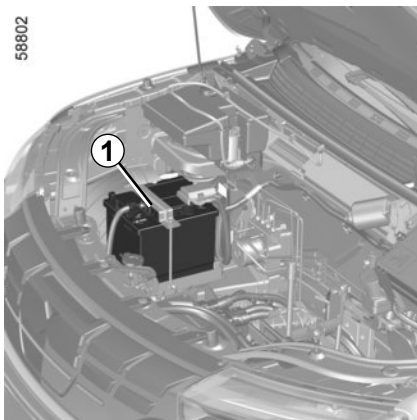


Podczas prac pod pokrywą komory silnika należy pamiętać, że ten element może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

DODATKOWY AKUMULATOR 12 V (1/2)

58802



Akumulator dodatkowy to akumulator 12 V: dostarcza energię do zasilania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki przedniej szyby, system audio itp.) oraz niektórych systemów bezpieczeństwa, takich jak ABS.

Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Przegląd/wymiana

Stan naładowania akumulatora 12 V **1** może spaść, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- przy niskiej temperaturze zewnętrznej;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu, gdy silnik jest wyłączony.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone oraz iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.



Nie wykonuj żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub przy włączonym zapłonie.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS), wszystkie czynności związane z dodatkowym akumulatorem 12 V (demontaż, odłączenie itd..) należy **bezwzględnie** zlecać wykwalifikowanym specjalistom.

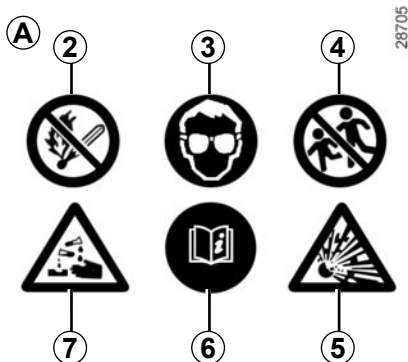
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy **koniecznie** przestrzegać okresowości wymiany określonej w dokumencie na temat konserwacji.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki

DODATKOWY AKUMULATOR 12 V (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze

- 2 zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- 3 obowiązkowa ochrona oczu;
- 4 trzymać z dala od dzieci;
- 5 substancje wybuchowe;
- 6 zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu;
- 7 substancje powodujące korozję.

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, zabronione jest ładowanie dodatkowego akumulatora 12 V za pomocą:

- zewnętrznego układu ładującego;
- akumulatora innego pojazdu.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.



Zabronione jest odłączenie akumulatora dodatkowego 12 V.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

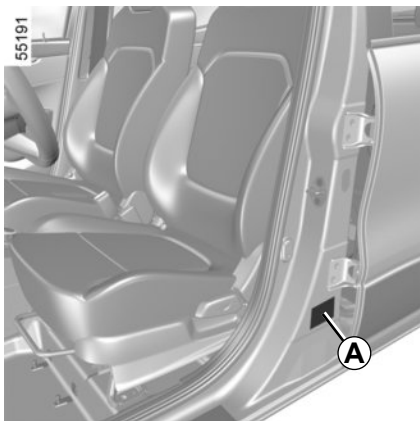
Nie należy wykorzystywać samochodu elektrycznego w celu ładowania akumulatora 12 V w innym pojeździe. Moc elektryczna 12 V samochodu elektrycznego jest niewystarczająca do tego zastosowania. Ryzyko uszkodzenia pojazdu.



Podczas prac pod pokrywą komory silnika należy pamiętać, że ten element może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

CIŚNIENIE W OGUMIENIU

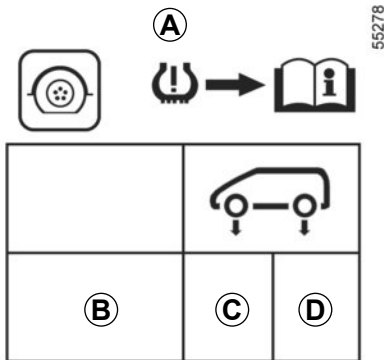


Etykieta A

Ciśnienie w oponach jest podane na etykiecie **A** przymocowanej do przedniego słupka po stronie kierowcy; ciśnienie w oponach należy sprawdzać, gdy opony są zimne.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI)**. **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów: informacje na temat warunków serwisowania oraz korzystania z łańcuchów (zależnie od wyposażenia).
➔ 5.10



B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: ciśnienie powietrza w przednich oponach.

D: ciśnienie powietrza w tylnych oponach.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.20



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście) z pojazdu.

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- podwozie (lokalizacja akumulatora napędowego 262.8 V);
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- klapka gniazda ładowania;
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym. Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.



Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splucz i odsączyć nadmiar wody.

tablica wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Uwaga:

Do czyszczenia tablicy wskaźników nie należy używać płynnych środków czyszczących ani wody.

Do czyszczenia tablicy wskaźników zalecamy używać wyłącznie miękkiej i suchej szmatki, ponieważ nie ma na niej szklanego ekranu.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciekała

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Czyść podobnie jak plamy płynne.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadawalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeżeli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany fabrycznymi spinkami).

We wszystkich przypadkach, kiedy pojazd nie jedzie, należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (przeszkoda w naciśnięciu pedałów, zablokowanie pięty dywanikiem...).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczania na wysokości nawiewów przedmiotów takich jak dezodorant, perfumy, itd., które mogłyby uszkodzić pokrycie deski rozdzielczej.

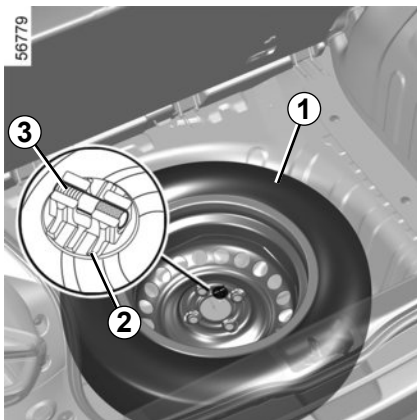


Stanowczo odradzamy używanie wysokociśnieniowych urządzeń lub rozpylaczy wewnątrz kabiny: bez zachowania środków ostrożności może to zakłócić prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego lub elektronicznego pojazdu.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony, koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Kołpaki, narzędzia	5.7
Zmiana kół.	5.8
Ogumienie	5.10
Światła przednie: wymiana żarówek	5.13
Oświetlenie wnętrza: wymiana żarówek	5.14
Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek	5.15
Bezpieczniki.	5.18
Akumulator: postępowanie w razie awarii	5.20
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.21
Pióra wycieraczek: wymiana	5.23
Holowanie	5.25
Akcesoria.	5.28
Nieprawidłowości w działaniu	5.29

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/2)



Koło zapasowe

Znajduje się w bagażniku.

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć bagażnik;
- zależnie od pojazdu wymontuj wykładzinę podłogową;
- odkręć blokadę koła zapasowego 2;
- wyjmij koło zapasowe 1.

Sworzeń 3

Podczas wymiany koła szpilka 3 pomaga ustawić koło w prawidłowym położeniu i wskazuje położenie otworu montażowego po odkręceniu wszystkich śrub. ➔ 5.8

Uwaga: sprawdź, czy koło zapasowe lub koło z przebitą oponą znajduje się na miejscu, aby zapewnić prawidłowe przytrzymanie wykładziny w bagażniku. Po opuszczeniu sprawdź, czy wykładzina podłogowa jest prawidłowo zamocowana w ogranicznikach, ponieważ zapobiega to jej uszkodzeniu.



Jeżeli koło zapasowe jest przechowywane przez długi czas, zleć jego kontrolę ASO, aby upewnić się, że jest bezpieczne w użyciu.

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Niezwłocznie wymień koło zapasowe na koło o takich samych parametrach co koło fabryczne.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

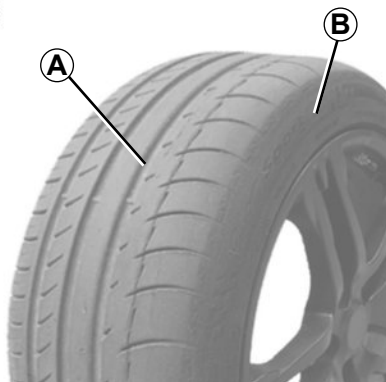
Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu.

Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

55282



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A** występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetry, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B**.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

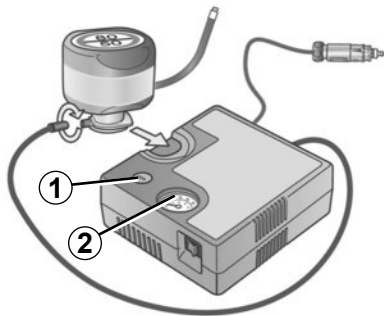
Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)

55281



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza



➔ 2.20

Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

- Odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- **Zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie z instrukcjami;
- Napompować oponę do zalecanego ciśnienia ➔ 4.9
- Po maksymalnie **15 minutach** przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **2**);

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr **2** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do **6 barów**, następnie ciśnienie spada.

- Ustawić odpowiednie ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie za pomocą zestawu; aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **1**.

Jeżeli po 15 minutach nie zostanie osiągnięte minimalne ciśnienie 1,8 bara, naprawa nie jest możliwa; nie prowadź pojazdu i skontaktuj się z aso.



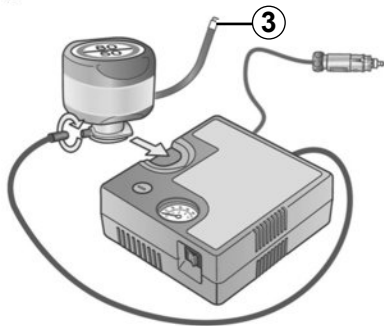
Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)

55281



Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika 3, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przyklej naklejkę zawierającą wskazówki dotyczące jazdy (pod butlą), w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schowaj zestaw.
- Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.

- Niezwłocznie uruchom pojazd i rozpędź go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymaj się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeżeli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz etykieta na krawędzi drzwi kierowcy), dostosuj ciśnienie do zalecanej wartości. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Kapturki zaworów muszą być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie dokręcone.

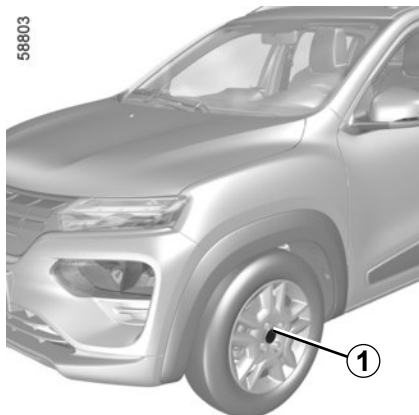


Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto zmniejsz prędkość i

w żadnym wypadku nie przekraczaj prędkości 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

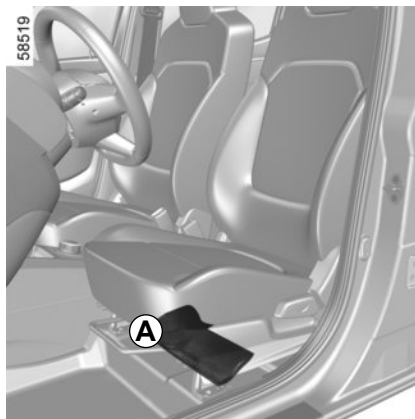
Zależnie od kraju, w którym pojazd jest eksploatowany lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

KOŁPAKI, NARZĘDZIA



Ozdobny kołpak centralny z odkrytymi śrubami kół (przykład kołpaka 1)

W zależności od wersji śruby są dostępne bezpośrednio z zewnątrz lub po zdjęciu kołpaka.



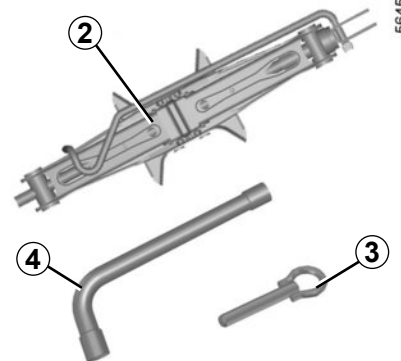
Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Zestaw narzędzi A znajduje się w schowku pod fotelem kierowcy



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko odniesienia obrażeń.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.



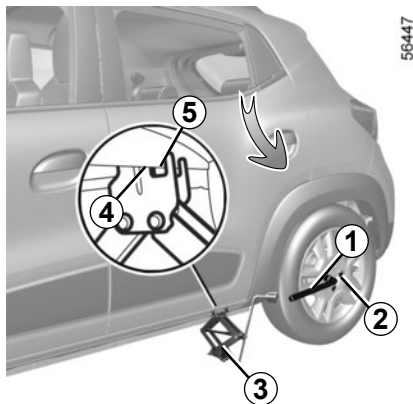
Podnośnik 2

W zależności od pojazdu, podnośnik 2 umieszczony w zestawie narzędzi A lub umieszczony pod siedzeniem kierowcy. Podczas wymiany złożyć go całkowicie i umieścić na swoim miejscu.

Zaczepek holowniczy 3

Klucz do kół 4

ZMIANA KOŁA (1/2)



56447

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

- Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjąć ozdobny kołpak.
- Użyj klucza do kół **1**, aby poluzować śruby mocujące koło **2**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.
- Całkowicie odkręć jedną śrubę mocującą koło i wkręć w jej miejsce szpilkę (znajdującą się w śrubie zabezpieczającej koło zapasowe), co pomoże ustawić koło podczas montażu w odpowiednim położeniu, gdy wszystkie śruby będą odkręcone.

- Ustawić podnośnik **3** poziomo. Bezwzględnie ustaw podnośnik na wysokości oznaczenia na progu, jak najbliższej wymienianego koła.
- Zacząć kręcić podnośnikiem ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika **4** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami **5**.
- Kontynuuj obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).
- Wykonać kilka obrotów pokrętką tak, aby koło oderwało się od ziemi.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.

Zaciągnij hamulec parkingowy i włącz bieg (**D** lub **R** w przypadku zautomatyzowanej skrzyni biegów).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

ZMIANA KOŁA (2/2)

- Odkręć pozostałe śruby i, w zależności od pojazdu, zdejmij kołpak. Zdejmij koło;
- Zamontuj naprawione lub zapasowe koło, dopasowując jeden z jego otworów do szpilki umieszczonej w bębnie koła;
- W zależności od pojazdu, umieść i przytrzymaj kołpak równo ze szpilką i dokręć śruby mocujące koło w pozostałych miejscach;
- Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamocowane, aby usunięcie szpilki nie spowodowało ponownego zsunienia się koła z bębna;
- Dokręć wstępnie pozostałe śruby mocujące koło, następnie dokręć wszystkie śruby momentem;
- Złóż (zwołnij) podnośnik za pomocą klucza do kół, aż podnośnik przestanie podtrzymywać pojazd, następnie schowaj podnośnik na miejsce;
- Umieść usuniętą szpilkę z powrotem w osłonie śruby zabezpieczającej koło zapasowe, delikatnie wciskając ją w gniazdo. ➔ 5.2
- Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdź moment dokręcenia oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.20



W przypadku przebiecia opony, należy natychmiast wymienić koło.

Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie prawidłowo umieścić zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też nieśtychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku, gdy bieżniki opon zostaną starte do poziomu znaczników zużycia, **znaczniki stają się widoczne 2**: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika **nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik“, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w oponach, należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy). ➡ 4.9

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi.
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Dostosować ciśnienie do warunków eksploatacji (patrz etykieta na dolnej części drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➡ 2.20

Zresetuj wartość odniesienia ciśnienia po każdej regulacji. ➡ 2.20

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa. Należy stosować wyłącznie opony identyczne z oponami oryginalnymi lub zalecanymi przez autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrazić bezpieczeństwu.

Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, zachowanie, hamowanie lub prześwit pomiędzy nadwoziem a oponami.

Niektóre z tych efektów mogą prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem w określonych warunkach drogowych.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Opony muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne i spełniać zalecenia ASO.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie uniemożliwia montaż łańcuchów.

Opony „zimowe“

W trosce o bezpieczeństwo (przyczepność) należy wyposażyć wszystkie cztery koła pojazdu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

ŚWIATŁA PRZEDNIE: WYMIANA ŻARÓWEK



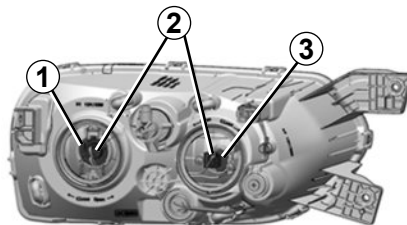
Lewe światło

- Zdjąć osłonę **A**.
- Odłączyć złącze żarówki **2**. Odepnij sprężynę **1** i wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H7



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że silnik może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.
Ryzyko obrażeń



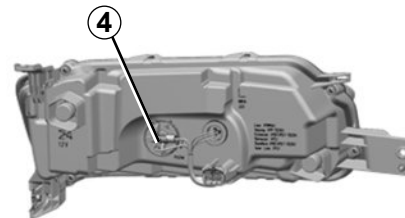
Światło drogowe

- Zdjąć osłonę **B**.
- Odłączyć złącze żarówki **2**. Odepnij sprężynę **3** i wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H1

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

- Bezwzględnie stosuj żarówki o mocy 55 W o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego, aby nie uszkodzić plastikowych elementów w reflektorach. Oznacz położenie żarówki przed wyjęciem, aby zapewnić prawidłowe ustawienie podczas wymiany. Po wymianie żarówki upewnij się, że pokrywa jest założona prawidłowo.



Kierunkowskaz

Obrócić o ćwierć obrotu **4** oprawkę żarówki w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.

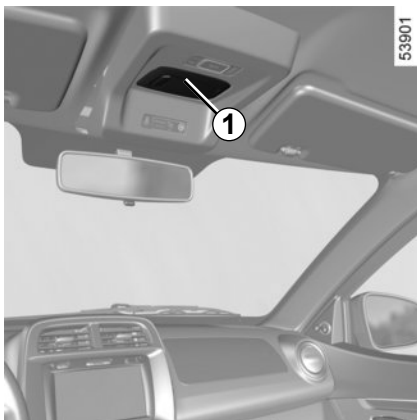


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

OŚWIETLЕНИЕ WNĘTRZA: wymiana żarówek



Lampki sufitowe 1

Odepnij lampkę sufitową **1** (na przykład płaskim śrubokrętem).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: C5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Zachowaj ostrożność podczas wymiany żarówek. Zmiana położenia może skutkować nieprawidłowym działaniem żarówki.

OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE: wymiana żarówek (1/3)



Światła dzienne, przednie światła pozycyjne LED 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać autoryzowany dealer, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora). Ponadto ASO dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

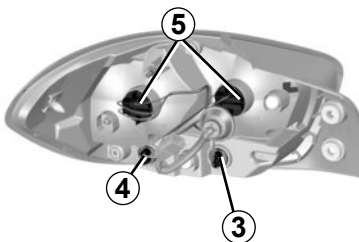
OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE: wymiana żarówek (2/3)



56265

Tylne światła pozycyjne (Światła stop/Kierunkowskazy/Światła cofania)

Odkręcić śrubę **2** i wyjąć zespół tylnych świateł od zewnętrznej strony.



56264

Obróć oprawkę żarówki **3**, **4** lub **5** i wyciągnij ją.

Światło cofania **3**. Typ żarówki: **W16W**.

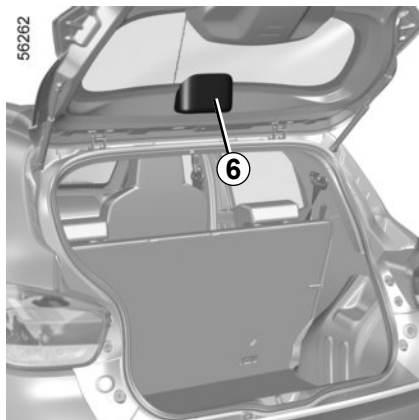
Żarówka kierunkowskazu **4**. Typ żarówki: **WY16W**

Tylne światło mijania i światło stop **5**. Typ żarówki: **P21W/5W**.



Zachowaj ostrożność podczas wymiany żarówek. Zmiana położenia może skutkować nieprawidłowym działaniem żarówki.

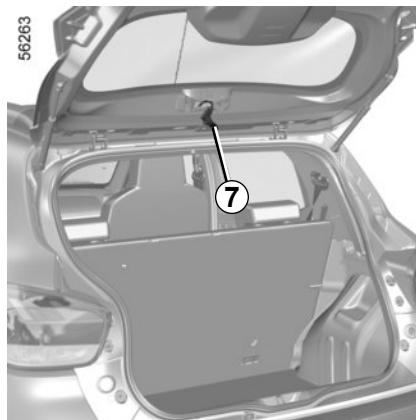
OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE: wymiana żarówek (3/3)



Trzecie światło stop

Żarówkę trzeciego światła stop **6** można wymienić przez bagażnik.

Przesuń osłonę żarówki w dół, aby ją zwolnić.

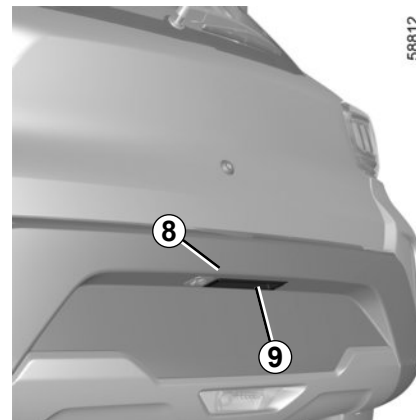


Obrócić oprawkę **7** o ćwierć obrotu, zdjąć ją i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W16W.

Nowy typ

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



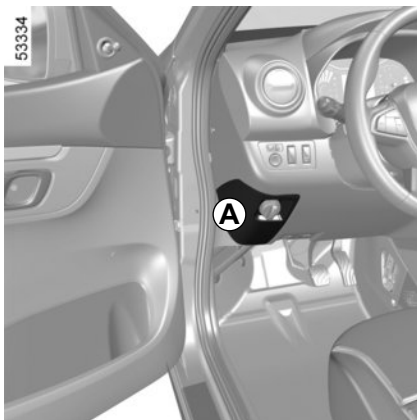
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

Odepnij lampkę **8**, dociskając zacpek **9** np. płaskim śrubokrętem.

Wymontuj obudowę lampki, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W

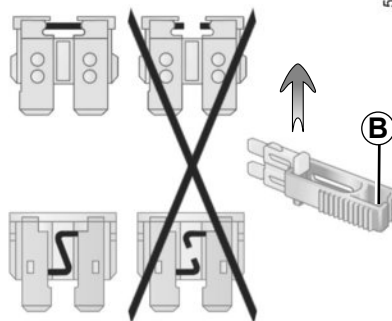
BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Pociągnij klapkę **A** od dolnej krawędzi, aby ją wyjąć i uzyskać dostęp do bezpieczników.



Szczypce **B**

Wymij bezpiecznik za pomocą szczypiec **B**, umieszczonych pod klapką **A**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

Przeznaczenie bezpieczników

(Obecność i rozmieszczenie bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	System pomocy przy parkowaniu/ogranicznik prędkości
	Przełącznik systemu bezpieczeństwa dzieci/czujnik automatycznych świateł
	Bezpiecznik EVC
	Skrzynka telematyczna funkcji „Car Sharing”
	Wycieraczki przedniej szyby
	Przełącznik światła cofania (tylne światła/nawigacja w wersji podstawowej/moduł BCM)
	Światło dzienne/prawe tylne światło/światło drogowe/światło mijania
	Radioodtwarzacz/moduł BCM/moduł sterujący rozdziałem zasilania
	Gniazdo akcesoriów
	Silnik dmuchawy/panel sterowania klimatyzacją
	Przednia szyba
UCH	Moduł BCM

Symbol	Przeznaczenie
	Lampka sufitowa/cewka przełącznika sterującego podnośnikiem szyby
	Tablica wskaźników
Moduł EMM	Moduł sterujący rozdziałem energii
	Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy
	Dźwignia kierunkowskazów
	Zamki drzwi
	Sprężarka klimatyzacji/cewka przełącznika zespołu napędowego
	Lusterko zewnętrzne
M	Moduł BCM/dźwignia zmiany biegów/zestaw wskaźników/moduł sterujący rozdziałem zasilania
	Włącznik świateł stop
	Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby/przełącznik światła cofania
	Elektroniczny układ wspomagania kierownicy

Symbol	Przeznaczenie
	Poduszka powietrzna
	Ogrzewanie szyby
E.S.P.	Transponder/elektroniczny system stabilizacji/włącznik świateł stop
	Elektryczny podnośnik tylnej szyby
	Falownik

W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku.

Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymienione na etykietach.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpieczniki opisane na etykietach.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii

Akumulator 12 V

Akumulator dodatkowy to akumulator 12 V: dostarcza energię niezbędną do zasilania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki przedniej szyby, system audio itp.) oraz niektórych systemów bezpieczeństwa, takich jak ABS.

Nie używaj pojazdu elektrycznego do uruchamiania innego pojazdu wyposażonego w akumulator 12 V. Zasilanie elektryczne 12 V pojazdu elektrycznego nie wystarczy do wykonania takiej operacji.

Ryzyko uszkodzenia pojazdu

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, nie ładuj dodatkowego akumulatora 12 V za pomocą:

- zewnętrznego układu ładującego;
- akumulatora innego pojazdu.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki. Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być bezpośrednią przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Podczas pracy w komorze silnika niektóre elementy mogą być gorące. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko poparzeń lub obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: bateria (1/2)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można zablokować i odblokować pojazd. ➔ 1.23



Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używaj urządzenia i przecho-
wuj je poza zasięgiem dzieci.

44159



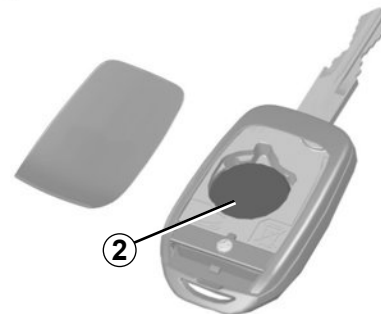
Wymiana baterii

Otwórz obudowę slotu 1, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę i wyjmij baterię 2, pamiętając o odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

44160



Podczas ponownego montażu należy sprawdzić, czy klapka jest prawidłowo osadzona i dokręcona.

Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połykaj baterii.

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

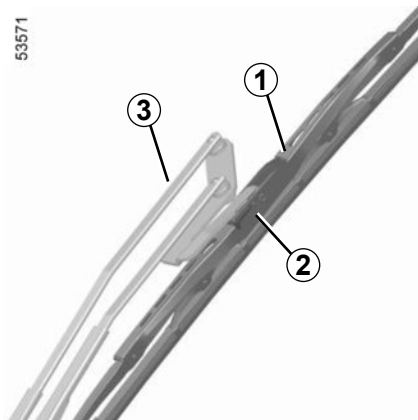
44162



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nie- prawidłowego styku elektrycznego.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)



Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby 1

Przy wyłączonych wycieraczkach przedniej szyby i wyłączonym zapłonie podnieś ramię wycieraczki **3**, naciśnij wypust **2** i pchnij pióro w dół, aby uwolnić je z mocowania.

Montaż pióra wycieraczki przedniej szyby

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane. Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym.

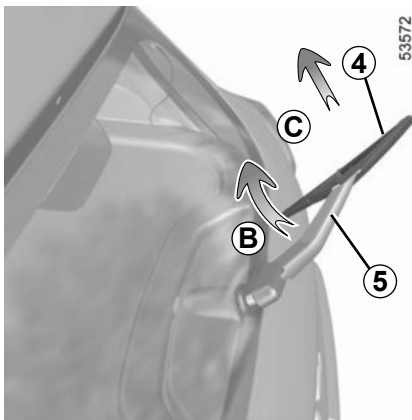
Podczas wymiany całego zespołu nigdy nie naciskaj gumy pióra wycieraczki **1**.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)



Wymiana piór wycieraczek tylnej szyby 4

Ustaw wycieraczkę w położeniu spoczynkowym i przy wyłączonym zapłonie unieś ramię wycieraczki 5., następnie obróć pióro 4 aż do napotkania oporu (ruch B). Pociągnij pióro wycieraczki (ruch C), aby je zwolnić.

Montaż pióra wycieraczki tylnej szyby

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Sprawdź stan piór. Jesteś odpowiedzialny za prawidłowy stan wycieraczek:

- regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła ;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeżeli nie będą używane przez dłuższy czas.

HOLOWANIE (1/3)

Wybór transportu w razie awarii

W przypadku wyczerpania energii akumulatora

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora napędowego dozwolony jest każdy typ holowania: **holowanie na lawecie** lub **holowanie po drodze** z wykorzystaniem zaczepu holowniczego (patrz następne strony).

Wszystkie inne przypadki

Dozwolony jest wyłącznie transport na lawecie.

33442



Transport na lawecie

Transport na platformie jest **konieczny** w każdym innym przypadku niż unieruchomienie auta spowodowane całkowitym wyczerpaniem akumulatora trakcyjnego. W przypadku braku zasilania, patrz następne strony.

Przed przystąpieniem do usuwania jakiegokolwiek usterki, wprowadzić kluczyk do stacyjki w celu odblokowania kolumny kierownicy. Ustaw dźwignię w położeniu **M**.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących usuwania awarii.

HOLOWANIE (2/3)



W przypadku awarii zasilania: holowanie na drodze

W przypadku całkowicie rozładowanego akumulatora napędowego dopuszczalne jest holowanie na lawecie lub holowanie po drodze z wykorzystaniem zaczepu holowniczego, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Przed przystąpieniem do holowania, wprowadzić kluczyk do stacyjki w celu odblokowania kolumny kierownicy. Ustaw dźwignię w położeniu **M**. Ustaw pokrętkę w położeniu **N**.

Kolumna kierownicy odblokowana, zasilanie akcesoriów włączone: można korzystać ze świateł pojazdu (światła awaryjne, światła stop itp.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.

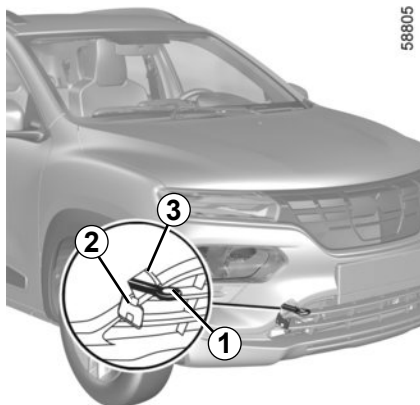


Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Nie wolno podnosić pojazdu za wahacze lub tylną oś. Do podnoszenia pojazdu przewidziano specjalne miejsca.

HOLOWANIE (3/3)



58805

Przedni zaczep holowniczy 3.

Zaczep może być wykorzystywany jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie może służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego przedmiotu.

Odepnij zaślepkę **2** poprzez podważenie płaskim śrubokrętem.

Wkręć zaczep holowniczy 1 do oporu: najpierw ręcznie do oporu.

Używaj tylko zaczepu holowniczego **1** znajdującego się pod wykładziną bagażnika w zestawie narzędzi. ➔ 5.7

Uwaga: Zalecamy nie korzystać z uszkodzonego zaczepu holowniczego.



Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania.

Po ich użyciu, należy pamiętać o przypięciu narzędzi w zestawie, a następnie - zależnie od wersji pojazdu - umieścić prawidłowo zestaw w schowku.

Ryzyko obrażeń



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. Ryzyko pożaru. W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W. Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów. W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu.

Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać w ASO. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy, należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami, i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/3)

Następujące zalecenia pozwolą Państwu na szybkie i prowizoryczne usunięcie usterek; ze względów bezpieczeństwa należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Usterki	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Naładowanie akumulatora trakcyjnego jest niemożliwe.	Brak napięcia w domowych gniazdach elektrycznych lub nieprawidłowe podłączenie kabla do gniazda w domu.	Dokonać przeglądu instalacji elektrycznej (wyłącznik instalacyjny, programator itp.). Sprawdzić połączenia (gniazdo ładowania itp.) ➡ 1.8
	Temperatura na zewnątrz jest niższa niż -26°C.	Ładować pojazd w miejscu o odpowiednim środowisku ➡ 5.25
	Kabel jest wadliwy.	W celu jego wymiany należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Przewód do ładowania nie jest prawidłowo zablokowany w gnieździe pojazdu.	Podłącz poprawnie przewód do ładowania do pojazdu. ➡ 1.8
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	W celu odblokowania należy obrócić kluczyk i pokręcić kierownicą. ➡ 2.2
	Desynchronizacja nadajnika zdalnego sterowania	Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/3)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach; Jeśli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon Autoryzowanemu Partnerowi marki.
	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeśli nie ma płynu, skonsultuj się z ASO tak szybko, jak to możliwe.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/3)

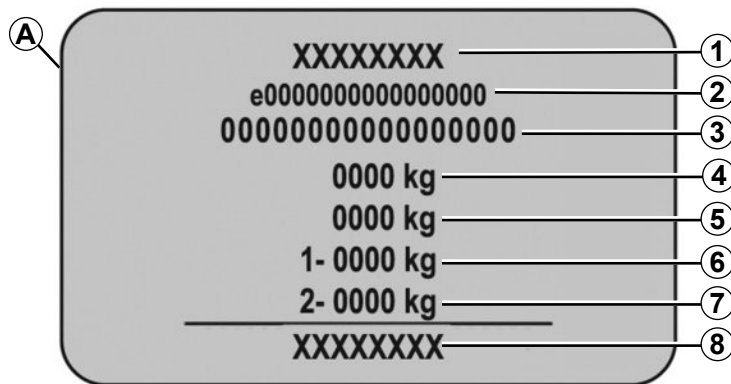
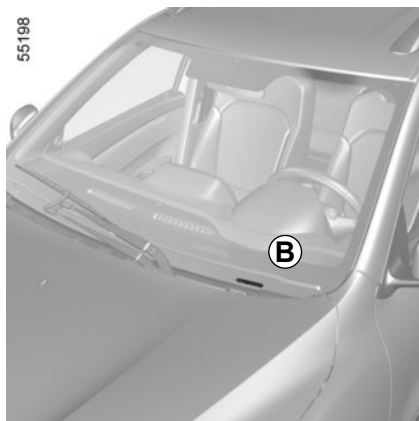
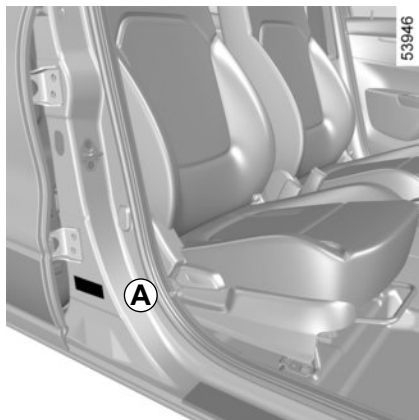
Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone pióro wycieraczki.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Uszkodzona instalacja elektryczna.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik ➡ 5.18
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Zlecić wymianę żarówki. ➡ 5.18
Nie działają światła kierunkowskazów.	Uszkodzona instalacja elektryczna.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik ➡ 5.18
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Uszkodzona instalacja elektryczna lub element sterujący.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Nie jest to nieprawidłowość. Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światła.	



Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczki silnika	6.3
Informacje techniczne dla służb ratowniczych	6.4
Wymiary	6.5
Masy	6.6
Części zamienne i naprawy	6.7
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.8
Kontrola antykorozyjna	6.14

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej producenta.

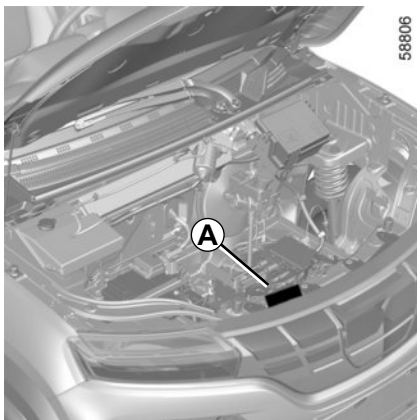
Tabliczka identyfikacyjna pojazdu A

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się na oznaczeniu B.

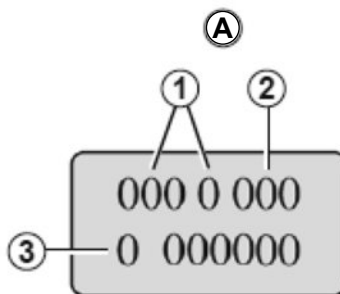
- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą)
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś przednią.
- 7 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś tylną.
- 8 Adres producenta.

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA



Dane silnika

Typ silnika: 4DB

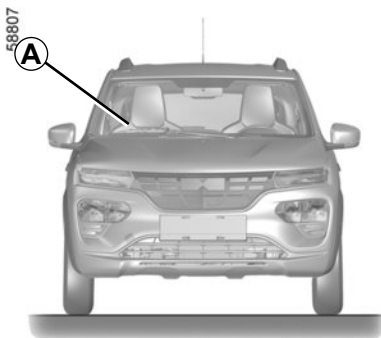


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykiecie A.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer silnika.

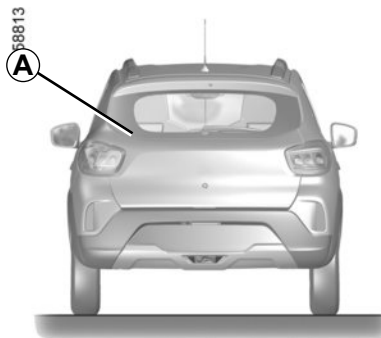
INFORMACJE TECHNICZNE DLA SŁUŻB RATOWNICZYCH



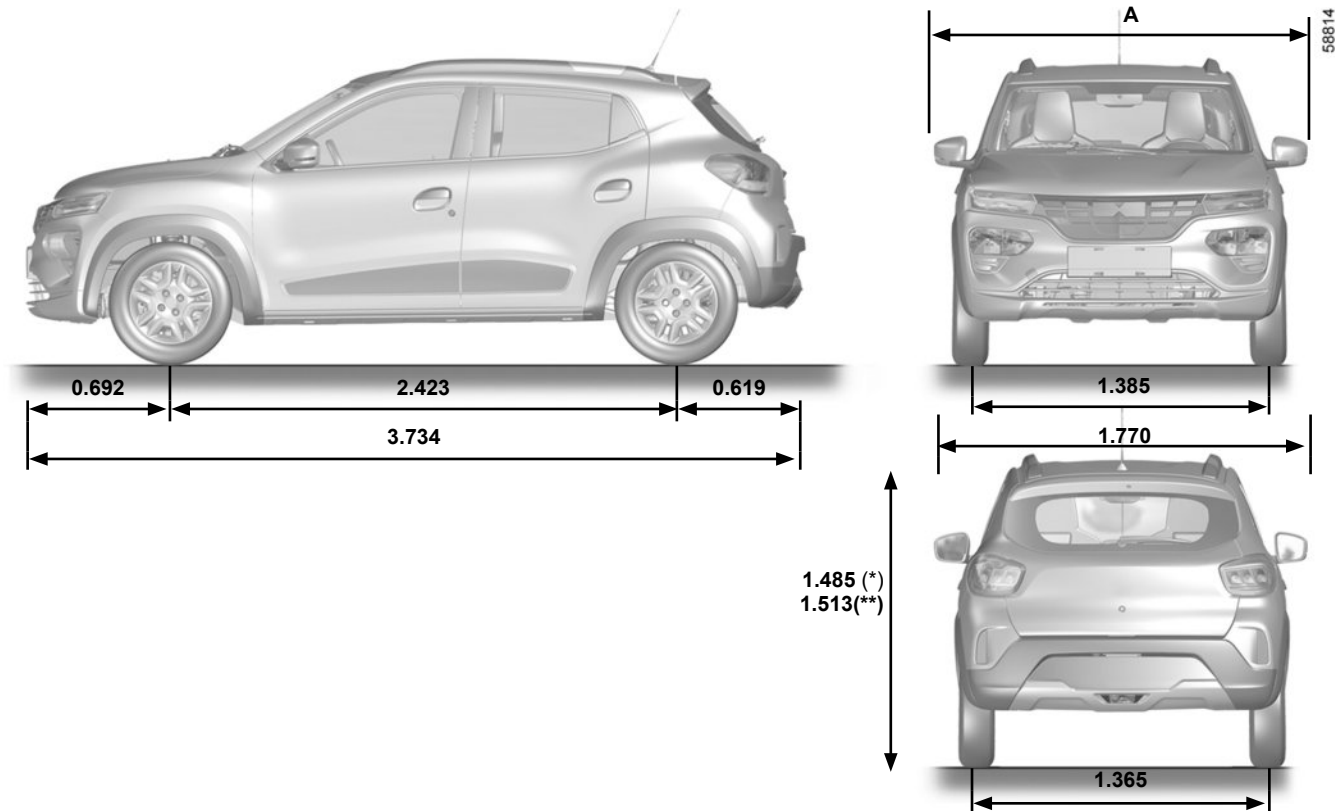
Kod QR na etykiecie A umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Upewnij się, że etykieta A jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji



WYMIARY (w metrach)



(*) bez ładunku - bez anteny

(**) bez ładunku - z anteną

A 1770 z rozłożonymi lusterkami wstecznymi

1622 ze złożonymi lusterkami wstecznymi

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Dopuszczalna masa całkowita zestawu (MTR)	Weights indicated on the vehicle identification plate ➔ 6.2
Masa przyczepy z hamulcem	prohibited
Masa przyczepy bez hamulca	prohibited
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego	prohibited
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	prohibited

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

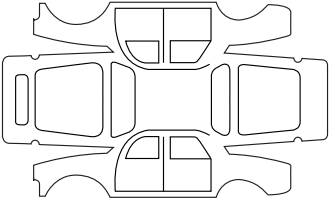
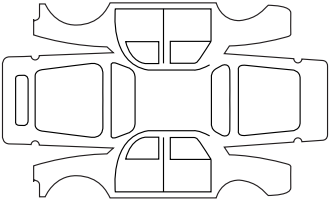
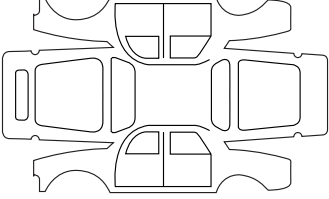
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

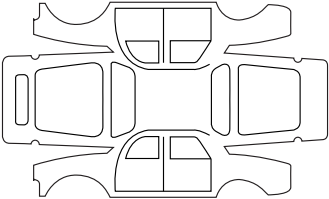
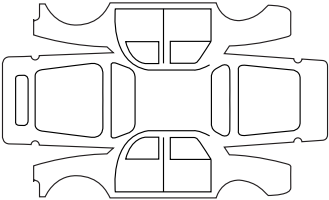
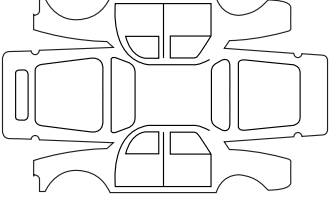
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

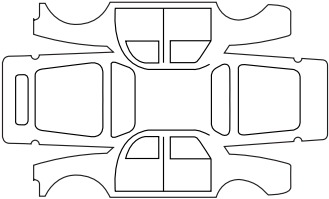
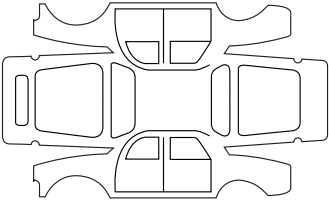
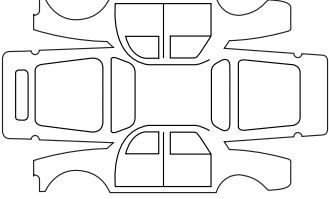
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

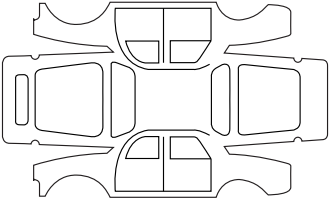
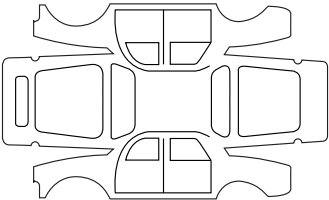
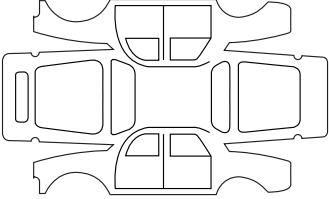
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

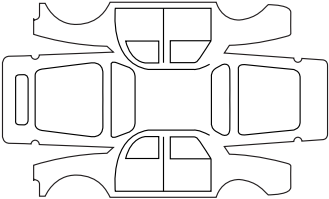
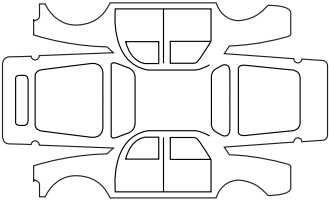
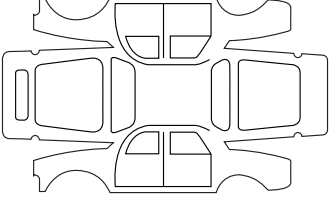
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

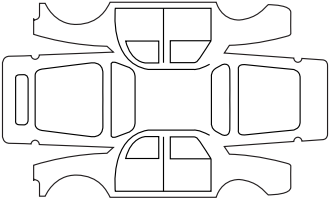
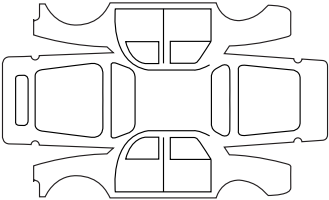
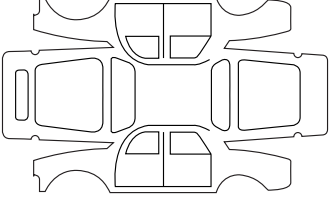
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/3)

A

akcesoria	5.28
akumulator	
postępowanie w razie awarii	5.20
akumulator	4.7 – 4.8
akumulator napędowy	
obciążenie	1.8

B

bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.23
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.21 – 5.22
bezpieczeństwo dzieci	1.20, 1.44 – 1.45, 1.59 → 1.61
bieg wsteczny	
włączanie	2.4 – 2.5
blokada rozruchu	
system	1.28
blokowanie zamków drzwi	1.23 – 1.24, 1.26 – 1.27

C

ciśnienie w oponach	5.11
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.13 – 4.14

D

deska rozdzielcza	1.62 – 1.63
diagnostyka	1.61, 2.35, 5.29 → 5.31
drzwi	1.23 – 1.24, 1.26 – 1.27
dzieci	1.59 → 1.61
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.26 – 1.27
dźwięgna zmiany biegów	2.4 – 2.5

E

elektryczne blokowanie zamków drzwi	1.23 – 1.24
energia	
obciążenie	1.8 → 1.19

F

fotel tylny	3.17
foteliki dla dzieci	1.44 – 1.45

G

gniazdko akcesoriów	3.13, 3.15
gniazdo ładujące	1.8 → 1.19

H

hamulec ręczny	2.4 – 2.5
holowanie	
postępowanie w razie awarii	5.25 → 5.27

I

instalacja elektryczna	1.9
------------------------------	-----

K

klakson	1.80
kłapa obciążająca	1.8 → 1.19
klimatyzacja	3.2 → 3.8, 3.7 – 3.8
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.20
kluczyki	1.20 – 1.21
koło zapasowe	5.10 → 5.12
konservacja:	
wykładzin wewnętrznych	4.13 – 4.14
kontrola antykorozyjna	6.14 → 6.19

L

lampki kontrolne	1.65 → 1.68
lusterka wsteczne	1.29

M

multimedialne elementy wyposażenia	3.24
--	------

N

nadajnik zdalnego sterowania	1.20 – 1.21
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	
baterie	5.21 – 5.22
nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nawigacja	3.24

O

obciążenie akumulatora napędowego	1.8 → 1.19
---	------------

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/3)

ogranicznik prędkości	2.26 → 2.28
ogrzewanie	3.2 → 3.8
opony	5.10 → 5.12
oświetlenie:	
zewewnętrzne	5.13
otwieranie drzwi	1.26 – 1.27
ozdobne kołpaki kół	5.7

P

pasy bezpieczeństwa	1.31 → 1.34
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.4
podnośnik szyby	3.9 – 3.10
poduszka podwyższająca dla dziecka	1.44 – 1.45
poduszka powietrzna	
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.59 → 1.61
poduszka powietrzna	1.59 → 1.61
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..	1.59 → 1.61
pokrywa bagażnika	3.18
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
połączenie z numerami alarmowymi	2.33 → 2.35
pomoce przy prowadzeniu pojazdu	2.33 → 2.35
popielniczki	3.15
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	2.35, 5.29 → 5.31
prowadzenie pojazdu	1.62 – 1.63, 2.33 → 2.35
przednie fotele	
regulacja	1.30
przednie fotele	1.30
przewód ładujący	1.8 → 1.19
przewożenie dzieci	1.44 – 1.45
przyrządy kontrolne	1.65 → 1.68

R

radioodtwarzacz	3.24
radzy praktyczne	5.13, 5.29 → 5.31
regulacja przednich foteli	1.30
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.31 → 1.34
relingi dachowe	3.23

rozmieszczenie elementów	3.13 – 3.14
--------------------------------	-------------

S

samochód elektryczny	
obciążenie	1.8 → 1.19
ważne zalecenia	1.9
schowek	3.13 – 3.14
schowki	3.13 – 3.14
spryskiwacze szyb	4.4
system napięcia pasów dzieci	1.44 – 1.45
system nawigacji	3.24
szyby	3.9 – 3.10

Ś

światła awaryjne	1.80
światła:	
drogowe	5.13
kierunkowskazy	5.13
mijania	5.13
pozycyjne	5.13

T

tablica wskaźników	1.65 → 1.68
tabliczki znamionowe pojazdu	6.3
telefon	3.24

W

wentylacja	
klimatyzacja	3.4 → 3.8
wskaźniki	5.13
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.80
wspomaganie prowadzenia pojazdu	2.33 → 2.35
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.13 – 4.14
wymiana żarówek	5.13
wymiary	6.5

Z

zaczepy holownicze	5.25 → 5.27
--------------------------	-------------

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/3)

zamykany schowek	3.13
zapalniczka.....	3.15
zbiornik	
płyn w układzie chłodzenia.....	4.4
spryskiwacze szyb	4.4
zestaw narzędzi.....	5.7
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym.....	3.24
zmiana biegów.....	2.4 – 2.5

Ż

żarówki	
wymiana	5.13





9 991 008 59 S

72

Réf 999100859S / édition polonaise
NU 1433-4 - 07, 2022

